

2104

L'OEIL REGIONAL

13e année N° 38
BELOEIL
Le mercredi 27 octobre 1982
72 pages

le numero 1 de la region



75 places de héros disponibles

Saviez-vous qu'il y a trente héros dans la région de la vallée du Richelleu? Ces héros, qui passent le plus souvent inaperçus, sont membres d'un organisme qui recrute des hommes adultes capables d'assurer une présence masculine auprès de jeunes garçons de 8 à 14 ans dont le père est absent. L'Oeil Régional a rencontré deux de ces Grands Frères et leur a demandé, ainsi qu'à leurs Petits Frères, comment ils vivaient cette expérience. À lire en page 4.

cinémas 57 annonces classées 62 cartes professionnelles 64



Photo Christian Hébert / L'OEIL REGIONAL

CONSEIL MUNICIPAL DE SAINT-MARC
Un nouveau venu et deux conseillers reconduits

Page 8

Le mont Saint-Hilaire: un milieu naturel intact qui le restera

Page 10

345,000\$ pour faire de la place aux loisirs culturels à Saint-Hilaire

Page 58

900 karatékas attendus à Beloeil

Page 59



le Rénovateur



Le centre de rénovation le plus complet de la Rive-Sud

Service d'estimation gratuite

355 Boul. Sir Wilfrid Laurier, St-Basile-le-Grand, 653-7661
4630 Chemin Chambly, St-Hubert, 678-9010

Le Comité de prévention du crime de la Rive-Sud de Montréal, qui a pour objectif de favoriser l'implantation de programmes de prévention du crime à l'échelle régionale, s'associe à votre service de police pour transmettre, à l'intention des enfants, quelques conseils de sécurité à l'occasion de l'Halloween.

1. Portez un déguisement court, ininflammable et de couleur claire. Mettez-y du ruban réfléchissant ou de la peinture phosphorescente. Les automobilistes vous distingueront dans l'obscurité.

Pour l'Halloween, la prudence est de rigueur

2. Utilisez du maquillage sur votre visage. Si vous utilisez un masque, assurez-vous que l'ouverture des yeux est suffisamment grande pour vous permettre de voir sur les côtés.

3. Pour plus de sécurité, ayez avec vous une lampe électrique, jamais de bougie. Vous serez plus visible pour les automobilistes.

4. Les enfants en bas âge doivent être accompagnés d'un

adulte. Les plus grands doivent rester en groupe.

5. Ne vous éloignez pas de votre maison. Restez plutôt dans votre quartier. N'allez pas chez les gens que vous ne connaissez pas. Allez chez les gens chez qui les lumières extérieures sont allumées.

6. Ne pénétrez jamais à l'intérieur d'une maison; attendez sur la galerie que l'on vous remette vos friandises.

7. Ne montez jamais

dans une voiture conduite par un inconnu.

8. Faites examiner les sucreries par vos parents avant de les manger.

9. Repérez aux fenêtres l'affiche rouge et blanche de Parents-Secours. En cas d'urgence, s'adressez aux gens qui affichent le carton; on vous aidera.

Enfin, il est conseillé

aux gens qui désirent recevoir les enfants lors de l'Halloween, d'allumer les lumières extérieures de leur maison.

Cette fête devrait être une occasion de s'amuser en toute sécurité.

SEULEMENT DIMANCHE

Il est à noter qu'à Beloeil, comme dans la plupart des villes de la

Rive-sud, la date du dimanche 31 octobre 1982 a été retenue pour permettre aux enfants de faire du porte-à-porte, pour recueillir des friandises.

Chacun doit se le dire et faire en sorte que cette soirée du 31 octobre soit la seule et unique date pour le porte-à-porte.

Votre corps policier sera donc aux aguets ce soir du 31 octobre.

On demande aux parents de bien vouloir accompagner leurs enfants pour plus de sécurité.

Un message est aussi lancé aux Parents-Secours de la Ville de Beloeil. Votre collaboration sera des plus précieuses ce soir-là, pour venir en aide aux enfants aux prises avec des difficultés ou des problèmes de toutes sortes.



Photo Christian Hébert / L'ŒIL RÉGIONAL

Cette année, dans toutes les villes de la région, c'est dimanche prochain, le 31 octobre, qui a été choisi pour permettre aux enfants de passer de porte en porte quêtes des friandises. Les différents corps policiers exerceront une surveillance particulière durant cette soirée.

Un comité de circulation se forme à Otterburn

Un comité de circulation est en voie de formation à Otterburn Park et il aura comme tâche d'identifier les zones dangereuses et d'y trouver des solutions.

Formé d'un membre du corps policier, d'un conseiller, d'un employé des travaux publics et d'un ou quelques citoyens, ce comité devra désigner les zones de 30 kmh et les endroits où des feux de circulation ou des arrêts seraient requis.

Une demande vient d'être présentée en ce sens au ministère des Transports pour le chemin des Patriotes, en face de la future bibliothèque. Mais la décision risque d'être longue à venir si l'on se fie aux délais normaux qu'accuse le ministère dans l'étude de ce genre de dossier.

La municipalité d'Otterburn Park réclame d'ailleurs toujours des signaux lumineux à l'intersec-

tion du chemin des Patriotes et de la rue Prince-Albert. La demande date d'avril 1981.

Cependant, il semble que des feux de circulation pourraient bientôt être installés au coin des rues Eleanor et Helen. Le comité de sécurité de l'école Notre-Dame se prépare à rencontrer le député Charbonneau pour obtenir son appui au projet et accélérer le cheminement du dossier.

Ces feux pourraient très bien servir aux piétons fréquentant la bibliothèque, de l'avis du chef de police, M. Réjean Noisieux.

Parmi les aménagements prévus, il est aussi question d'un corridor à l'intention des piétons et cyclistes. D'une largeur de deux mètres, cette bande couvrirait une distance d'un demi kilomètre sur la rue Mountainview, entre les rues Helen et Eleanor. (CC)

VENTE PRE-SAISON DE SKI DE FOND

SKI KARHU CONCORDE JUNIOR

SKI KARKU CONCORDE
FIXATION PINSO
BÂTON TONKIN
PSM \$100.00

SPÉCIAL PRÉ-SAISON **\$54.99**

FIXATION super spécial
Tylolia 260
Rég.: \$99.99
\$69.99
pose incluse

SKI KARHU CONCORDE ADULTE

SKI KARHU CONCORDE
FIXATION PINSO
BÂTONS TONKIN
PSM \$130.00

SPÉCIAL PRÉ-SAISON **\$69.99**

SKI ALPIN
mise au point
1-aiguillage des carrés
2-réparation de la base
3-nettoyage de dessus
4-vérification fixation
5-cire chaude
Régulier \$30.00
SPÉCIAL **\$16.99**

SKI KARHU CONCORDE ADULTE STEP

SKI KARHU CONCORDE
FIXATION PINSO
BATON TONKIN
PSM \$150.00

SPÉCIAL PRÉ-SAISON **\$79.99**

SPORTS EXPERTS EST DÉPOSITAIRE DES BOTTES SALOMON

sports experts

185 BOUL. LAURIER
BELOEIL

467-7201

La vente 3ième anniversaire se continue

le jeudi 28, vendredi 29 et samedi 30 octobre

À cette occasion, Julienne et Paul vous offrent du papier-peint (Stripovin) en solde à **\$2.99** le rouleau simple en magasin.

Peinture Sico en solde

Panier en rotin à **10%** de rabais

Choix de poignées de porte en porcelaine "Perma"

Choix de rideaux de douche "Showertex"
Mme Thérèse Villeneuve, conseillère en décoration, sera sur les lieux pour vous conseiller



DECOR ST-HILAIRE

Terrasses Mont St-Hilaire
Mont St-Hilaire 464-2141

depositaire **SICO**
Visa Chargex

18 ans, déjà un as du vol par effraction

MARC LEDOUX

Alain Bélanger, 18 ans, résidant de la région de Joliette est déjà devenu un as du vol par effraction.

Bélanger a été arrêté par les patrouilleurs de Beauceville, vers 2h15 dans la nuit de dimanche à lundi, alors qu'il était en train de terminer sa visite des huit bureaux de médecins, optométriste, dentiste, ingénieurs, etc. qui logent au 365, boulevard Laurier, dans l'édifice Place Laurier.

Le jeune bandit s'est notamment emparé de toutes sortes de drogues contrôlées utilisées par les médecins et le dentiste, comme des dérivés de la morphine et de la cocaïne, ainsi que d'une cinquantaine de seringues, d'un peu d'argent et de plusieurs autres objets dont la liste s'allonge sur trois pages du rapport de la sûreté municipale. Mais le plus grave, c'est que Bélanger a surtout fait

beaucoup de dégâts en fracassant les portes vitrées qui donnent accès aux bureaux et en renversant les classeurs et filières.

Bélanger n'en est pas à ses premières armes. Il a été récemment traduit devant la Cour des sessions de la paix de Joliette où il a dû répondre de dix-huit accusations de vol par effraction. Il a été remis en liberté conditionnelle contre la promesse de demeurer chez ses parents et de ne pas fréquenter des individus ayant un casier judiciaire.

UN AUTRE HOLD-UP

Une somme variant entre 1500 et 2000\$ a été volée par un individu armé au moment où une personne s'appropriait à déposer l'argent au guichet des dépôts de jour, à l'extérieur de la succursale de la Banque Nationale du boulevard Cartier à Beauceville.

Le vol a été commis vers trois heures de l'après-midi, le vendredi 15 octobre,

alors que la victime, une dame agissant au nom d'un dépanneur de la rue Bernard-Pilon à Beauceville, s'appropriait le sac contenant l'argent dans le guichet. Le vol s'est fait très rapidement sans que la victime ait le temps de réagir.

4000\$ DE FUMÉE

Le magasin du Club coopératif de consommation situé au 147, rue Brillou à Beauceville a lui aussi reçu la visite de cambrioleurs. Ce ou ces derniers ont pénétré dans le magasin en sciant un des barreaux de fenêtre entre le samedi après-midi 16 et le lundi matin 18 octobre.

Les voleurs se sont emparés de 43 cartouches de cigarettes, de marques différentes, valant environ 4000\$.

LEGAULT EN PRISON

Mentionnons enfin que Jacques Legault, un des trois auteurs du hold-up commis le 14 octobre au marché

Suite à la page 61

Semaine calme à Saint-Hilaire

JEAN-MARC BOUCHARD

Après quelques semaines particulièrement mouvementées à la suite de deux importants vols à main armée, deux incendies d'importance, la dernière semaine a été relativement calme à Mont-Saint-Hilaire.

Si l'on excepte un incendie dans la benne d'un camion sur la route transcanadienne rapidement maîtrisé, l'arrestation d'un autre chasseur italien à l'intérieur des limites de la municipalité, rien n'est venu troubler la paix des résidents de Mont-Saint-Hilaire.

Le directeur de police a toutefois mis la dernière main à son rapport mensuel de septembre marqué par 74 incidents mineurs, 46 délits majeurs dont huit introductions par effraction et dix-sept cas de méfaits publics et de vandalisme.

Du côté de la circulation, les policiers sont accourus onze fois sur la scène d'un accident dont deux fois alors que des personnes étaient blessées.

Finalement les policiers ont mené 46 enquêtes dont 38 ont été complétées et quatorze personnes ont été accusées devant le tribunal.

MISE EN DEMEURE

Par ailleurs, la municipalité a envoyé une mise en demeure à

la compagnie "Camion d'incendie Pierreville" pour accélérer les réparations du camion de Mont-Saint-Hilaire immobilisé depuis deux mois dans les ateliers de cette compagnie.

Les retouches à la carrosserie, qui de-

vaient prendre quelques cinq semaines, n'ont toujours pas été terminées deux mois plus tard. Le conseil municipal a fait parvenir une mise en demeure à la compagnie de terminer le travail dans les plus brefs délais.



Photo Christian Hébert / L'ŒIL RÉGIONAL

Inauguration des nouveaux locaux de loisirs à Mont-Saint-Hilaire

C'est dimanche dernier qu'a eu lieu l'inauguration des nouveaux locaux du Service des loisirs de Mont-Saint-Hilaire. Les lecteurs en sauront plus long en lisant le texte à ce sujet publié dans les pages sportives.

SUPER SOLDE 10% à 50%

de rabais sur tous les jouets en magasin



La vente débute le 27 octobre 1982 et se prolongera jusqu'au mois de décembre 1982.



QUINCAILLERIE
Luc Arpin inc.

LUC ARPIN, PROP.
103 BOUL. LAURIER (sous-sol I.G.A.)
MONT-SAINT-HILAIRE
TÉL.: 464-5117

*Deschamps vous propose
48 supers aubaines.
48 Pontiac Buick ou Camion GMC
de modèle 1982
à des conditions de vente jamais
offertes auparavant
financement bancaires sur place.*



MARC LEDOUX

75 places de héros disponibles

L'organisation de notre société, davantage portée à uniformiser le comportement des individus plutôt que de favoriser leur différence, a rendu plus difficile ce qui était autrefois plus fréquent: la possibilité de devenir un héros!

Dans la région, c'est toutefois redevenu possible il y a trois ans, au moment où est née l'association des Grands Frères de la vallée du Richelieu. Grâce à cet organisme bénévole, 30 héros de la région sont venus s'ajouter aux 7000 héros canadiens et aux dizaines de milliers de héros américains, européens, africains, asiatiques, australiens, néo-zélandais, etc.

Ces hommes sont héroïques non pas parce qu'ils peuvent d'un bond franchir un large fossé, ni parce qu'ils se font une spécialité de descendre les truands les plus féroces, mais tout simplement parce que c'est ce que pensent les jeunes garçons avec lesquels ils ont accepté de passer quelques heures chaque semaine.

L'Oeil Régional a demandé à deux de ces



Roger Dansereau, Martin, Jean et Marc Johnson dans le bureau des Grands Frères de la vallée du Richelieu à Beloeil.

Petits Frères, Martin, de McMasterville, et Jean, de Beloeil, comment ils voyaient leurs Grands Frères. Aucun des deux n'a employé le terme de héros, mais chacun était d'accord avec l'autre pour dire que son Grand Frère était son meilleur ami, ou plus prosaïquement, son meilleur chum.

DEUX GRANDS FRÈRES...

Marc Johnson est un enseignant de trente ans, père d'une fille de dix mois et Grand Frère depuis un an et demi.

C'est par hasard et d'une façon spontanée qu'ayant appris l'existence de cette association en lisant l'Oeil que

Marc Johnson a un jour décidé de faire sa part, de s'impliquer gratuitement, ("afin de briser le système qui dit qu'on doit être rémunéré pour tout ce qu'on fait" dit-il) en consacrant une partie de ses temps libres à un adolescent privé de présence paternelle. Il cherche, comme tous les bénévoles, une

forme de valorisation personnelle qu'on obtient par une action gratuite et anonyme; il souligne d'ailleurs que cette idée d'article l'embête un peu puisque sa relation avec son Petit Frère, Jean, sera désormais publique.

L'autre Grand Frère, Roger Dansereau, a 61 ans. Père de trois garçons âgés de 25 à 32 ans, il dit lui-même qu'il fait plus figure de grand-père que de grand-frère. Ce n'est toutefois pas l'avis de son copain, Martin, qui trouve au contraire qu'il s'agit d'un homme très actif qui adore le plein-air.

Comme Marc Johnson et Jean, Roger Dansereau et Martin se consacrent mutuellement une partie de journée, une soirée de semaine ou un dimanche après-midi, durant laquelle ils se livrent à des activités qui n'ont rien d'extraordinaire: couper le gazon, bricoler, se promener, faire du sport, aller au Planétarium ou voir les Expos, etc. Tous m'ont dit la même chose: l'important n'est pas ce qu'on fait, mais bien qu'on le fait ensemble.

...ET DEUX PETITS FRÈRES

Martin et Jean ont en commun leur âge, 14

ans, et le fait que leur père n'habite plus avec eux depuis plus de trois ans. D'un commun accord, ils disent aussi de leur Grand Frère respectif qu'il est leur meilleur ami. S'ils ont une chose à déplorer, c'est de ne pouvoir consacrer plus de temps à leur relation, un regret que les deux adultes partagent aussi.

Les deux Petits Frères ont également dit avoir été un peu gênés au début, l'un d'eux trouvant même difficile d'apprendre à tutoyer son nouveau chum. Aucun d'entre eux n'en est encore aux confidences plus intimes, celles qu'on ferait à un père par exemple, mais la relation n'en est pas moins enrichissante.

CE N'EST PAS D'HIER

Les Grands Frères sont nés aux États-Unis il y a 79 ans. Dix ans plus tard, en 1913, Toronto devenait la première ville canadienne à adhérer au mouvement et aujourd'hui l'organisme est présent à travers le monde.

Dans la vallée du Richelieu (pour les besoins de la cause, le territoire s'étend de Saint-Charles - Saint-Marc à Boucherville et

même Longueuil) une vingtaine de bénévoles autres que les Grands Frères proprement dits oeuvrent au fonctionnement de l'organisme, à sa gestion, aux entrevues et au suivi de la relation entre les Grands et les Petits Frères. ceux-la aussi sont des héros à leur manière.

Les Grands Frères de la vallée du Richelieu existent depuis trois ans, ils ont déjà trouvés trente Grands Frères pour autant de Petits Frères. mais la liste d'attente atteint soixante-quinze noms. Soixante-quinze jeunes garçons qui cherchent, d'une certaine façon, un héros.

Les Grands Frères de la vallée du Richelieu ont leur bureau à Beloeil; on peut les joindre en composant le 464-6188.

Le pendant féminin des Grands Frères, les Grandes Soeurs, existe également en parallèle, mais son importance est moindre parce que la demande est moins forte. L'organisation des Grands Frères de la région entend toutefois dans un avenir rapproché mettre sur pied un mouvement de Grandes Soeurs.



La carte de Mont-Saint-Hilaire vante les beautés de l'église qui renferme les toiles du peintre Ozias Leduc.

Une carte-affiche pour mousser la publicité de Mont-Saint-Hilaire

JEAN-MARC BOUCHARD

Pour mousser le site enchanteur de Mont-Saint-Hilaire, le conseil de ville a investi 6000\$ cette année dans la réalisation d'une carte en couleurs vantant les attraits géographiques et touristiques de Mont-Saint-Hilaire.

Cette carte de belle qualité, superbement réalisée est tirée à 10,000 copies distribuées dans tous les commerces de Mont-Saint-Hilaire et disponible au prix de 1,50\$.

Sous le thème de "L'air de Mont-Saint-Hilaire", (l'air le plus pur des deux Amériques) cette carte qui est aussi une affiche, met l'emphase sur les

visites guidées du Centre de conservation de la nature, l'architecture particulière du manoir Rouville-Campbell, le seul de style Tudor au Québec et invite les visiteurs à admirer les tableaux d'Ozias Leduc à l'intérieur de l'église.

La carte-affiche est la troisième initiative en autant d'années

mises de l'avant par la municipalité pour mousser la publicité de Mont-Saint-Hilaire.

En 1979, le conseil municipal avait investi dans un dépliant relatant l'histoire de Mont-Saint-Hilaire, l'année dernière dans la création de deux épinglettes au symbole graphique de la

municipalité et cette année dans la réalisation d'une carte-affiche.

Elle est disponible depuis quelques mois déjà dans les différents commerces de la ville et au comptoir de la mairie. Dommage que les édiles n'aient pas pensé à en faire la distribution au kiosque touristique l'été dernier.

Les Fenêtres Jean Jutras enr.

329 De Rouville, Beloeil

Residence 467-1704 après 18h00

bureau 464-0179

specialite: portes d'acier Solaris isolées

Fenêtres et portes ESCOMPTE DE

40%

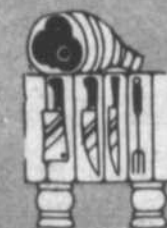
Subvention de 30% accordée par S.C.H.L.

Estimation à domicile Installation faite par nos experts

Chez nous. C'est la qualité qui prime

MARCHÉ de viande a-1

333 rue Brunelle, Beloeil 464-2891



Toutes nos viandes sont de première qualité

Quantité limitée

BOEUF HACHÉ MAIGRE

\$ 2.39 lb. \$ 5.27 kg.

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE

\$ 1.99 lb. \$ 4.39 kg.

CÔTELETTES DE VEAU

fraîches
\$ 3.19 lb.
\$ 7.03 kg.

BOEUF FUMÉ SMOKE MEAT

\$ 3.87 lb.
\$ 8.53 kg.

CÔTES LEVÉES DE PORC

fraîches
\$ 2.19 lb.
\$ 4.83 kg.

SAUCISSE PORC ET BOEUF

\$ 2.39 lb.
\$ 5.27 kg.

HAUT DE PATTE DE PORC

fraîche
.69¢ lb.
\$ 1.52 kg.

BOUDIN AU LAIT

\$ 1.29 lb.
\$ 2.84 kg.

ON DIRAIT QUE MONSIEUR TRUDEAU
VIENT TOUT JUSTE DE SE RÉVEILLER...



Avant de nous écrire...



L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle de ses lecteurs pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information doivent être parvenus au journal avant le vendredi à midi, ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Dans le cas d'une lettre ouverte ou d'un commentaire, la mention du nom et de l'adresse est obligatoire.

IMPORTANT: L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour des cas particuliers, communiquez avec nous.

| | |
|---|---------|
| Signé Doris Lussier | page 19 |
| Sur la scène municipale | page 9 |
| Au droit et à l'oeil | page 16 |
| Qui veut m'adopter? | page 48 |
| L'oeil médical | page 18 |
| L'oeil voyage | page 30 |
| Faites connaissance avec vos marchands | page 22 |
| Community News | page 26 |
| La page pastorale | page 50 |
| Où dinons-nous ce soir? | page 55 |
| Cinéma et spectacles | page 57 |
| Sports et loisirs | page 62 |

L'OEIL REGIONAL

le numéro 1 de la région

Directeur général:
Rédacteur en chef:
Journalistes et chroniqueurs:

Guy Gilbert
Marc Ledoux
Jean-Marc Bouchard, Carole Clément, Doris Lussier et Lucie Fortier (caricature)

Photographes:
Publicitaires:
Conceptions graphique:

Christian Hébert
Ginette Melo, Pierre Gilbert
Christian Bourgeois

Adresse:
Téléphone:
Dépôt légal:
Imprimerie:

513, boulevard Laurier, Bécoult, J3G 4H8
Bureau 467-1821 — Rédaction: 467-0567
Bibliothèque nationale du Québec
Roto-Litho, Saint-Jean

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

Fondé en 1970
Tirage certifié: 24,500 copies

Hebdomadaire régional couvrant les municipalités de Bécoult, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Mathieu-de-Bécoult, Saint-Charles, Saint-Marc, Saint-Antoine, Sainte-Madeleine et Saint-Denis-sur-Richelieu.

éditorial

La nécessité d'un consensus national

Les réactions les plus variées ont suivi la série d'interventions télévisées du premier ministre du Canada la semaine dernière. Pour certains, M. Trudeau n'a pas eu le courage d'avouer les erreurs de son gouvernement et a reporté la responsabilité de la crise sur les épaules de ses concitoyens, pour d'autres, il ne s'agit que d'une opération de relations publiques visant à redorer son image ternie, mais je reste convaincu que pour la majorité, l'exercice n'aura pas été vain.

Bien sûr, pour les observateurs de la scène politique, le premier ministre n'a rien dit de bien nouveau. Son message était même d'une simplicité navrante: l'économie canadienne se porte très mal et seule une concertation à l'échelle du pays tout entier peut permettre une amélioration de la situation.

Mes ces choses simples devaient être dites à l'intention des millions de Canadiens qui ne lisent pas les journaux et qui ignorent toute l'ampleur de la crise, soit parce qu'elle ne les touche pas directement, soit parce qu'ils pensent que les mises à pied, c'est pour leurs autres.

Cela dit, le message de M. Trudeau a-t-il des chances d'être entendu?

Sa personnalité, le fait qu'il soit le premier ministre d'un état fédéral écartelé par des forces centrifuges et le peu de crédibilité du gouvernement libéral actuel risquent fort d'escamoter l'importance de son intervention.

Pourtant, les Canadiens, qu'ils soient Québécois nationalistes, farouches *Westerners* ou Ontariens conservateurs, n'ont pas grand-chose à perdre et tout à gagner en se solidarisant, non pas autour d'un homme contesté, mais autour de l'idée qu'il propose. M. Trudeau n'a pas menti en affirmant à trois reprises que la crise que nous vivons est très grave et que ses conséquences pour l'avenir sont déjà très lourdes. Il faut de toute urgence établir un consensus national autour d'un projet de redressement qui, faute d'autres alternatives concrètes, s'articule autour de la politique du 6 et 5%. Pourquoi pas?

Autour de nous, deux exemples récents illustrent la nécessité de ce consensus. La semaine dernière, les syndiqués de la raffinerie de sucre de Saint-Hilaire ont obtenu, après une grève de deux semaines, l'indexation pleine et entière au coût de la vie, soit une hausse de l'ordre de 12% cette année. Tout aussi récemment et pas très loin de là, les quatre employés non-syndiqués de la petite municipalité de Sainte-Madeleine ont volontairement demandé à leur employeur de limiter la hausse de leur salaire à 6%.

Lequel des deux groupes a le plus fait preuve de discernement? Celui qui a obtenu plus d'argent en menaçant de porter un dur coup à l'économie régionale en forçant la fermeture de la raffinerie pour un an ou celui qui a volontairement accepté de réduire un peu son pouvoir d'achat cette année? Je vous en laisse juge.

Il est normal de ne pas vouloir être le dindon de la farce en acceptant des hausses de salaire moindres que d'autres mieux organisés, comme certains syndicats qui se servent de leur force pour faire du chantage et obtenir des privilèges (et non pas des "droits acquis" comme ils aiment à le dire) au détriment des gagne-petit.

L'effort doit être collectif, faut de quoi il ne restera bientôt plus de gâteau à se partager, "droits acquis" ou pas.

Marc Ledoux

commentaires

Situation intolérable pour les personnes âgées: le député répond

(Lettre en réponse à celle publiée dans l'édition du 13 octobre 1982)

Madame Brigitte Côté,

J'ai pris connaissance avec intérêt de votre lettre du 22 septembre dernier qui est bien vite devenue d'ailleurs une lettre ouverte dans les journaux. Je ne sais pas quel est votre fardeau de travail au Centre des services sociaux (C.S.S.) mais le mien, voyez-

vous, ne me permet pas toujours de répondre aussi vite que je le souhaiterais aux nombreuses lettres qui me sont envoyées.

Cela dit, je suis bien conscient des besoins d'hébergement en centre d'accueil pour la population âgée de la région de Beloeil. C'est d'ailleurs pourquoi je me suis engagé lors de la dernière campagne électorale à tout

faire en mon pouvoir pour que le nombre de places disponibles soit augmenté le plus vite possible.

Cependant, comme vous devez le savoir à titre d'employée du C.S.S., l'ajout des places de centre d'accueil — soit par l'agrandissement du Pavillon Beloeil soit par la construction d'un second centre d'accueil — est conditionné par deux facteurs:

les orientations de développement 81-86 du Conseil régional de la santé et des services sociaux (C.R.S.S.S.) et les disponibilités budgétaires du gouvernement.

Vous n'êtes pas sans savoir aussi — surtout en cette période de négociations — qu'outre le fait que les fonds disponibles au budget du ministère des Affaires sociales sont limités, le plan de

développement du C.R.S.S.S. ne m'a pas rendu la tâche facile puisqu'il ne retient pas la sous-région de Beloeil dans la liste des sous-régions où il est prioritaire de développer de nouvelles ressources dans la grande Rive-Sud de Montréal.

On peut toujours dire que le gouvernement n'est pas obligé de tenir compte des recom-

Suite à la page 61

Qu'on arrête de blâmer les médecins

Suite à l'article paru dans l'édition du 6 octobre dernier, "Les chats; oui, les humains; non", j'aimerais apporter mon opinion, car on blâme sans cesse les médecins. Le personnel des cliniques de résiner sur leur travail, mais rarement on parle de ce qu'ils font de concret. C'est un peu comme dans les divorces; quand ça va mal, ça fait la manchette des journaux mais quand ça va bien, personne ne le mentionne.

J'aimerais raconter mon expérience car le docteur Réal Desranleau est un médecin vraiment consciencieux. Il m'a suivie tout au long de ma grossesse et par ses bons conseils et ses soins, j'ai eu un accouchement vraiment facile et il était là au bon moment. Dire que les médecins sont rarement disponibles la nuit est erroné.

Je suis arrivée à l'hôpital Charles-Lemoyne dans la nuit du 30 septembre dernier à 2 heures et mon travail se faisait très vite; l'infirmière a téléphoné au Dr. Desranleau à 2h10; il

dormait naturellement à cette heure de la nuit. À 2h35, il arrivait dans la salle d'accouchement et à 3h09 mon bébé était né. Le travail qu'a fait le Dr. Desranleau vaut autant d'après moi, que celui d'un vétérinaire pour une chatte. Il a quitté l'hôpital vers 4h15 environ et il devait reprendre son travail à la clinique à 9 heures. Rares sont les professionnels qui font ça.

Je tiens à remercier le personnel de la clinique Mont-Saint-Hilaire, le personnel de la maternité et de la pouponnière de l'hôpital Charles-Lemoyne, de leur gentillesse et surtout le Dr. Réal Desranleau pour sa disponibilité.

Pour terminer, arrêtez donc de blâmer les médecins et essayez de voir tout ce qu'ils font en cas de **vraie urgence!** Nous sommes très chanceux d'avoir un médecin tel que lui dans la région et son équipe qui le seconde parfaitement.

Ginette Beaulieu-Chapdeleine,
Mont-Saint-Hilaire

Coûteuse soirée au cinéma

Afin d'éviter aux usagers du stationnement du centre commercial Mail Montenach la désagréable surprise d'avoir à payer la somme de 29,50\$ pour deux films, comme cela m'est arrivé samedi dernier. Veuillez remarquer qu'à l'avant de la salle de "machines à boules", il y a une interdiction de stationner. La dite pancarte est située sous la lumière extérieure, quelque peu aveuglante, fixée au mur. Lorsque l'on est assis dans sa voiture, la hauteur de celle-ci ne nous permet pas de la voir et si

toute notre attention est dans la manoeuvre de stationnement, heureux d'avoir trouvé une place à proximité, très peu méfiant par ailleurs quant à notre droit de stationner sur l'aire d'un centre d'achat; une surprise nous attend, 25\$ pour une contravention, à Beloeil. La somme qui m'est nécessaire pour manger durant cinq jours de travail, et je perdrait un peu plus de cinq heures cette semaine à payer cette contravention.

Je ne nie pas le bien-fondé de ce règlement; sur la dite

pancarte sont dessinés deux véhicules; une dépanneuse et un camion d'incendie, surtout après le dernier feu en ces lieux. Mais l'indication est peu visible et surtout inattendue. Quant au prix à payer pour cette infraction mineure il est démesuré, comme d'habitude! Ne m'en veuillez point, messieurs les policiers, si vous me coupez l'appétit pour une semaine...

Loïc Hamon,
Saint-Jean-Baptiste

Monsieur le maire a la raquette dure!

Étant membre du club de badminton de Beloeil, et après avoir pris connaissance de la nouvelle politique de nos soi-disant administrateurs municipaux et scolaires, qui se chargent et se surchargent mutuellement la location et de l'aréna et des gymnases de la polyvalente, au détriment des résidents de Beloeil, jeunes et vieux... je me

suis rendu avec la majorité des membres du club à l'hôtel de ville...

Je n'avais pas mis les pieds au conseil de ville depuis des années, et je crois bien que je serai encore plus longtemps avant d'y retourner... L'intransigeance de Monsieur le maire, fut éclatante. Il aurait été beaucoup plus simple, qu'il nous avise dès

notre entrée dans la salle du conseil, que peu importe les arguments que l'on pouvait apporter, les jeux étaient faits.

L'an dernier, il nous en coûtait 20\$ pour la saison, 2 soirs par semaine. Cette année on nous demanda 30\$ ce qui était normal. Mais voilà, qu'après un mois

Suite à la page 64

DE L'EAU RAFFRAICHISSANTE EN BOUTEILLE

Vente et distribution de refroidisseurs d'eau en bouteille avec eau de source Amaro. Rég. \$295.00 - Spécial: **\$275.00**

Disponible pour la maison ou le bureau

Conçu pour ceux qui aiment boire une eau glacée scintillante. Débite environ 5 litres d'eau froide à l'heure...

Cette série de refroidisseurs compacts n'occupe que 30 cm carré de plancher et n'a que 95 cm de hauteur (à part la bouteille).

CURECO INC. DISTRIBUTEUR
JEAN-GUY LEBRUN

1020, RUE ST-JOSEPH, BELOEIL
BUR.: (514) 467-7668
RES.: (514) 464-4160

Estimation gratuite.
No permis: RECO 1336-8212
Consommateur 100231
CGSB Québec, 2028

Centre d'aluminium
Saint-Bruno Ltée
(division isolation)
653-3054 bur.
464-0010 rés.
464-1719 rés.
résidentiel, commercial,
industriel.
CLAUDE COMTOIS
directeur des ventes
et à la réalisation

ISOLATION

Jean-Pierre Charbonneau convoque une réunion spéciale à Québec sur les jeunes sans emploi



Il sera question d'un service civil volontaire pour les jeunes Québécois au cours d'une réunion convoquée par le député Jean-Pierre Charbonneau.

MARC LEDOUX

Le projet de service civil lancé par l'ex-député péquiste Guy Bisailon n'est pas mort. Il sera discuté à la fin de ce mois par l'exécutif national du Parti québécois et également dans le cadre d'une réunion spéciale convoquée par le député Jean-Pierre Charbonneau qui réunit cette semaine à Québec une soixantaine de personnes impliquées à plusieurs niveaux auprès des jeunes en difficultés.

Cette réunion se fait en parallèle à la commission parlementaire sur la protection de la jeunesse, la commission Charbonneau, chargée d'éva-

luer la loi 24 et de proposer des correctifs. Le rapport de la commission formée de neuf députés (5 péquistes et 4 libéraux) a terminé son rapport qui sera rendu public dans trois semaines.

SERVICE VOLONTAIRE

Selon le député de Verchères, une nouvelle formule de service civil est à l'étude. Au contraire de la proposition initiale, les jeunes Québécois concernés participeraient au service civil sur une base volontaire et non pas obligatoire. Ce ne serait pas non plus la "super-patente" que proposait Guy Bisailon, a expliqué le député de 32 ans.

Jean-Pierre Charbonneau, qui joue le

rôle de leader du dossier des jeunes en Chambre, signale que les participants à la réunion dont il est question plus haut sont venus volontairement; ils ne sont pas délégués par leur ministère ou leur agence mais sont là sur la base de leur intérêt à oeuvrer auprès des jeunes en difficulté, qu'ils soient chômeurs, assistés sociaux, étudiants à la recherche d'un emploi ou délinquants.

Au cours des dix derniers mois, alors que la commission Charbonneau sillonne le Québec pour entendre les divers intervenants auprès des jeunes, le député de Verchères a pu multiplier les contacts auprès de ceux et celles qui travaillent "sur le terrain". Il s'est servi de ses contacts pour convoquer cette réunion qui vise trois buts: faire le point sur les programmes et expériences actuelles d'insertion ou de réinsertion des jeunes au travail, en faire l'évaluation critique et enfin évaluer l'opportunité d'instituer un service civil volontaire.

Les participants à cette rencontre proviennent de divers ministères et agences gouvernementales québécoises, comme les centres de main-d'oeuvre, ou de groupes de jeunes, mais aucun représentant du gouvernement fédéral n'a été invité.

BOUCHERIE A. BRODEUR INC.

Jean J. de Grandpre, prop

LE CENTRE D'ECONOMIE ET DE CONGELATION

226 St-Hippolyte
St-Hilaire
467-4003

1701 Montarville
St-Bruno
653-8446

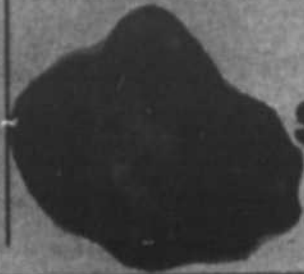
949 Bernard Pilon
Beloeil
464-4501

QUART DE CUISSÉS DE POULETS FRAIS



\$1.08 lb.

QUART DE POITRINES DE POULETS FRAIS



\$1.38 lb.



Boeuf haché maigre
10 lb pour

\$21.89

Boeuf haché mi-maigre
10 lb pour

\$15.89

JAMBON FESSE désossé - aucune perte EXTRA-SPECIAL



\$1.98 lb.

SPECIAL COUPE FRANCAISE



Tournedos portion 6 oz
intérieur de ronde 1.79 ch.

Rosbif coupe française 3.58 lb.

Boeuf à brochettes ou à fondue 3.58 lb.

RIBS STEAK OU CHOPS DE BOEUF ou ROAST BEEF CÔTES DE CHOIX \$2.98 lb.

RÔTI DE PORC soc frais partiellement désossé



\$1.68 lb.

Bacon fumé \$1.98 lb.

Bifteck d'aloiau T-Bone \$3.48 lb.

Surlonge désossé

Boston, 15 à 20 livres ou pointe de surlonge steak & rôti environ 15 livres

Spencer complet frais Environ 8 à 10 livres \$3.98 lb.

RÔTI DE BOEUF palette \$1.58 lb.

Longe de lard fraîche environ 15 livres \$2.28 lb.

RÔTI DE BOEUF côtes croisées \$1.98 lb.

\$1.98 lb.

Filet d'aiglefin frais \$2.59 lb.

Huitres malpec et caraquet de choix \$1.39 lb.

Crevettes de Matane cong. \$5.99 lb.

Filet morue cong. boîte de 5 livres \$1.59 lb.

EXTRA-SPECIAL POUR VOTRE CONGELATEUR

Côte de boeuf environ 300-350 livres
Cat A-1 \$1.69 lb.
Cat C-1 \$1.49 lb.



Derrière de boeuf env. 175-200 livres
Cat A-1 \$1.99 lb.
Cat C-1 \$1.79 lb.



Boeuf en cubes extra-maigre 5 livres pour \$10.89

3 succursales pour mieux vous servir.

OUVERT AU PUBLIC

Pour vos PORTES & FENÊTRES

CHOQUETTE & LANGLOIS

C'est l'endroit

Au prix du manufacturier

3112 boul. Bernard Pilon
BELOEIL

467-9379

Heures d'affaires
Lundi au vendredi

8.00 à 12.00 heures

13.00 à 17.00 heures

Une surprise au conseil de Saint-Marc



Photo Christian Hébert / L'ŒIL RÉGIONAL

Le secrétaire-trésorier de la municipalité de Saint-Marc, M. Jacques Hébert, pose en compagnie des conseillers Roger Cinq-Mars (à sa droite) et Jean-Claude Rémy. Le nouveau venu au siège numéro quatre, M. Serge Turcotte, n'avait pas encore été présenté lorsque le photographe a pris le cliché.

CAROLE CLÉMENT

Le conseil municipal de Saint-Marc siègera dorénavant avec un nouveau venu. Il s'agit de M. Serge Turcotte, élu par acclamation au siège numéro quatre de la municipalité, en remplacement de M. Vianney Archambault.

Personne ne s'attendait à de gros changements au sein du conseil dont trois des échelons étaient en élection cette année. Les sièges deux, trois et quatre étaient occupés respectivement par messieurs

Jean-Claude Rémy, Roger Cinq-Mars et Vianney Archambault jusqu'à dimanche, journée des mises en candidature officielles.

La seule nouvelle personne dont on avait pressenti la venue était M. André Lepage au poste numéro trois mais il s'est retiré de la course quelques jours avant l'échéance. Monsieur Cinq-Mars a donc été reconduit à son poste pour un huitième mandat consécutif.

Son collègue, monsieur Rémy a, lui aussi, été élu par acclamation. Ce sera son deuxième terme.

Quant à monsieur Archambault, conseiller au siège numéro quatre pendant un terme, il s'est retiré en douceur - sans avoir averti personne - à la toute dernière minute et a présenté le candidat Serge Turcotte pour le remplacer. Même le photographe de L'Œil Régional a été dupe de cette manœuvre alors qu'il n'a pu obtenir le portrait du nouveau venu.

De l'avis du conseiller Cinq-Mars, personne n'avait été informé de la décision de Monsieur Archambault et d'aucun en est resté surpris.

ÉLUS POUR DEUX ANS

Rappelons que trois sièges de conseillers viennent en élection à tous les deux ans dans la municipalité de Saint-Marc. Cette année, il s'agissait des sièges deux, trois et quatre.

Cette politique a été adoptée l'an dernier dans le but de faciliter le travail du conseil. En évitant de remettre tous les postes en cause en même temps, on garde des personnes qui ont un minimum d'expérience au sein du conseil.

Chaque poste au conseil de Saint-Marc est élu au suffrage universel.

NOUVELLE BIBLIOTHÈQUE D'OTTERBURN PARK

Contestation autour de l'emplacement et de la qualité du bâtiment

CAROLE CLÉMENT

Quelques semaines ont passé depuis que le conseil municipal d'Otterburn Park a entériné l'achat d'un entrepôt situé sur le chemin des Patriotes mais certains citoyens n'ont pas fini de contester ce choix.

En effet, madame Gayle Larson, appuyée de quelques soixante-dix personnes, s'exerce à prouver à ses concitoyens que le conseil a pris une mauvaise décision au sujet de la bibliothèque.

Elle a commencé par recueillir soixante-douze signatures contre le projet, il y a trois semaines, avant que le conseil se prononce définitivement sur l'offre de M. Théo Auclair d'acheter un local et le terrain situés près de la voie ferrée, sur le chemin des Patriotes, pour la somme de 75 000\$.

Comme il aurait fallu quelques 160 opposant pour empêcher que la décision ne se prenne, la démarche a été vaine. L'achat de ce local a été voté à l'assemblée du 12 octobre et on devrait y installer la bibliothèque avant Noël.

Mais Madame Larson n'abandonne pas pour autant. Elle a entrepris plusieurs démarches auprès de fournisseurs de bâtiments préfabriqués du même genre que la "nouvelle bibliothèque" pour apprendre qu'un tel entrepôt (80

mètres carrés plutôt que 240 comme c'est le cas) coûterait environ deux fois moins cher neuf. Ceci incluerait, selon les informations qu'elle a reçues à la firme Bâtiments Bernard de Beloeil, l'isolation complète, la finition intérieure et l'installation du système de chauffage et de l'électricité. On pourrait l'installer sur la rue Mountainview, sur le terrain attenant à la piscine municipale, selon madame Larson.

FAUSSE PISTE

Une autre solution pourrait être apportée de l'avis de cette dame qui se joint à plusieurs femmes qui s'inquiètent de la sécurité de leurs enfants. L'achat d'une maison déjà existante pour environ 40,000\$ et qui serait située au cœur de la municipalité, dans une rue certainement moins achalandée que le chemin des Patriotes.

"D'autant plus, mentionne-t-elle, que la municipalité devra injecter une somme additionnelle de 50,000\$ pour réaménager cet entrepôt et y réparer le toit. À son avis, quelqu'un tire avantage de cette transaction au détriment des autres.

De son côté, la conseillère Andrée Caron considère que cette citoyenne a été mise sur une fausse piste. "Il n'est absolument pas question que la ville investisse 50 000\$ en réparations ou en isolation, nous a-t-elle expliqué lors

d'un entretien téléphonique. L'isolation du bâtiment a été refaite en mai et le toit est en parfait état".

"De plus, ajoute madame Garon, nous devons construire un

mur à l'intérieur mais il sera en grande partie financé par le projet "Chantier Québec" qui subventionne la main-d'œuvre. Nous n'aurons au plus que quelques milliers de

dollars à dépenser en matériaux de finition".

Madame Garon comprend mal pourquoi, maintenant que la décision est rendue, on cherche à la faire

renverser alors que personne ne s'est plaint officiellement pendant l'étude du projet. À son avis, les utilisateurs contestent jusqu'à ce qu'ils soient installés. Ce-

pendant, elle admet que l'endroit est dangereux mais souligne que certaines démarches ont été entreprises auprès du ministère des Transports à ce sujet.

Les gens d'affaires et l'administration municipale de Saint-Hilaire unissent leurs efforts pour favoriser l'achat local

JEAN-MARC BOUCHARD

Dans le cadre de la Semaine de la petite et moyenne entreprise (PME), des gens d'affaires de Mont-Saint-Hilaire, en collaboration avec la municipalité, ont uni leurs efforts pour stimuler l'achat local. Une première soirée de rencontre à laquelle sont conviés marchands, industriels et professionnels de Mont-Saint-Hilaire aura lieu mardi prochain au centre civique.

Cette initiative issue du conseil de ville et organisée par la suite par un groupe de commerçants est d'autant plus intéressante qu'elle pourrait mener à court terme à la formation d'une association ou d'un comité de marchands et industriels de Mont-Saint-Hilaire qui pourrait devenir l'interlocuteur privilégié de l'administration muni-

cipale en matière d'affaires économiques.

Plusieurs ne soupçonnaient pas qu'il existe pas moins de 350 commerces sur le territoire de Mont-Saint-Hilaire pour desservir une population qui a passé le cap des dix mille personnes.

D'ici Noël, les résidents de Mont-Saint-Hilaire dépenseront quelque 10% millions pour se procurer des biens de toutes sortes et il n'en tient qu'aux gens d'affaires d'en récupérer une large partie.

À un moment où la récession languit, où la reprise économique tarde à se manifester, plusieurs marchands croient que le moment est venu pour les gens d'affaires de se rencontrer, d'échanger, de se connaître et de partager l'histoire de leurs succès et de leurs échecs.

Cette rencontre qui aura lieu mardi prochain, le 2 novembre, à

la salle Richelieu du centre civique à 20 heures dans le cadre de la Semaine de la PME, aura cependant davantage la saveur d'une soirée du commerce et de l'industrie de Mont-Saint-Hilaire.

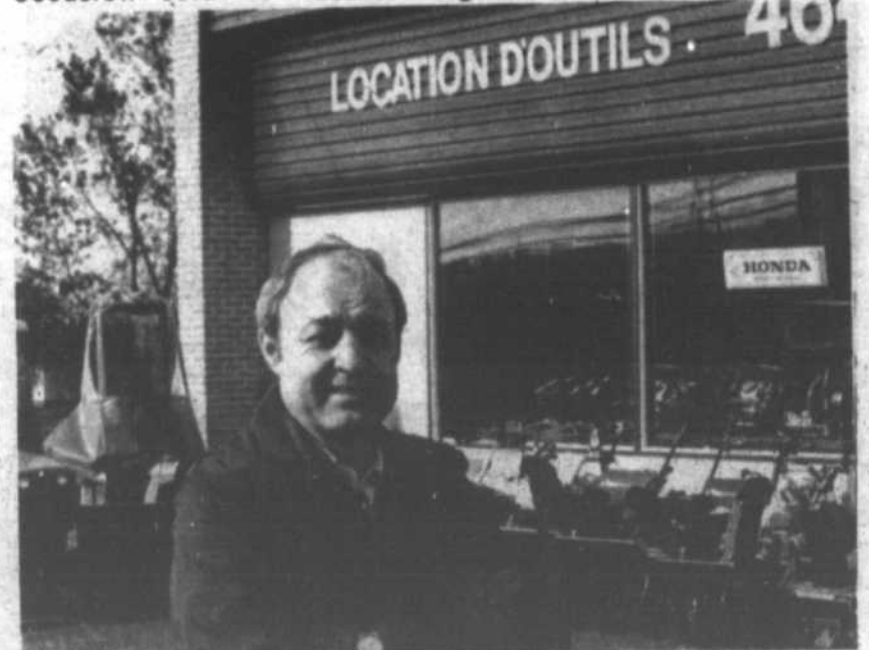
L'invité pour cette occasion sera M.

Roland Dussault, adjoint-parlementaire du ministre Rodrigue Biron de l'Industrie et du Commerce. M. Dussault informera les hommes d'affaires des différents programmes de subventions accessibles mis de l'avant par son ministère.

Les organisateurs de la soirée ont également

invité à prendre la parole M. Clément Pepin de Location Gants Blancs à la suite du succès obtenu par son entreprise fondée en pleine récession.

La soirée se terminera par une dégustation de vins et fromages offerte par la municipalité.



M. Clément Pépin, de Location Gant Blanc, expliquera aux gens d'affaires de Mont-Saint-Hilaire le secret du succès de son entreprise.



sur la scène municipale

La MRC s'implique le moins possible

Le conseil des maires de la municipalité régionale de comté de la vallée du Richelieu semble vouloir s'impliquer le moins possible dans tous les dossiers qui pourraient créer des tensions entre ses membres.

Ainsi, le conseil des maires a préféré ne pas trancher le litige qui oppose Saint-Basile et Carignan à propos d'un petit cours d'eau, le Bas des Quarante, qui traverse les deux municipalités mais qui à cause d'un point haut mal placé draine les eaux davantage d'un côté que de l'autre. Le conseil de la MRC a expliqué qu'il ne s'impliquait pas parce que plus d'une municipalité était impliquée. Les cours d'eau sont pourtant une des responsabilités propres des MRC.

Les membres du conseil ont ensuite refusé de statuer sur la future vocation à donner au

parc du mont Saint-Bruno. On sait que le gouvernement du Québec voudrait en faire un parc à vocation récréative alors qu'un comité de citoyens de Saint-Bruno privilégie une vocation de conservatoire. Le conseil préfère attendre la fin de l'élaboration du schéma d'aménagement.

Enfin, les maires ont aussi refusé de s'impliquer dans la question des kiosques d'information touristique. La ville de Beloeil voudrait régionaliser le sien, mais les autres maires ont décidé de ne pas toucher à ce dossier puisqu'il s'agit d'une responsabilité municipale.

Comme on le constate l'heure est à la prudence. De crainte de faire des faux pas, le conseil des maires de la MRC préfère ne pas faire de pas du tout. (ML)

Faux-fuyants ou volonté politique?

Faux-fuyants? Volonté politique? Le maire a-t-il pris au sérieux la dernière offre de Beloeil de construire à Mont-Saint-Hilaire attenante à sa polyvalente, une bibliothèque régionale?

En conversation privée, le maire Charbonneau a promis d'étudier la dernière offre de Beloeil, formulée jeudi dernier, de mettre en commun leurs efforts pour doter la région d'une bibliothèque intermunicipale.

Quoi qu'il en soit c'est au cours de la soirée d'inauguration des nouveaux locaux des loisirs dimanche dernier que le maire Honorius Charbonneau a choisi de faire part à son auditoire que les plans de sa bibliothèque mixte (municipale-scolaire) étaient terminés, qu'elle pourrait accueillir, on le sait, 30,000 volumes, que son administration s'apprêtait à dépenser 90,000\$ pour garnir les rayons et qu'il en coûtera 55,000\$ à la municipalité pour la construction d'une mezzanine au-dessus de

la bibliothèque de la nouvelle polyvalente.

Le maire a également indiqué, ce que tous savaient déjà depuis longtemps, qu'il était opposé au projet d'une bibliothèque régionale en dépit de l'opinion du ministre des Affaires Culturelles.

Le député Jean-Pierre Charbonneau, qui lui succédait à la tribune, n'a pas laissé passer l'occasion fournie par le maire pour affirmer qu'il était partisan d'une bibliothèque intermunicipale, mieux équipée et offrant de meilleurs services. Toutefois, devait mentionner celui qui avait proposé de piloter un tel projet au ministère, cette question est de compétence municipale. Il n'est donc pas question d'en faire un différend municipal-provincial. Le député a conclu qu'il appartenait finalement à la population de prendre position et de définir le type de bibliothèque qu'elle désire. (JMB)

Des gens occupés

Le travail de conseiller de Mont-Saint-Hilaire n'est pas une sinécure et exige, semble-t-il, une somme de travail considérable.

La semaine dernière, ce n'est pas sans peine que le conseil municipal a pu trouver parmi ses membres un volontaire pour représenter la municipalité sur le comité provisoire des marchands de Mont-Saint-Hilaire.

Si ces derniers, qui avaient demandé à la municipalité de déléguer son représentant avaient su, peut-être n'auraient-ils jamais formulé pareille demande.

Pour représenter la municipalité, le maire s'est d'abord tourné vers le conseiller Jules Boucher qui était dans l'impossibilité

d'accepter, puis vers le conseiller Jean-Marc Lalonde, incapable lui aussi en raison de son travail comme directeur général à la MRC des Maskoutains, puis vers le conseiller Gilbert, incapable lui aussi d'accepter. Comme les conseillers Groleau-Phillibert et Archambault étaient absents, le maire dans un dernier espoir s'est tourné vers le conseiller Jean-Louis LeCavallier qui, herureuse surprise, a accepté.

Le conseiller "volontaire" assistera donc en compagnie du gérant, Laurent Olivier, à la dernière réunion préliminaire avant la soirée de l'industrie et du commerce qui se tiendra mardi prochain à Mont-Saint-Hilaire. (JMB)

Une résolution-choc s.v.p.

Le ministère des Transports du Québec a informé la municipalité de Mont-Saint-Hilaire que les travaux pour prolonger de quelques secondes le feu vert sur la rue Fortier ne pourraient être faits cette année, les budgets du ministère étant épuisés.

Toutefois, informait un fonctionnaire, si une résolution municipale biens, entie, était

adoptée, le ministère pourrait gratter les fonds de tiroir pour trouver les sommes nécessaires pour effectuer les travaux cette année.

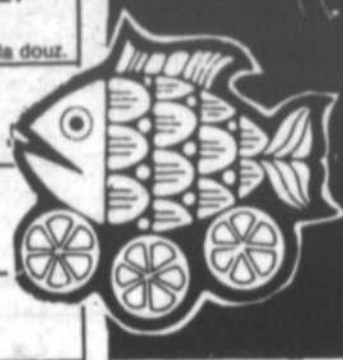
Les membres du conseil ont adopté aussitôt une telle résolution laissant au gérant-greffier, Laurent Olivier, le soin de trouver la phraseologie et le ton juste pour satisfaire le fonctionnaire. (JMB)

Poissonnerie La Marée du Richelieu

246 rue Saint-Georges Mont Saint-Hilaire, 464-2514

Ouvert le dimanche de midi à 16h00

| | |
|---|------------------------|
| PERMIS DES VINS DE LA RÉGIE • Poissons frais • Crustacés • Plats préparés • Fruits de mer | |
| HÛTRES DE MALPÈQUE ET CARAQUET de choix (13 à la douzaine) | \$3.95 la douz. |
| MOULES FRAÎCHES du Nouveau-Brunswick | .49c il. |
| CUISSÉS DE GRENOUILLE 6/9 - 9/12 CONG. | \$4.95 lb. |
| TRUITES FRAÎCHES DU QUÉBEC | \$3.95 lb. |



| | |
|--|---|
| BOUCHERIE DES GOURMETS 557 BOUL LAURIER BELOEIL TEL: 467-5139 | |
| AU 10 LBS. BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE au 4.5/kg. 3.49/kg. \$ 1.58 lb. | AU 10 LBS. SPECIAL BOEUF HACHÉ MAIGRE au 4.5/kg. 4.81/kg. \$ 2.18 lb. |
| JAMBON semi-cuit dans la fesse désossée écrouennée \$5.69./kg. \$ 2.58 lb. | VIANDES À TOURTIÈRES Porc et boeuf haché frais SPECIAL \$ 1.88 lb. \$4.15./kg. |
| CÔTELETTES DE PORC FRAÎCHES coupe du centre \$4.96./kg. \$ 2.25 lb. | CUISSÉS GRADE A DE POULET fraîches au 10 lbs. 4.5/kg. \$ 1.05 lb. \$2.32/kg. POITRINES DE POULET fraîches en 10 lb. 4.5/kg. SUPER SPECIAL \$3.92/kg. \$ 1.78 lb. |
| TOURNEDOS 6 à 7 oz. chacun SPECIAL \$ 1.59 ch. | BACON À L'ÉRABLE \$4.15./kg. \$ 1.88 lb. |
| LONGE DE PORC COMPLETE Env. 12 à 15 lb. SPECIAL \$ 2.28 lb. fraîches \$5.03./kg. | BOEUF FUMÉ PASTRAMI Oeil de ronde \$ 4.78 lb. \$10.54./kg. |
| RÔTI DE PORC DÉOSSÉ Bout du filet frais \$ 2.95 lb. \$6.50./kg. | TRANCHES DE JAMBON Dans la fesse Coupe du centre \$ 2.98 lb. SPECIAL \$6.57./KG. |
| T-BONE CAT A1 Rib-Steak ou chop de boeuf \$6.55./kg. \$ 2.97 lb. | SALAMI TOUT BOEUF \$ 1.98 lb. \$4.37./kg. |
| ROSBIF DE COUPE FRANÇAISE Parisien \$7.87./kg. \$ 3.48 lb. | SPECIALIAUX POUR CONGÉLATEUR BOEUF CANADA Cat A1 DERRIÈRE DE BOEUF 160 à 190 lbs. \$ 1.95 lb. \$4.30./kg. |
| SIMILI POULET \$3.06./kg. \$ 1.39 lb. | DEMI BOEUF CAT A1 325 à 380 lbs. \$ 1.65 lb. \$3.64./kg. |
| CHEDDAR DOUX blanc ou jaune Riviera \$5.47./kg. \$ 2.48 lb. | JAMBON CUIT EXTRA à sandwich maigre \$6.57./kg. \$ 2.98 lb. |
| SAUCISSON DE BOLOGNE Cherry \$ 1.39 lb. \$3.06./kg. | DEMI PORC SANS TÊTE env. 80 à 85 lbs. \$ 1.48 lb. \$3.26./kg. |
| QUANTITÉ LIMITÉE SPÉCIAUX DU 26 AU 30 OCT. 1982 | |

MARC LEDOUX

LES EMPLOYÉS DE LA RAFFINERIE SONT RENTRÉS C'est une victoire syndicale!

C'est pas un vote de 130 contre 1 que les employés syndiqués de la raffinerie de sucre de Mont-Saint-Hilaire ont accepté mercredi matin dernier l'entente de principe intervenue entre les négociateurs dans la nuit de lundi à mardi de la semaine dernière.

La médiation du député Jean-Pierre Charbonneau, amorcée le vendredi précédent à Québec, qui a permis la reprise des négociations et partant, le règlement

du conflit qui aura entraîné la fermeture de l'usine durant exactement deux semaines. Les employés sont rentrés au travail le jeudi 22 octobre à minuit.

Du côté syndical, on parle de victoire puisque la principale revendication des employés, le maintien de leur pouvoir d'achat, a fini par être acceptée par la raffinerie qui voulait au contraire suppri-

mer la clause d'indexation. Les syndiqués ont toutefois renoncé à la clause d'enrichissement, ce qui signifie que leurs salaires suivront l'indice du coût de la vie pour les trois prochaines années avec des augmentations minimales de 8% la première année et 6% les deux autres.

Les travailleurs ont aussi obtenu deux journées de congé de maladie supplémen-

taires et un comité paritaire pour gérer leur plan d'assurances collectives.

M. Alain Dupont, négociateur de la CSN qui a représenté les employés, estime qu'il s'agit là d'une victoire importante compte-tenu du fait que la raffinerie est une société d'État et dans le cadre de l'affrontement entre les employés du secteur public et le

gouvernement québécois.

SOULAGEMENT

Du côté de la raffinerie, on est surtout soulagé de voir que les problèmes très graves pour l'industrie de la betterave dans la région qui auraient découlé d'une grève prolongée ne surviendront pas.

La raffinerie admet que le règlement du conflit, c'est-à-dire la différence entre les demandes syndicales

et les offres patronales sur trois ans, coûtera environ 200 000\$. La somme est relativement peu importante, mais comme l'usine se dirige vers des pertes encore cette année, une somme relativement peu importante mais qui viendra s'ajouter directement aux pertes que subira l'usine cette année encore à cause du trop bas prix mondial du sucre.

Mais le directeur-

adjoint, M. Ronney Audet, préfère l'optimisme et dit estimer que la raffinerie, en réglant le conflit à la satisfaction des employés, a investi dans l'avenir. "Les communications sont bonnes et tant mieux si les gars sont heureux" dit-il.

M. Audet fait également remarquer que les salaires obtenus par les employés sont comparables à ceux payés dans les 36 entreprises agro-alimentaires du secteur privé qui servent de points de référence à la raffinerie de Mont-Saint-Hilaire.

Le mont Saint-Hilaire: un milieu naturel intact qui le restera



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Quelque 90,000 visiteurs se rendent annuellement au mont Saint-Hilaire pour y admirer les couleurs automnales.

JEAN-MARC BOUCHARD

Qu'est-ce qui différencie le parc du mont Saint-Bruno du mont Saint-Hilaire? Si le premier est axé sur les activités récréatives, la montagne privilégie l'observation.

Cette nuance importante au plan des objectifs n'est pas sans se refléter sur les structures d'accueil et l'accessibilité. Le directeur du centre de la nature, Michel Drew, précise à ce sujet que la politique existante à la montagne en est une de non intervention sur l'environnement et encore plus depuis que le mont Saint-

Hilaire a été inclus à l'intérieur de la Réserve de la Biosphère par l'UNESCO en avril 1978. (Voir autre texte ci-contre).

Plusieurs l'ignoraient sans doute, la montagne possède un relief et une végétation qui sont demeurés inchangés depuis trois siècles.

Le propriétaire de la montagne, l'université McGill, qui l'a reçue en don du brigadier Hamilton Gault en 1956, est liée par une condition du legs de conserver la montagne dans son état naturel, témoin de l'histoire naturelle et humaine pour les générations futures.

On s'explique maintenant plus facilement que les structures d'accueil sont réduites au minimum, que les activités récréatives permises sont celles qui mettent le moins possible l'environnement en danger soit la randonnée pédestre, la raquette et le ski de fond.

TROIS SECTEURS

Le Domaine Gault est divisé en trois secteurs, le centre de la nature d'une superficie de six kilomètres carrés ouvert au public qui peut admirer la nature en empruntant un réseau de pistes de 24 km menant aux sommets Rocky, Sunrise, Dieppe, Burned

Hill, et au Pain de sucre. Le deuxième secteur de cinq km carrés est constituée de la zone naturelle intacte réservée aux naturalistes, biologistes et les autres chercheurs.

Enfin dans la troisième partie de 100 acres, on retrouve les services d'accueil, l'entrée principale, le stationnement et le futur pavillon d'interprétation construit au coût de 500 000\$ qui sera terminé au printemps prochain.

L'édifice sera érigé grâce à des dons de l'entreprise privée amassés au cours des cinq dernières années. Le Pavillon abritera les bureaux administratifs et un musée de la faune et de la flore.

SERVICES

Douze mois durant, le Centre de la nature offre un programme d'interprétation de la nature donné par des naturalistes.

Le centre accueille et héberge également des groupes restreints

de photographes, d'amants de littérature, de chercheurs en quête de quiétude et d'un cadre propice à la réflexion et à la recherche.

Finalement, 90,000 visiteurs en moyenne se rendent annuellement à la montagne particulièrement au moment où la nature reprend vie au printemps et quand elle s'endort à l'automne.

Parce que le mont Saint-Hilaire est un milieu naturel presque intact comme il n'en

existe plus dans la région, parce que les écologistes se refusent à intervenir pour corriger ses imperfections, le centre de la nature est heureux d'accueillir les visiteurs qui "usent sans abuser", qui portent une attention particulière et qui prennent grand soin de cet héritage du passé pour le bonheur des générations futures et au grand plaisir du brigadier Gault qui voit tout ça là-haut au côté de Saint-Pierre.

Réserve de la biosphère depuis 1978

JEAN-MARC BOUCHARD

C'est en avril 1978 que l'UNESCO a inclus Mont-Saint-Hilaire dans la Réserve de la Biosphère, un réseau mondial représentant les différents types de systèmes écologiques terrestres.

Dans ses critères pour désigner une Réserve de la Biosphère, l'Unesco retient un territoire inviolé par l'homme, une zone tampon et finalement un tissu urbain.

À Mont-Saint-Hilaire, le milieu naturel intact est la partie de la montagne réservée à la recherche la zone tampon, la partie de la montagne accessible au public et finalement le tissu urbain, les terres agricoles et le développement urbain de la municipalité de Mont-Saint-Hilaire.

L'année dernière,

on comptait 209 réserves de la Biosphère dans 55 pays à travers le monde. Au Canada, il en existe deux, celle du Mont-Saint-Hilaire et

celle du Lac Waterton en Alberta.

SES HABITANTS

Outre les bipèdes humains bien connus de l'Homme, le mont

Saint-Hilaire est habité par 41 espèces de mammifères, 178 espèces d'oiseaux, dont la fauvette azurée pratiquement inconnue dans le reste du Québec, 12 espèces de reptiles, 17 espèces d'amphibiens et 13 espèces de poissons.

Tous ces habitants plus ou moins charmants et accueillants à la moindre alerte se cachent ou se confondent parmi les 600 espèces de plantes.

Pour les observer, il vous faudra vous faire tout petit et qui sait peut-être aurez-vous la chance de surprendre hors de son trou un des hobbits (le personnage créé par J.R.R. Tolkien) qui ont élu domicile dans la montagne depuis la fin de la guerre du Seigneur des Anneaux ou des extraterrestres qui ont fait de la montagne leur refuge pour étudier les habitants de notre planète (1).



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Treize espèces de poissons habitent le lac Hertel.

Le maire de Saint-Hilaire a consenti à discuter du projet de bibliothèque régionale... durant huit minutes!

MARC LEDOUX

Le président du comité chargé d'intéresser les autres villes à l'idée d'implanter une bibliothèque régionale, le conseiller municipal de Beloeil Réjean Dubeau, a finalement pu rencontrer le maire Charbonneau de Saint-Hilaire après avoir attendu deux semaines que l'agenda de ce dernier permette cet entretien. La rencontre a duré... huit minutes.

En conversation avec M. Dubeau, et préalablement avec le maire Cloutier, M. Charbonneau a réitéré une nouvelle fois son opposition ferme à l'idée de Beloeil. Le maire de Mont-Saint-Hilaire a expliqué qu'il avait son propre projet de bibliothèque municipale scolaire dans la polyvalente Ozias-Leduc, actuellement en cours de reconstruction.

Au cours d'une conversation téléphonique, Réjean Dubeau a déploré l'inflexibilité du maire Charbonneau et a plusieurs fois fait état de la tristesse qu'il éprouvait. "Il a son idée et il refuse de se questionner; il y a des gens qui ne peuvent imaginer faire un pas en

arrière; le maire Charbonneau préfère être une grosse grenouille dans un petit étang qu'une petite grenouille dans un grand lac" sont quelques-uns des commentaires livrés par le conseiller Dubeau.

Ce dernier affirme pourtant qu'il aurait été possible de

trouver un terrain d'entente. Il déclare que Beloeil n'avait aucune idée arrêtée, notamment quant au site de la future bibliothèque. M. Dubeau a d'ailleurs proposé au maire Charbonneau de construire la bibliothèque régionale à Mont-Saint-Hilaire, près de la polyvalente, mais le maire

Charbonneau n'a pas semblé prendre la proposition au sérieux.

FAÇON "CAVALIÈRE"

Le départ plutôt rapide et la façon d'agir "cavalière" (selon le mot du maire Cloutier) de M. Charbonneau a quelque peu refroidi l'atmosphère. Néanmoins, les représentants de McMasterville (M. Houde), Otterburn Park (Mme Garon et M. Lacoste) et Beloeil (MM. Cloutier, Dubeau et le directeur général Jacques Gagnon) ont pu placoter autour d'un café, sentant bien que le refus de Mont-Saint-Hilaire ne permettrait pas d'aller plus loin dans la discussion du projet.

Le comité que préside M. Dubeau fera rapport aux autres membres du conseil de Beloeil et on s'attend à ce que le projet soit tout simplement enterré.

Deux choses changeront quand même: les tarifs d'abonnement à la bibliothèque de Beloeil subiront une hausse substantielle pour les abonnés de l'extérieur de la ville et la température du climat entre Beloeil et Mont-Saint-Hilaire se refroidira d'au moins un cran.



Huit minutes ont suffi à M. Charbonneau pour expliquer en quoi le projet de bibliothèque régionale ne l'intéressait pas.

Rien ne sert de mourir; il faut courir à point.



SOLDE ANNIVERSAIRE

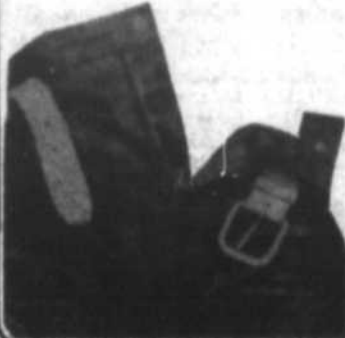
des rabais de **10%, 20% et 50%** sur **LES VÊTEMENTS** d'hiver en magasin

20% SUR TOUS LES JEANS EN MAGASIN

La vente se termine le 30 octobre à nos deux boutiques.

AU RELAIS DU JEAN

327 boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
Aux Terrasses Mont-Saint-Hilaire
467-5727
356 Boul. L'Heureux, Beloeil
Centre commercial des Villas
467-2468



Karaté ATE-WAZA

Conditionnement physique
Auto-défense - Pour tous

\$4.00 par semaine

(Cours débutant le 1er novembre 1982)

(aussi cours de KICK-BOXING)

Kimono gratuit à l'inscription annuelle



Spécial aux enfants de 5 ans et plus

Robert Paquette, 4e Dan
181, Saint-Jean-Baptiste, Beloeil
464-3327

Cours jour et soir

isolation Pierre Jarry ltée

715, RUE PAPINEAU, MCMASTERVILLE

Tout genre d'isolation Insonorisation Résidentiel Commercial Industriel
Recouvrement anti-feu Ventilation

L'Oeil Régional participe à la relance du Cercle de presse de la région sud

Le moins qu'on puisse dire c'est que L'Oeil Régional sera bien représenté pour l'année qui vient au sein du Cercle de presse de la Rive-Sud.

En effet, deux de ses journalistes ont été élus au conseil de direction. Il s'agit de messieurs Jean-Marc Bouchard à la présidence et Marc Ledoux au poste de directeur.

Les autres personnes élues à l'exécutif du Cercle de presse de la Rive-Sud lors de l'assemblée générale annuelle de ses membres, mercredi dernier, sont: Marie-Josée Émard à la vice-présidence, Lise Blais au secrétariat et Serge Lavallée à la trésorerie.

Après plusieurs mois d'inactivité, le Cercle de presse de la Rive-Sud entend cette année élargir ses horizons et

recruter des membres parmi tous les gens oeuvrant dans le domaine de l'information dans notre grande région. Aussi, agents d'information, attaché(e)s de presse, relationnistes ou propriétaires de médias seront invités à joindre les rangs.

Plusieurs activités et conférences sont également prévues au programme 1982-1983. Elles seront l'occasion de discu-

ter du métier de journaliste et de communicateur pour y cerner les difficultés et les lacunes propres au domaine de l'information en région.

Fondé en 1977, le Cercle de presse de la Rive-Sud a pour but d'améliorer la qualité de l'information dans les médias régionaux et de faciliter les rapports entre leurs artisans. (CC)

SUBVENTION DE \$500.00 FÉDÉRALE POUR LES MAISONS CONSTRUITES AVANT 1971.

FIBERGLAS CANADA

Installation de coupe-froid

\$29.95 par porte

CGSB Qué. 24-1028
RECQ 1628-1685

ESTIMATIONS ET CONSULTATIONS GRATUITES



Pour information, appelez à

467-4958 464-0548



sur le chemin des écoliers

Carole Clément

Savoir faire un budget quand on est étudiant(e)

Tous les ans, de nombreux élèves de 5e secondaire abandonnent leurs études et cet abandon serait souvent dû à des difficultés financières.

Dans la plupart des cas, il s'agit d'élèves qui doivent soit résider hors de leur milieu familial, soit franchir de grandes distances, matin et soir, pour étudier.

De plus, les étudiants de 5e secondaire et du collégial sont souvent responsables de la majorité de leurs dépenses personnelles (alimentation, vêtements, services professionnels, frais de scolarité, loisirs, etc.) et ne bénéficient que de revenus, pour la plupart, inadéquats.

C'est pourquoi il devient important pour eux d'apprendre à gérer un budget. Au cours des mois de septembre et octobre 1981, une activité éducative particulièrement appréciée s'est déroulée dans deux polyvalentes de la région de Québec.

Avec la collaboration des caisses populaires environnantes, ces deux établissements ont organisé des rencontres d'information portant sur l'établissement et l'administration d'un budget personnel.

Voici un exemple d'un budget-type d'un élève du collégial qui a été élaboré lors de ces rencontres.

BUDGET-TYPE D'UN ÉLÈVE DU COLLÉGIAL

| | Par semaine |
|--|-------------|
| A-Dépenses | |
| 1-Logement |\$ |
| 2-Alimentation |\$ |
| 3-Vêtements |1 |
| 4-Transports |\$ |
| 5-Santé, sécurité et services professionnels |\$ |
| 6-Education |\$ |
| 7-Loisirs — vacances |\$ |
| 8-Crédit |\$ |
| 9-Allocations personnelles et frais divers |\$ |
| 10-Imprévis |\$ |
| Total hebdomadaire |1 |
| x 38 semaines |\$ |
| Total pour l'année scolaire |\$ |
| B-Revenus | |
| 1-Bourse d'études à recevoir |\$ |
| 2-Solde disponible des gains du travail d'été ou de fin de semaine |\$ |
| 3-Contribution du ou des parent(s) |\$ |
| 4-Autres revenus |\$ |
| Total hebdomadaire |\$ |
| x 38 semaines |\$ |
| Total pour l'année scolaire |\$ |
| C-État de la situation | |
| Revenus |\$ |
| Dépenses |\$ |
| Déficit |\$ |

Informations tirées de la revue "Vie pédagogique" Oct. 1982.

Les enfants n'ont pas de sexe à l'école Hertel de St-Hilaire

Les parents du comité d'école Desrochers/Sacré-Coeur de Saint-Hilaire, ont invité le Théâtre de Carton à présenter la pièce "Les enfants n'ont pas de sexe", le vendredi 12 novembre à 19 heures, à l'école Hertel-de-Rouville, 120 rue Sainte-Anne à Saint-Hilaire.

"Les enfants n'ont pas de sexe" a été créé en collaboration avec les modules de sexologie et d'animation socio-culturelle de l'U.Q.A.M. pour le symposium interna-

tional Enfance et Sexualité (Montréal, sept. 79) qui se tenait à Montréal en septembre 1979.

"Les enfants n'ont pas de sexe" invite à la découverte simple et réelle d'une chose que nous vivons tous les jours: notre sexualité. Mais que peut-on dire à des enfants de cinq, six ou sept ans? Tout bonnement, répondre, à leurs questions, tout simplement leur faire vivre ce qu'ils sont:

a) À travers des personnages d'en-

fants, qui découvrent les multiples facettes de la sexualité, qui cherchent la leur et questionnent la nôtre avec leur naïveté... pas si naïve que ça... b) À travers les rêves qu'ils font d'eux-mêmes, de "quand ils vont être grands", et où ils viennent nous rejoindre directement dans ce que nous sommes nous, les grands, maintenant...

c) À travers leur puissance d'émerveillement dans la

(suite à la page 69)

Une invitation des policiers de Beloeil

Vous voulez vous divertir par un samedi soir ennuyeux du mois de novembre, alors lisez bien ce qui suit...

Après un an d'absence, la Fraternité des policiers de Beloeil, vous revient avec sa danse annuelle qui aura lieu le 20

novembre à 20h30, à la salle de Réceptions Nepveu, 221 rue Bréboeuf à Beloeil.

Une musique continuelle assortie saura vous divertir, il y aura aussi de nombreux prix de présence.

Le prix d'entrée a été fixé à 2,50\$. Les

billets sont présentement en vente au poste de police, 990 rue Dupré et auprès de tous les policiers.

Donc, pour une soirée "ben'L'fun", c'est un rendez-vous le 20 novembre 1982 à 2h30. (Claude Lussier et Paul Voissette).

VENEZ RENCONTRER LE REPRÉSENTANT ET FAITES NETTOYER VOTRE CAMÉRA GRATUITEMENT AVANT NOËL.



LES PRODUCTIONS PRAC INC.

face au McDonald
316 BOULEVARD LAURIER, BELOEIL — 464-3622
Quantité et durée limitée - Location, réparation

25% ou film gratuit en 24 heures
135-110-126 procédé C-41

Soirées et clinique

Nikon

Les 28 et 29 octobre (technicien sur place le 29 oct. seulement) de 18h00 à 21h00

NOUVEAU FG de Nikon



FM2 1/4000 de seconde



Prix NIKON pour l'occasion RABAIS DE \$50. ET \$100. sur objectif NIKKOR



EM \$199.99



FE \$319.99

La SQ visite l'école La Farandole de McMasterville

Cette année, un policier de la Sûreté du Québec posté à Sainte-Julie visitera les élèves de l'école La Farandole de McMasterville à quelques reprises. Ces rencontres ont pour but de démystifier le rôle du policier dans la société et de définir les notions de bien et de mal chez les jeunes.

La semaine dernière, l'agent Morin était de passage à McMasterville et il a entretenu les élèves sur le vandalisme et le vol à l'étalage. Il a aussi assisté aux "manoeuvres" du transport écolier pour y vérifier l'aspect sécuritaire. Une autre rencontre est prévue au printemps et on y parlera de sécurité à bicyclette.

Vendredi matin dernier, un tirage au sort a eu lieu pour souligner la collaboration de la Sûreté du Québec et la participation des enfants. Il s'agit en fait de les mettre à l'aise dans cette

démarche. L'enjeu était un bon d'achat d'environ 100\$ à la boutique Sports Expert de Beloeil. Un élève de sixième année, Martin Vinet s'est mérité le prix et est allé chercher l'article de son choix en compa-

gnie du maire Ferdinand Borremans. C'est en effet la municipalité de McMasterville, suite à une suggestion de la Sûreté du Québec, qui est responsable des prix. Le conseil a d'ailleurs voté la somme de 300\$ pour

l'année scolaire en cours et la formule pourrait être repensée. Plutôt que d'offrir un prix à un seul élève, on a pensé acheter, par exemple, un ballon pour chacune des classes. (CC).



Le jeune Martin Vinet, élève de sixième, a été choisi lors du tirage. Il pose ici en compagnie du directeur de l'école La Farandole, M. Michel Aubert, de sa titulaire, madame Denise Thérault, du maire de McMasterville, monsieur Ferdinand Borremans, ainsi que de l'agent Morin du poste de Sainte-Julie.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL



il était une fois dans l'oeil

Des pneus d'hiver à 19\$ chez Bernard

(NDR) A compter de cette semaine, l'Oeil Régional vous propose une rétrospective des manchets du journal, il y a dix ans. Nous espérons que ce retour en arrière saura vous plaire.

Le 25 octobre 1972, plusieurs manchets retenaient l'attention. Dans son éditorial, M. Lucien Beauregard, souhaitait bonne chance et surtout longue vie à la Jeune Chambre de commerce nouvellement fondée avec à sa tête M. Daniel Brossard. L'organisme devait servir de lien entre les citoyens et les autorités municipales.

Sur la scène fédérale, la campagne électorale battait son plein et les candidats, à grand renfort de publicité dans le journal pour obtenir les faveurs de l'électorat, amorçaient le

dernier droit avant le scrutin du 30 octobre. Le député sortant, Yvon L'Heureux faisait la lutte au candidat Claude Durocher du Parti progressiste-conservateur.

Dans le comté voisin de Saint-Hyacinthe, toute la région avait l'oeil tourné vers le gros canon des conservateurs, Claude Wagner, qui était opposé au libéral Claude Foster.

Pendant ce temps, le petit frère au provincial, le député libéral de Rouville, Marcel Ostiguy, accueillait 325 convives à son souper bénéfice à 25\$ le couvert dans une érablière du Mont-Saint-Grégoire. Pour donner du piquant à sa soirée en compagnie de ses amis et partisans, le député avait invité le ministre de la Justice, Jérôme Choquette, dans le cabinet Bourassa.

Sur la scène municipale, Mont-Saint-Hilaire devenait la troisième ville au Canada dont les délibérations du conseil municipal étaient télédiffusées en circuit fermé sur les ondes du canal 9.

Finalement, sur la scène sportive, les Tigres de Beloeil à leur deuxième campagne dans la ligue Junior B Richelieu, s'inclinaient 7-5 devant le National de Valleyfield. La défaite de l'équipe locale était d'autant plus lourde que les Tigres devaient perdre les services de leur as à l'attaque, Jean-Marc Auprix, victime d'une vilaine coupure au poignet nécessitant sept points de suture pour fermer la plaie.

Du côté publicitaire, les automobilistes se souviendront avec nostalgie que Bernard Tire Shop offrait pour l'hiver des pneus à 19\$. C'était le bon temps.



Claude Cadieux président des ventes chez Meuble Beloeil, veut vous faire profiter de tous ses nombreux spéciaux en magasin.

Exemple:
Élegante chaise sur billes, très confortable en solde **\$85.00**
Tabouret disponible à **\$49.00** Réservez pour les fêtes.

Pratique sofa-lit matelas à ressorts offert dans une variété de couleurs

En solde: **\$395.00**

C'est la vente d'automne chez Meuble Beloeil. C'est le temps plus que jamais de faire une mise de côté pour les fêtes... Mise de côté, livraison gratuite et toujours notre fameux plan 12 mois sans intérêt. Tout y est chez Meuble Beloeil.

Vous vous devez d'essayer le fameux **Chiro Beloeil** ensemble 39" x 72" \$179.00, ensemble 54" x 72" \$199.00, ensemble 60" x 80" \$269.00.



Construit avec les meilleurs éléments, il vous donnera un repos incomparable. Très ferme. **Garantie 20 ans**
Commandez téléphoniques acceptées.

Réservez cette magnifique murale pour les fêtes grandeur 30"x72"x16". Disponible en couleur: blanc, amande, noir, gris, chêne pâle décorée avec de jolies bordures de cuivre (brass) ou chrome. Vitres et lumières incluses



En solde: **\$759.00**
Offrez-vous la, dès aujourd'hui et utilisez notre plan 12 mois sans intérêt. Dépôt demandé: \$159.00. Balance \$600.00 ÷ 12 = \$50.00. Commencant 1 mois après la livraison.

Superbe sectionnel comprenant 1 sofa 3 places, 1 causeuse 2 places, disponible dans un élégant tissu corduroy.



EN SOLDE \$659.00
et 12 mois pour payer sans intérêt
Dépôt demandé: \$209.00. Balance payable en 12 versements de \$37.50 commençant 1 mois après la livraison.

Confortable modulaire 5 morceaux offert dans un velour de très haute qualité

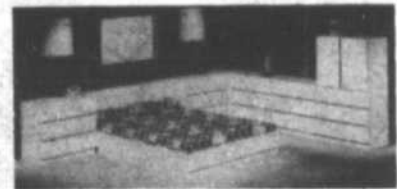


EN SOLDE \$ 1,249.00
Dépôt demandé: \$249.00 Balance \$1,000.00 ÷ 12 = \$83.33. Commencant 1 mois après la livraison

Système de son complet chaîne montée tout inclus
En solde **\$630.00**
Payable en 12 mois sans intérêt. Dépôt demandé \$130.00. Balance \$500.00 ÷ 12 = \$41.66 commençant 1 mois après la livraison.

T.V. couleur 20" Philco garantie, service et livraison inclus **EN SOLDE \$489.00**
Payable en 12 mois sans intérêt. Dépôt demandé \$189.00 Balance \$300.00 ÷ 12 = \$25.00 commençant 1 mois après la livraison.

Super mobilier de chambre 9 morceaux, modulaire offert en couleur: chêne pâle, noir, blanc, gris, amande.



En solde: \$1059.00
Utilisez notre plan 12 mois sans intérêt et profitez-en, dès aujourd'hui. Dépôt demandé: \$259.00. Balance \$800.00 ÷ 12 = \$66.66. Commencant 1 mois après la livraison.

Meuble Beloeil

LONGUEUIL - SAINT-HUBERT - SAINT-BRUNO - SAINT-BASILE - BELOEIL

BOULEVARD LAURIER (ROUTE 116)

BEIGNES ET CAFE SERVIS GRATUITEMENT

220 rue BREBOEUF, BELOEIL 467-0145

INFORMATIONS



centraide
richelieu-yamaska

Investir à Centraide

Centraide constitue le meilleur investissement social. En ces temps marqués par le souci des placements à rendement maximal, il est normal que nous veillions à ce que même nos dons soient investis de façon judicieuse. Or, investir dans la communauté par le biais de Centraide, c'est s'assurer un portefeuille très diversifié.

Centraide comble le vide laissé par l'État dans le domaine du bien-être.

Centraide répond aux nombreux besoins non couverts par les lois sociales actuelles.

Centraide améliore les conditions de vie des défavorisés dont il est la providence.

Centraide rêve d'être présent à toutes les misères, de créer une chaîne d'amour, un réseau d'échanges qui relierait constamment bien portants et malades, heureux et malheureux, riches et démunis, pour que tous connaissent la joie de vivre.

QUELQUES STATISTIQUES EN 1981 :

| | |
|--|-----------------|
| Au Canada, la moyenne souscrite par personne | 6.23 |
| Au Québec, la moyenne souscrite par personne | 3.71 |
| Centraide R.-Y. pour notre milieu, la moyenne souscrite par personne | 1.19 |
| Objectif en 1981 | 375 000. |
| Levée de fonds 1981 | 345 095. |
| Subventions accordées en 1982 | 376 200. |
| Objectif de la campagne 1982 | 400 000. |
| Demandes des organismes | 600 000. |

La Rive-Sud: un riche réservoir agricole pour le Québec

Au Québec, l'agriculture joue un rôle primordial pour la bonne santé de notre économie. C'est dans cette veine que le Parti Québécois de la Région sud tiendra son colloque agro-alimentaire le dimanche, 14 novembre prochain à Saint-Hyacinthe.

La tenue d'un tel colloque a pour but de sensibiliser le plus de monde possible aux multiples facettes de l'agro-alimentaire tout en leur permettant d'identifier les besoins. On y étudiera donc les responsabilités des divers paliers de gouvernement dans l'exercice de leur pouvoir sur ce secteur économique. On connaît déjà certaines mesures du gouvernement du Québec en matière agro-alimentaire dont la plus importante est sans conteste l'adoption de la loi sur la protection des terres agricoles. Toutefois, d'autres réalisations moins spectaculaires ont aussi contribué à faire faire à notre agriculture des pas de géant, et on en discutera les différents effets au

cours de ce colloque.

UNE RÉGION ESSENTIELLEMENT AGRICOLE

Les terres agricoles les plus importantes de tout le Québec sont situées dans la Région sud, un secteur qui regroupe 17 comtés à vocation majoritairement agricole. Citons quelques exemples: on n'a qu'à penser aux vaches laitières où le rendement moyen de lait est passé de 3,000 kg à 6,000 kg par année, assorti d'une hausse équivalente de la qualité et ce, en 20 ans, grâce à l'insémination artificielle et à la sélection génétique, domaine où le centre d'insémination de Saint-Hyacinthe est mondialement reconnu.

Au niveau des technologies d'avant-garde, on peut aussi mentionner la champignonnière de Carignan, un centre ultramoderne qui, par sa production annuelle de 4 millions de livres, contribue à l'autosuffisance du Québec dans ce domaine.

Parlant de betterave à sucre, que dire de la

Raffinerie de sucre de Saint-Hilaire qui produira bientôt 17% du sucre consommé au Québec.

C'est aussi dans la Région sud, plus précisément dans Vaudreuil-Soulanges, que l'on retrouve le plus gros et le plus récent abattoir du Québec. Partout sur la Rive Sud se sont multipliés les centres d'entreposage et de séchage de céréales ainsi que le développement des parcs d'engraissement.

Au chapitre des nouvelles cultures, notons que notre région est, là aussi, à la

page. Nous produisons, à Saint-Ciel dans le comté de Vaudreuil-Soulanges, toutes les endives cultivées au Québec. Également, grâce à un programme d'aide du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ), les vergers de la région sont en cure de rajeunissement.

Voilà qui dit bien que la Région sud est au coeur de l'action agricole au Québec et qui confirme l'importance de la tenue d'un tel colloque.

Ce colloque veut aussi démontrer que la nouvelle attitude des

consommateurs québécois d'acheter des produits agricoles et alimentaires de chez nous constitue une relevée économique qui bénéficiera à chacun d'entre nous.

Retenez sur votre programme la journée du dimanche 14 novembre prochain, il s'agit de participer à un colloque non seulement intéressant pour les agriculteurs que la chose concerne mais pour nous tous, consommateurs de produits québécois. Cette rencontre aura lieu à la polyvalente Hyacinthe-Delorme à Saint-Hyacinthe.

À la coop, on économise!

Que diriez-vous de réaliser des économies de plus de 10% sur votre prochaine facture d'épicerie? Impossible?

C'est pourtant ce que constatent les membres de la coopérative alimentaire depuis plusieurs années et ce que vient

de confirmer notre dernière comparaison de prix réalisée à la mi-septembre.

Ces économies sont rendues possibles grâce à la philosophie de la Coop qui élimine l'idée de profit pour favoriser le service et la protection du consommateur.

Ces bas-prix, nous les offrons à toutes les familles de la région qui désirent fréquenter nos deux points de vente de Beloeil et de Saint-Hilaire. Nous tenons à préciser que nous sommes complètement autonomes par

(suite à la page 71)

NOS 1983 SONT LÀ

Alliance en montre

62 M.P.G.

selon transport Canada



Liquidation de modèle 1982 à prix sacrifié

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1 Renault 5 sport | 2 Renault 18, 4 portes |
| 1 Renault 5, 3 portes | 1 Fuego turbo |
| 4 Renault 5, 4 portes | 3 Concorde |
| | 1 Spirit |

Choix de couleur
livraison immédiate

CASTELNEAU AUTOMOBILE INC.



625 BOUL. LAURIER, SAINT-HYACINTHE — TEL.: 773-6005
MONTREAL: 464-5500

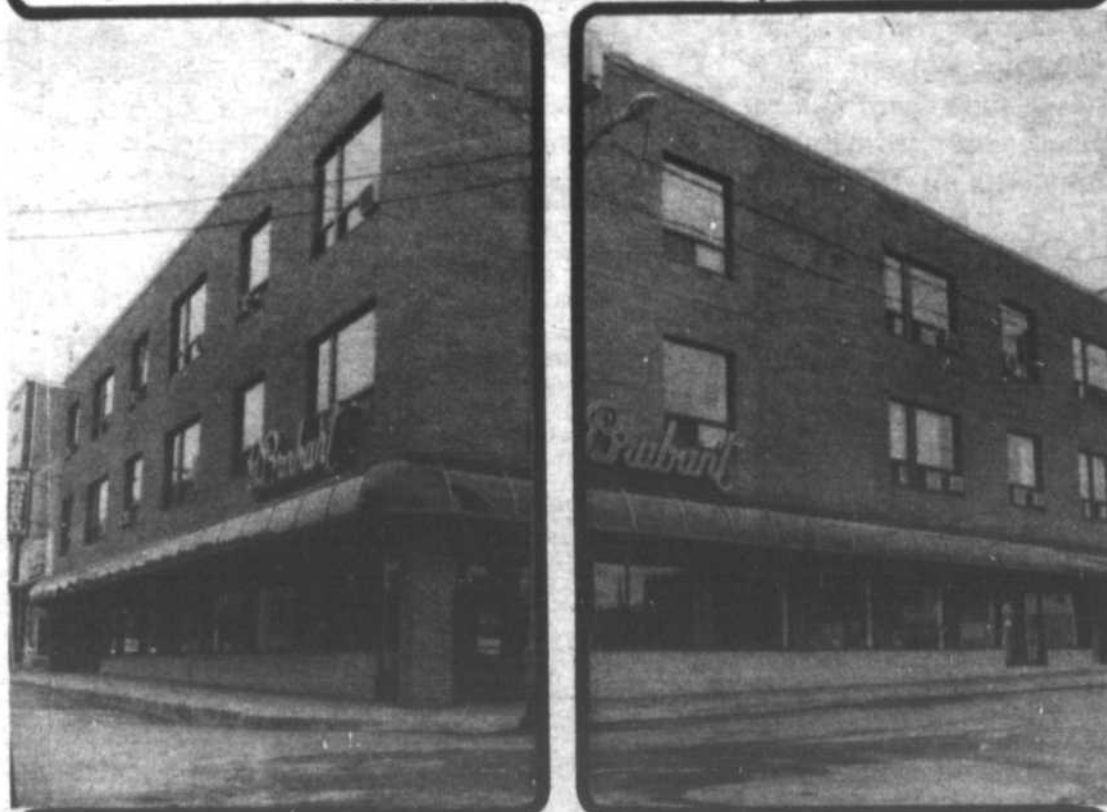
Le choix le plus complet de la région

complets sur mesure
prêt-à-porter
imperméables
paletots, chaussures,
chemises, gilets,

vestons de laine et
robes de chambre
costumes et ensembles
de plage
et plus encore...

10% de rabais
sur toutes les marchandises au prix régulier.

Face au stationnement municipal



G. Brabant inc

410, Hôtel-Dieu, Tél.: 774-7131
Beloeil: 467-6425 - Plan mise de côté

Incendie à la carrière du mont Saint-Hilaire

JEAN-MARC BOUCHARD

Les pompiers de Mont-Saint-Hilaire sont intervenus la semaine dernière pour éteindre un incendie à la carrière Poudrette.

Le travail des sapeurs a été compliqué par le fait que le lieu de l'incendie se trouvait un niveau plus haut que la carrière Demis dans le flanc est du mont Saint-Hilaire.

Le feu a été mis par mégarde par le propriétaire alors qu'il était affairé à poncer une pièce de métal. Une étincelle a mis le feu au bâtiment qui servait d'atelier de réparation.

En raison de l'accès difficile, les pompiers ont mis une dizaine de minutes pour se rendre sur les lieux où ils ont été rejoints par leurs confrères de Saint-Jean-Baptiste avec deux camions-citernes.

Les pompiers sont parvenus à circonscrire l'incendie et empêcher que les flammes ne se propagent aux autres bâtiments et à la végétation. Le bâtiment de 2,400 pieds carrés, vide au moment de l'incendie, est une perte totale.



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Le bâtiment qui servait d'atelier de réparation a été complètement rasé par le feu.

Exposition-bénéfice pour la garderie de Saint-Marc

Après 2 ans de travail acharné, La Garderie du Hibou de Saint-Marc est encore à l'état de projet. Même si elle a reçu ses lettres patentes la constituant en corporation, la garderie attend toujours le permis et les subventions essentielles à son fonctionnement. Pour le moment c'est une garderie scolaire qui a ouvert ses portes à Saint-Marc, sans attendre que les formalités administratives et que les subventions soient débloquées. C'est dès la rentrée scolaire que les parents ont eu besoin de garderie. Tout sera réglé bientôt, en attendant c'est grâce à du bénévolat que la garderie existe. Nous avons aussi un jardin d'enfant qui est ouvert deux demies-journées par semaine. Ce n'est pas suffisant pour répondre au besoin de socialisation des enfants de la région. Aussi le Comité des loisirs de Saint-Marc a présenté un projet de développement communautaire au gouvernement fédéral. "Les Ateliers des Tout Petits", un projet qui permettra de rendre ce jardin

accessible à tous et tous les jours de la semaine.

Pour améliorer la qualité de ces services et faire connaître les artistes et artisans de la région, le comité de parents et de moniteurs de la garderie de Saint-Marc organise

une exposition de dessins, gravures, peintures, sculptures et autres objets d'arts et d'artisanat au bénéfice de la garderie. Ce sera une bonne occasion de faire ses cadeaux de Noël. Le comité invite les artistes et artisans qui

veulent exposer et vendre leurs oeuvres à communiquer avec eux à la garderie en composant 584-2173.

Cette exposition aura lieu les 3, 4 et 5 décembre à la salle municipale de Saint-Marc.



En moyenne, une cinquantaine de petits ont fréquenté le jardin d'enfants chaque année depuis deux ans.

**SAMEDI
LE 30 OCTOBRE**



**LE
MAIL
MONTENACH**

SE DÉGUISE
LES EMPLOYÉS VOUS ACCUEILLERONT
AVEC UN NOUVEAU VISAGE!
**LAISSEZ-VOUS
ENSORCÉLER!**

venez incognito ou changez de face sur place, grâce à nos **EXPERTS EN MAQUILLAGE;** puis entre deux emplettes, découpez-vous **UNE BELLE GRIMACE** dans la première citrouille que vous rencontrerez

*** TOUTE
UNE JOURNÉE
DE FOLIES!**

DE 10h00 A 16h00

SALLE DE MAQUILLAGE





ou **droit**
et à **l'oeil**

Changement de noms de vos enfants

Depuis le 2 avril 1981, date d'entrée en vigueur du nouveau code de la famille, les parents qui le désirent peuvent changer le nom de leurs enfants nés avant cette date.

Cette possibilité de changer le nom de l'enfant mineur est réalisable jusqu'au 2 avril 1983.

Alors que la Loi requérait auparavant le consentement des deux parents, depuis septembre dernier, le parent ayant la garde légale de l'enfant pourra faire une demande de changement sans que le consentement de l'autre parent soit nécessaire.

L'enfant pourra donc se voir attribuer un nom composé d'au plus deux parties provenant du nom de ses parents.

Cette demande de changement de nom est faite par requête envoyée au service du changement de nom.

Pour qu'une telle demande soit recevable, la partie requérante (soit père ou mère) doit demeurer au Québec depuis au moins un an.

Une demande de changement de nom dans le cas où l'enfant ne possède qu'une seule partie de nom provenant du nom de son père ou de sa mère pour le nom qu'il n'a pas devra être faite par requête à la Cour Supérieure du domicile de l'enfant.

C'est la Cour qui décidera et dans un tel cas, si le nom à être changé apparaît au registre de l'état civil, il faudra qu'il y ait déchéance d'autorité parentale ou désaveu de paternité pour qu'une telle requête soit accordée.

Bastien et Williams,
avocats



Le "5 étoiles" grandit

Le marché aux puces "5 étoiles", situé en bordure du chemin Chambly à Carignan vient de s'installer dans de nouveaux locaux.

L'investissement a été décidé par le propriétaire, M. Léo Branchaud, qui possède d'autres marchés aux puces, dont le plus gros du Québec, situé boulevard Taschereau à Brossard, à cause de la très forte demande de la part du public. En une fin de semaine, quelques 20,000 personnes se rendent au marché aux puces "5 étoiles".

Les nouveaux locaux permettront de tenir le marché à l'intérieur. Ils sont situés dans l'ancien garage Brières Automobiles, au 2269 chemin Chambly.

Récemment, l'ouverture a été fêtée en compagnie de quelques invités dont la mascotte Kankou, le kangourou.

SILENCIEUX OCTO FREINS

vous offre
GARANTIE A VIE sur **TOUTES** vos **PIÈCES**
du système d'échappement, de freins et
d'amortisseurs et pour chaque réparation
obtenez "GRATUITEMENT"

UN JEU DE CLÉS À
DOUILLES
(socket Wrench)
de 40 morceaux

Tant
qu'il
y
en
aura



Programme
de protection
majeur
disponible qui
garanti toutes les
pièces
remplacées

- évaluation gratuite
- prix garanti avant le début des travaux
- on ne remplace que les pièces défectueuses

HEURES D'OUVERTURE:
lundi, mardi, mercredi de 8h00 à 18h00
JEUDI, VENDREDI de 8h00 à 21h00
SAMEDI de 8h00 à 13h00



OCTO
557 BOULEVARD LAURIER
BELOEIL, McMASTERVILLE
Tél.: 464-2400

* à vie veut dire, tant que vous êtes propriétaire de l'auto.

ACHETERAIS

Blazer ou Bronko,
de 1977 à 1980.
Paie comptant

Tél.: 354-7569 après 17h00

Mini-Joyaux
bijoux... pour vous

515 BOUL. LAURIER, BELOEIL
TEL.: 467-0562

même entrée que Draperies Beloeil

Avez-vous des chaînes brisées?

Ne les faites pas fondre,
faites-les réparer! **\$2.00**

Pour la future mariée
des ensembles d'alliance
avec diamants à partir de **\$90.00**

Bel assortiment de
bijoux en argent à **20%** de
réduction

Reparations de tous genres

OUI C'EST VRAI

Le temps des économies est arrivé: OU ÇA: seulement chez Dupré

Chevrolet-Oldsmobile Cadillac Inc

depuis le 25 octobre et ce jusqu'au 30 novembre 1982.

À l'achat d'une voiture neuve 1982 ou 1983 à TRACTION AVANT... vous obtiendrez 6 changements d'huile et lubrification, dont 3 avec filtre, et ce "GRATUITEMENT".

"CAMARO BERLINETTA 1981"

(toute neuve) \$11,231.00 pour seulement

\$8,000.00 plus taxe

SPECIAL MISE AU POINT
10% d'escompte sur toutes les pièces pour la mise au point + 10% additionnel si les pièces sont installées dans notre atelier.

LUBRIFICATION CHANGEMENT D'HUILE ET DU FILTRE
(jusqu'à 5 litres d'huile Valvoline SW30 remplacement du filtre "Marque A-C" pour voiture G.M. (excepté camion poids-lourds) pour seulement

\$11.95 plus taxe

ANTIGEL
G.M. # 993088 contenant 1 litre **\$2.05** plus taxe
993089 contenant 4 litres **\$7.60** plus taxe

CHEVETTE 1982

2 portes # 2-369

\$193.30 par mois plus 9% de taxe

CHAUFFE-MOTEUR G.M.
pour tous les modèles G.M.
+ taxe + installation **\$11.90**

BATTERIE "A-C DELCO"
ce qui se fait de mieux pour combattre l'hiver # 89-80 Rég.: \$102.60
pour seulement **\$74.95** + taxe
89A60 rég.: \$127.30
pour seulement **\$92.95** + taxe
seulement dans notre atelier + installation

LAVE-VITRE
100100 contenant de 4 litres efficace jusqu'à -40° C **\$1.65** plus taxe

BOUGIE A-C
\$1.50 + taxe
N.B.: maximum de 24 bougies par client.

CITATION 1982

2 portes, # 2-332

\$244.39 par mois plus 9% de taxe

Nous faisons l'installation de vos 2 pneus d'hiver pour seulement

\$1.99



BALAIS D'ESSUI-GLACE D'HIVER
longueur 16 pouces **\$6.25** + taxe
longueur 18 pouces **\$6.45** + taxe

ENTRETIEN GARANTI
PRIX GARANTI
PIÈCES GM GARANTIES
PSST - PSST...
Venez voir par vous-même nos nombreux autres SPÉCIAUX et ce dans tous nos départements.

POUR VOTRE VOITURE:
UN SEUL NOM. UNE SEULE
ADRESSE ET UNE SEULE
CONFIANCE. C'EST CHEZ

DUPRÉ

Chevrolet-Oldsmobile-Cadillac Inc.
18 boul. Laurier
McMasterville

467-2804

861-6339

QUE VOUS LA RETROUVEREZ



**l'oeil
médical**

Votre optométriste, un spécialiste de la vision

Dans le système de distribution des soins de la santé, l'optométriste est un professionnel de première ligne de la santé oculo-visuelle.

Il a pour fonction d'examiner de façon entière et globale le système oculo-visuel et ses diverses composantes, d'établir un bilan complet de la santé oculaire d'un sujet et suite au diagnostic, traiter, s'il y a lieu, les déficiences visuelles par un ou une combinaison de plusieurs moyens thérapeutiques mis à sa disposition.

SA FORMATION

De par sa formation universitaire de quatre ans, conduisant à l'obtention d'un **doctorat professionnel en optométrie** décerné par l'Université de Montréal, votre optométriste de famille est habilité à rechercher, analyser, diagnostiquer et traiter des problèmes d'ordre oculo-visuel, que ce soit à l'aide de conseils, d'entraînement visuel, de lunettes ou de lentilles de contact.

Étant praticien de première ligne dans le domaine, votre optométriste est à consulter si vous souffrez d'un problème oculo-visuel. Lors de l'examen de vos yeux, s'il découvre que vous avez une maladie systémique souvent décelable, votre optométriste vous réferrera à votre médecin de famille ou à un autre spécialiste selon le type de maladie trouvée.

SERVICES ASSURÉS

Les services diagnostiques d'examen visuel effectués par votre optométriste de famille sont couverts et payés par la Régie d'assurance-maladie du Québec. Cependant, les services thérapeutiques (lunettes, verres de contact, orthoptique) ne sont pas couverts par la Régie, et sont à la charge du patient.

Cependant il existe un programme spécial pour les handicapés visuels qui en plus de défrayer les coûts d'examen diagnostiques défraie aussi ceux de l'équipement mécanique, électronique et optique nécessaire (0 à 35 ans).

L'optométriste d'aujourd'hui axe de plus en plus sa pratique sur la prévention des problèmes oculo-visuels, par des examens réguliers, des programmes de dépistage, des conseils donnés aux patients, organismes, industries.

Gilles Gauvreau,
optométriste

GRATUIT!

Montre électronique avec achat de deux pneus d'hiver
(sur présentation de l'annonce)



PIRELLI

Nos prix sont incroyablement bas
Installation et balancement gratuit

SANCO RÉCRÉATION INC.

201 BOULEVARD L'HEUREUX, McMASTERVILLE

467-8200

La récession frappe durement l'industrie de la construction dans la région Sud

L'industrie de la construction est toujours à l'heure de la récession en ce deuxième trimestre de 1982, le niveau d'activité réalisé au Sud de Montréal ayant chuté de 38% par rapport à celui de 1981. Seulement 862,000 heures ont été travaillées durant le deuxième trimestre, comparativement à 1,4 millions d'heures l'an dernier. La décroissance de l'emploi est tout aussi impressionnante. On ne dénombre en moyenne au cours du deuxième trimestre que 4,435 salariés actifs, domiciliés dans cette région, soit 26% de moins que l'an dernier.

Pour ce qui est de l'ensemble de la province, le niveau d'activité a chuté de 28% par rapport à 1981. Seulement 19,8 millions d'heures ont été réalisées durant le deuxième trimestre comparativement à 27,6 millions l'an dernier. Le plancher record de 25,7 millions d'heures qui fut enregistré en 1980 est

donc défoncé. Au niveau de l'emploi, seulement 51,000 salariés sont actifs en moyenne chaque mois au cours du deuxième trimestre, soit 22% de moins que l'an dernier.

Le grand responsable de la diminution de l'activité dans l'industrie de la construction est le secteur domiciliaire, lequel n'enregistre au deuxième trimestre que 5,331 unités de logement mises en

chantier, ce qui constitue une décroissance de 57% dans la production, en l'occurrence, le niveau le plus bas depuis plus de 20 ans. Ni le secteur unifamilial, ni le secteur multifamilial ne sont épargnés.

Quant au secteur non domiciliaire, la valeur des contrats accordés dans ce secteur a diminué fortement au cours des trois derniers trimestres et se traduira

prochainement par une baisse de l'activité de ce secteur.

La reprise du bâtiment non domiciliaire est conditionnelle à celle de l'ensemble de l'économie québécoise et donc, compte tenu de la surproduction accumulée, elle ne devrait pas se faire sentir avant 1985. Relativement aux travaux de génie, les travaux du pipeline ainsi que la possibilité de déblocage du côté de la Société québécoise

d'assainissement des eaux devraient permettre à l'activité de ce secteur de se stabiliser.

LES PERSPECTIVES

La fin de 1982 s'annonce difficile et plus particulièrement pour le troisième trimestre. Toutefois, le programme "Corvée-Habitation" devrait commencer à faire sentir ses effets au cours des quatre derniers mois de l'année. Cet apport ne sera pas, cependant suffisant pour contrebalancer le très mauvais début d'année qu'a connu l'industrie, puisque seulement 85 millions d'heures devraient être travaillées en 1982, soit 16% de moins que l'an dernier. Le secteur domiciliaire continuera sa lancée sous l'impulsion de "Corvée-Habitation" tout au long de 1983, ce qui compensera la chute des autres secteurs et permettra ainsi une légère augmentation des heures travaillées par l'ensemble de l'industrie en 1983.



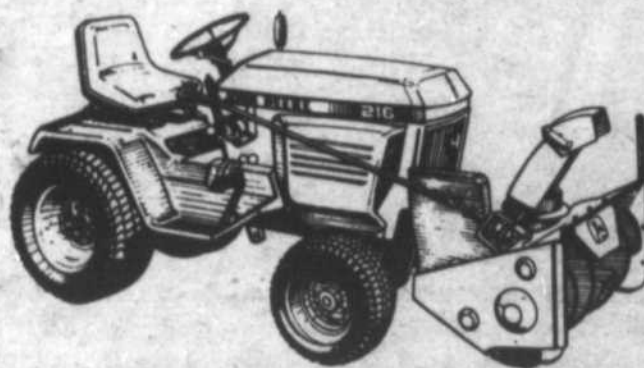
Les heures travaillées dans la région sud ont chuté de 38% par rapport à la même période l'an dernier.



Deere, c'est tout dire



Tracteurs et souffleuses



Rien de mieux qu'un tracteur de 8 à 19.9 HP attelé à une souffleuse de capacité assortie pour effectuer rapidement les travaux de déneigement. Largeurs de travail de 32 à 46 pouces. Rebord de coupe réversible pour doubler la durée. Pose et enlèvement faciles.

Souffleuses

de 8 et

10 HP



Ces grosses souffleuses à deux étages offrent cinq vitesses avant et une arrière. Le modèle 8 HP a une largeur de travail de 26 pouces et celui de 10 HP, 32 pouces. Embrayage à pression pour plus de sécurité. Cabine parasol offerte.



Pièces et service après-vente

Vous pouvez compter sur notre service après-vente rapide grâce à nos techniciens expérimentés et notre vaste stock de pièces et d'accessoires John Deere. Passez nous voir sans tarder.

L'hiver est à nos portes. Pensez à la mise au point de votre souffleuse à neige, à votre service des experts en réparation, plus de 25 ans d'expérience.



G.H.L. DISTRIBUTION INC.

486 Des Moulins
Mont St-Hilaire, Que. J3G 4S6
(514) 467-5459



signé
doris lussier

**“J’ai deux grands boeufs...”
(air connu)**

Je viens de lire ceci dans la grosse Presse, et j’en suis estomaqué; GRÈVE CRUELLE À BERLIN. DEUX TAUREAUX MORTS À L’OUVRAGE. Et la nouvelle se lit comme suit. Une grève dans les services d’insémination artificielle contraint actuellement les taureaux irlandais à faire des heures supplémentaires, les soumettant à un tel rythme de travail que deux d’entre eux sont déjà morts d’épuisement. Les éleveurs irlandais se sont vite rendus compte que leurs taureaux, habitués aux méthodes modernes de reproduction, avaient perdu la forme. “Certains taureaux, a raconté un fermier, étaient littéralement sur les genoux et ont craqué en plein travail. Deux bêtes sont mortes au cours des derniers jours, victimes de surmenage.” Inquiets ou compatissants, plusieurs propriétaires de taureaux ont décidé d’alléger l’emploi du temps de leurs bêtes, en limitant les saillies à 40 vaches par semaine, malgré, dit-il, les longues queues de clientes qui se sont formées.

Non mais, est-ce assez bête? Que le syndicalisme s’attaque aux patrons imbéciles et exploités, j’y souscris volontiers. Mais qu’il pousse la sauvagerie barbare jusqu’à provoquer la mort d’innocentes bêtes à cornes, là, je ne marche plus. Quand j’apprends que deux braves taureaux sont morts au devoir, vous comprendrez que ma sympathie aille de leur côté. C’est une question de principe: je suis naturellement toujours du bord de ceux qui se font tuer.

Il va falloir fonder un Mouvement pour la libération des taureaux. Il y a bien une Ligue des droits de l’homme!...

Doris Lussier.

Mettez-vous à l'oeuvre pendant qu'il en est encore temps!

| | |
|---|--|
| <p>TRUE TREMPER. RATEAU à ressort \$8.88 SL22 *souple, ramasse les déchets sans endommager les racines d'herbes *dents en acier trempé solide</p> | <p>Aussi disponible RATEAU À FEUILLES, extensible de 7" à 23" \$11.49 CH.</p> |
| <p>Pour protéger vos arbustes JUTE 54" de large \$1.05 la verge</p> | <p>Une protection adéquate contre les rongeurs GAINÉ TUBULAIRE BLANCHE, convient pour petits arbres .99¢ CH.</p> |
| <p>C.I.L. hibernal 14 kg. \$9.20 sac. C.I.L. hibernal + herbicide \$13.50 sac 1 sac couvre 400 m.c. - 14 kg.</p> | <p>FUMIER DE MOUTON 1-1-1 NUTRITE Cet engrais fournit au sol de l'humus et augmente le travail des bactéries. Sac de 10 kg. \$2.32 CH.</p> |

Vous aimeriez transformer une pièce, finir votre sous-sol, refaire la toiture, améliorer l'isolation ou la ventilation de votre maison et vous voudriez bien savoir combien vous devrez déboursier?... sachez tirer avantage de notre nouveau service. Sur un simple appel téléphonique, notre spécialiste se rendra chez vous et saura vous conseiller. Qui sait, vous pourriez même découvrir que vous êtes éligible aux nouvelles subventions! Composez sans tarder le 467-3351, nous sommes à votre service et

C'EST GRATUIT

Receptions nepveu

221 RUE BRÉBOEUF BELOEIL
467-6890 467-3390

SOIRÉE HALLOWEEN

Super danse rock
(COSTUMÉE)

29 octobre - VENDREDI

premier prix \$100.00
pour l'originalité du costume

Animé par Tans-Québec
15 ans et plus

Situé immédiatement à l'arrière du magasin Cyr & Nepveu Inc.

Monsieur dismat

Cyr & Nepveu Inc.
215 rue Bréboeuf
Beloeil
467-3351

L'amélioration de 4 autres cours d'eau du comté prise en charge par Québec

Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, monsieur Jean Garon et le député du comté de Verchères, monsieur Jean-Pierre Charbonneau annoncent la prise en charge des travaux d'amélioration des cours d'eau suivants: Petit-Leboeuf et Branche Lacroix-Messier, Meunier-Borduas et Branche Borduas-Langlois, tous 2 situés dans la municipalité de Saint-Charles-sur-Richelieu, ainsi que les cours d'eau Richer, Branches 4 et 6 et Rivière Salvail, Branches 3, 4, 5, 6, respectivement de Saint-Marc-sur-Richelieu et La Présentation.

Les travaux autorisés permettront d'améliorer la productivité d'environ 209 hectares de terres arables et par conséquent la rentabilité des 26 entreprises agricoles riveraines.

Le programme "Sol-Plus" permet à une municipalité ou à un conseil de comté de s'adresser au ministère

de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, pour obtenir l'amélioration du débit d'un cours d'eau placé sous sa juridiction, lorsque ces travaux s'avèrent nécessaires pour des fins agricoles, a rappelé monsieur Charbonneau.

La politique québécoise d'amélioration de la productivité de nos sols repose en grande partie sur l'existence d'un bon réseau hydrographique en mesure d'évacuer efficacement les surplus d'eau, a affirmé le député Charbonneau. Cette importance s'est reflétée dans la politique du gouver-

nement du Québec par une réduction très significative des délais, une décentralisation administrative et une augmentation des budgets.

Alors qu'ils étaient de 7 ans en moyenne avant 1977, les délais d'attente entre la demande des agriculteurs pour le creusage

d'un cours d'eau et la réalisation des travaux sont actuellement de 3 ans. Finalement le ministère aura consacré quelques 8\$ millions au creusage et entretien de cours d'eau comparativement à 6\$ millions lors de l'année 81-82 soit une augmentation de 30%.

CHANTIER-QUÉBEC

L'Association sportive et culturelle d'Otterburn Park reçoit 25,000\$

Le ministère de la Main d'Oeuvre et de la Sécurité du revenu a octroyé des subventions totalisant 1,496,845\$ dans la grande région de Montréal, contribuant ainsi à créer 267 emplois dans le cadre du programme Chantier-Québec, a annoncé le député de Verchères, monsieur Jean-Pierre Charbonneau.

C'est la Montérégie qui enregistre le plus fort montant avec 1,010,466\$ réparti sur 32 projets contribuant à la création de 173 emplois.

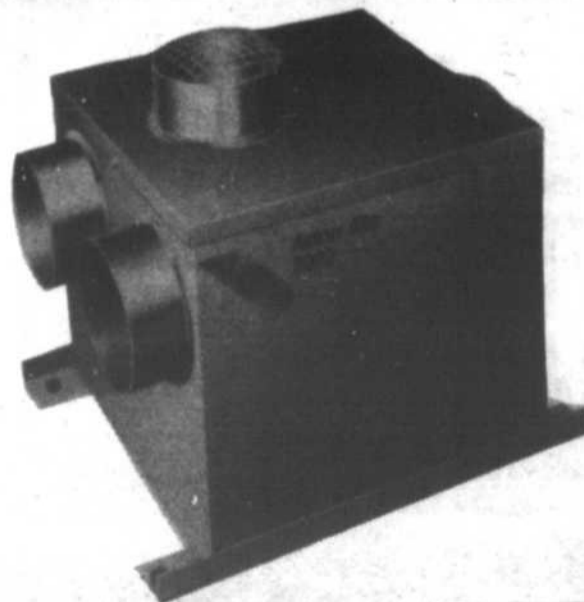
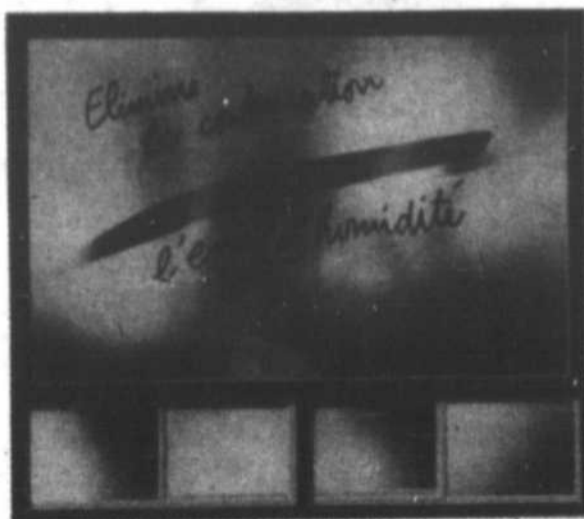
Les projets réalisés dans le cadre de Chantier-Québec doivent être utiles à une collectivité. La plupart d'entre eux consistent en des travaux d'aménage-

ment et de développement tant écologiques, touristiques, historiques, économiques que sociaux.

Ces programmes de créations d'emploi mis de l'avant par le gouvernement aident les personnes sans travail et particulièrement les bénéficiaires de l'aide sociale à réintégrer le marché du travail. Ces

programmes s'adressent aux organismes, entreprises, corporations ou municipalités.

Ainsi, à Otterburn Park, 5 personnes ont pu profiter des 24,960\$ octroyés à l'Association sportive et culturelle tout en contribuant à aménager différents sentiers et terrains de jeux.



403 - Aston Atic 2000. Le système de ventilation contrôlé par déshumidistat. Élimine la condensation et l'excès de l'humidité à l'entretout, au rez-de-chaussée et au sous-sol sans même avoir à percer le toit de votre maison. Vous pouvez contrôler maintenant l'humidité tout comme vous contrôlez le degré de chaleur de votre foyer.

\$215.00

Laine Fibre de verre rose

R12 (3 1/2")x15"x90'

\$16.10
DU PAQUET

R20 (6")x23"x76.6'

\$22.60
DU PAQUET

R12 (3 1/2")x23"x138'

\$24.70
DU PAQUET

R28 (8")x23"x56'

\$21.44
DU PAQUET

Faites-le maintenant!
Avec le prix de 1000\$
ROSE FIBERGLAS
gagnez 1000\$

Nous avons aussi en marchandise:
Bénolex, Vermiculite laine à répandre, laine à souffler et nous pouvons aussi vous louer le souffleur.

Aucun achat requis
Prix en vigueur jusqu'au samedi 30 octobre

unitotal

Centre de Rénovation

Y. Meunier et Frères Inc.

3200, rue Bédard, St-Jean-Baptiste, Cté Rouville Tél.: 467-2322

UNE AUBAINE POUR \$1.00

Votre annonce classée sera publiée dans L'HEBDOMADAIRE RÉGIONAL DE FIN DE SEMAINE le "Courrier Samedi-Dimanche" pour la modique somme de \$1.00 de plus que votre annonce habituelle.

ECKANKAR

Présente une soirée d'information pour le public intitulée les corps intérieurs de l'homme au Centre ECKANKAR de Beloeil au 328 de Rouville le 3 novembre, à 19h30. ENTRÉE LIBRE. Actuellement un groupe en formation pour discussions sur les livres d'ECKANKAR de Paul Twitchell. Aussi un groupe en formation pour études des rêves. Bienvenue à tous. Pour renseignements appelez au Centre Eckankar de Beloeil

328 DE ROUVILLE, 467-1880

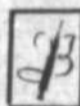
JEANS

Le Jeans Mobile

MELLEURS PRIX DANS LA RÉGION
Exemples: Sergio Valente 32\$, Jordache 32\$

NOUS NE SOMMES PEUT-ÊTRE PAS N° 1
MAIS NOTRE CLIENTÈLE L'EST!

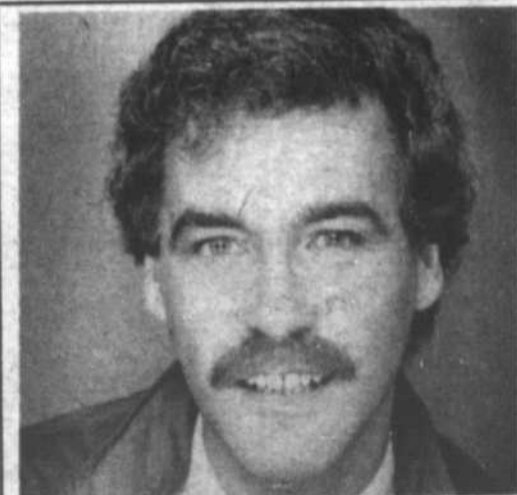
863 Bernard-Pilon BELOEIL Tél. 464-0230



LABORATOIRE MEDICAL BIRON

Votre médecin vous a prescrit une analyse de sang ou d'urine? Vous ne voulez pas attendre. Vous et votre médecin désirez recevoir rapidement les résultats. Votre assurance-groupe ou privé rembourse les frais de laboratoires. (70% le font) Alors, adressez-vous à notre centre de prélèvements (prises de sang). Notre personnel qualifié se fera un plaisir de vous renseigner et de vous servir.

545 boul. W. Laurier, #210, Beloeil
457 boul. W. Laurier, St-Hilaire
462-3777



M. Rodrigue
invite sa clientèle chez

Interbeauté

COIFFURE

825 ST-LAURENT • 651-6140
PLACE LONGUEUIL

VOUS ÉPARGNEREZ DES DOLLARS SI VOUS NOUS VOYEZ EN PLOMBERIE

En vigueur jusqu'au 2 novembre.

Payez et apportez. Jusqu'à épuisement des marchandises.

Bain thérapeutique SOLO en fibre de verre.

N'occupe que l'espace d'un bain conventionnel. Il savère idéal pour les personnes qui désirent profiter d'une sensation relaxante.

Dimensions
33"x60"x20"

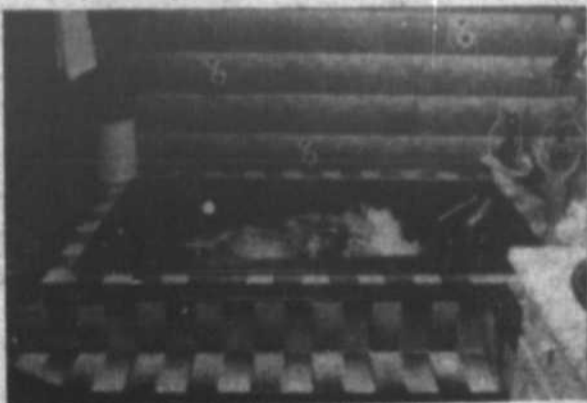
Dimensions
36"x60"x20"

Dimensions
36"x72"x16"

Blanc et couleurs
Pastelles

Prix Lalime

\$1,049.



Disponible également en 2 autres catégories
*Tourbillon
*Tourbillon et thérapeutique



Energet

Récupérateur de
chaleur pour sècheuse
Entièrement automa-
tique.

Une découverte extraor-
dinaire pour sauver de
l'énergie.

Dimensions 16cmx16cmx
45cm. 6.5 po.x65 po.x 17.5 po.
Tuyaux non compris.

Prix Lalime **\$87.00**

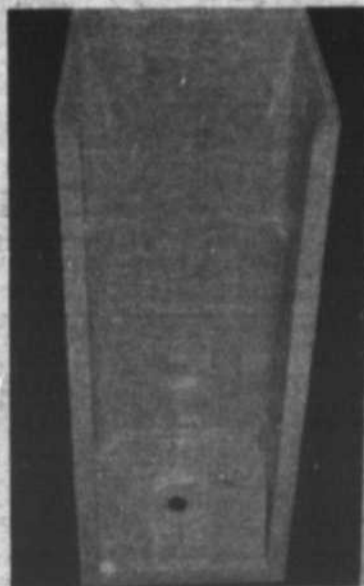
DOUCHE MONOBLOC

en fibre de verre
32"x30"

Blanc et couleurs
Pastelles.

Prix Lalime

\$147.00



Panneaux de baignoire MONOBLOC avec Do- me.

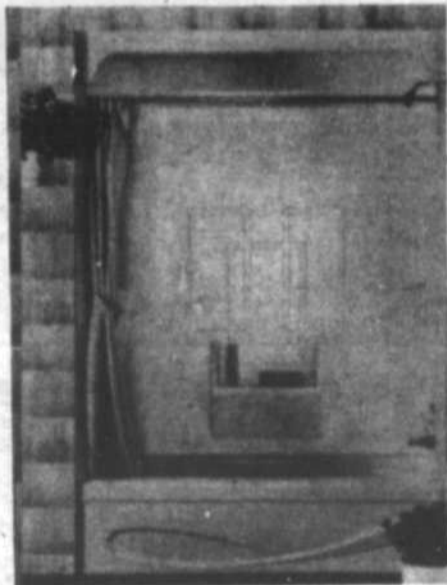
en 5 pièces ajustables, fabriqué
avec plastique ABS très résistant
grand savonnier et porte sham-
pooing. s'adapte à toutes les
grandeurs de bain standard. Ins-
tallation simple et rapide, facile à
découper si nécessaire. Peut s'a-
juster à un mur avec fenêtre.

Blanc
Prix Lalime avec Dome

\$104.00

Blanc
Prix Lalime sans Dome

\$62.00



SYSTÈME VENMAR

Pour solutionner la condensation
du sous-sol, Rez de chaussée et
entretout d'une maison familiale
Modèle 1236F

Prix Lalime

\$125.00



LA LIGUE INTERNATIONALE

Garantie à tout prix



LATEX mat blanc **\$9.84** 4L.

LATEX semi-lustre blanc **\$11.34** 4L.

ALKYDE semi-lustre blanc **\$11.34** 4L.

Choisissez la peinture qui vous offre la
garantie en 4 points:

Lavable. Résiste aux taches. Couleur
inaltérable. Application facile et feuille
lisse.

Gérard

Lalime inc.

UN ENDROIT À VISITER POUR AVOIR LES MEILLEURS PRIX

15845, rue Saint-Louis et 15845, rue Messier, (secteur Saint-Joseph.)
Saint-Hyacinthe - tél.: 773-6634

La Boutique des **sports** 2^e étage





faites connaissance
avec vos marchands



Une vingtaine d'employés et leur dynamisme font de la compagnie Trust Royal le numéro un dans l'immobilier.

Trust Royal: numéro un depuis dix ans

C'est bien connu, le Trust Royal est la compagnie immobilière la plus importante au pays. Durant les dix dernières années, Trust Royal a toujours été classé en première place dans son domaine par la Chambre d'immeubles de Montréal.

"Nous sommes le numéro un parce que nous aidons plus de gens à vendre et à acheter plus de maisons que n'importe qui au Québec", mentionne la publicité de la compagnie.

À Beloeil, le Trust Royal a ouvert un bureau il y a maintenant dix ans. C'est monsieur Don Auclair qui en assure la direction depuis ce temps. En tout, le bureau emploie vingt personnes dont dix-sept agents immobiliers.

Dans la région de Montréal, il existe environ 850 agents du Trust Royal. Il est possible d'échanger des services d'un bureau à l'autre ou de faire affaire avec une filiale de Vancouver, selon les besoins, par l'entremise du bureau local.

HYPOTHÈQUES "MAISON"

Aussi, à tous les deux mois on fait une analyse du marché des maisons à travers le Canada pour mieux informer la clientèle appelée à déménager à l'exté-

rieur du Québec.

"Trust Royal offre également un service d'hypothèque avec des taux compétitifs, explique monsieur Auclair. On finance nos clients à un taux légèrement supérieur au taux préférentiel."

"Nos hypothèques sont d'ailleurs transférables d'un bureau à l'autre, dans les mêmes termes et avec la même gamme de services, ajoute Don Auclair, et ce, en tout temps."

Selon le directeur du Trust Royal à Beloeil, ce bureau

opère à l'enseigne de la stabilité. Il croit que le Trust Royal a été le seul commerce du genre à garder le même directeur depuis sa mise en opération dans la région.

Huit des agents qui y étaient rattachés à l'origine y travaillent encore. Cela permet à monsieur Auclair d'affirmer qu'"on y connaît le marché à fond".

"Nous avons même formé deux directeurs qui travaillent maintenant avec

succès pour d'autres compagnies dans la région, poursuit M. Auclair. Un bon nombre de nos agents ont aussi changé de métier pour poursuivre une carrière dans d'autres domaines."

C'est pour toutes ces raisons et pour la qualité du service offert que Trust Royal se classe en première place des services immobiliers offerts dans la grande région montréalaise depuis dix ans.



Le Trust Royal est situé au 537 du boulevard Laurier à Beloeil.

L'automne est là...

Madame,

soyez aussi belle la nuit que le jour.
Revêtez-vous d'un magnifique ensemble de nuit.

Beau choix de robes de chambre ou de détente.

AU PIED DU LIT

lingerie pour dames

329, rue Brunelle, Beloeil

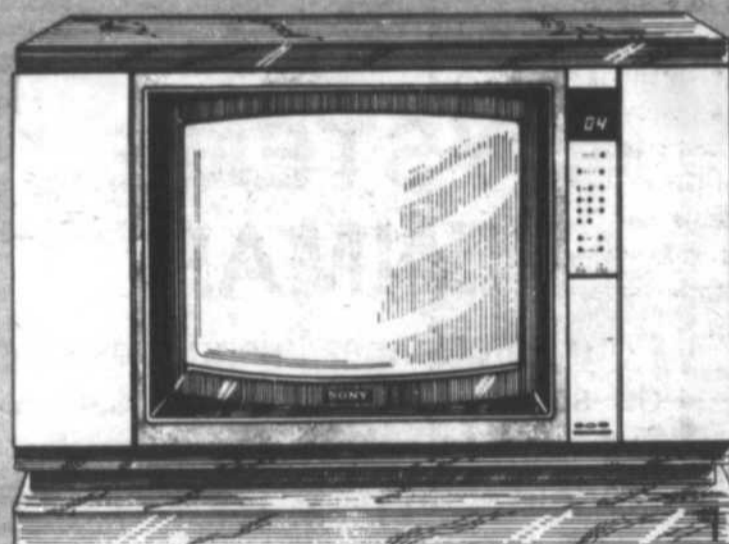
467-0351



À partir du 15 octobre 1982
au 31 janvier 1983

tous les téléviseurs couleurs
Trinitron de Sony
vendus par
BRILLON RADIO T.V.
porteront une garantie
de 5 ans, pièces et
main-d'oeuvre,
service à domicile inclus.

SONY



KV-2649R

Téléviseur couleur Trinitron à télécommande et capacité de télédistribution, avec écran de 28" en diagonale.
modèle KV-2649R

membre
SPEC
LES SPEC ALIATES DE L'ELECTRONIQUE

VENTE • SERVICE

BRILLON
RADIO & T.V. LTÉE. LTD.

160 Provencher, Mont-St-Hilaire
467-6571

Soirée dansante à Saint-Jean-Baptiste

Le cercle des fermières de Saint-Jean-Baptiste vous invite à leur danse annuelle du samedi 30 octobre à 20 heures à la salle municipale en compagnie de l'orchestre, "Les Envahisseurs". Des rafraîchissements vendus sur place. Entrée: 5\$ par personne, goûter compris. À cette occasion, nous rendrons hommage à quelques compagnes pour services rendus au cercle.

Du Cercle des fermières

L'assemblée mensuelle du cercle aura lieu le lundi 1er novembre à 19h30 (notez bien, 30 minutes plus tôt). Consultez votre programme de l'année pour le contenu de la réunion. Dernier jour pour les assurances. Nous attendons que le nombre soit suffisant pour partir les cours de tricot, courtpointe, tissage ou broderie. Vous pouvez encore donner vos noms. Au plaisir de vous revoir nombreuses.

+

La famille du regretté Clément Tardif remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Pose d'ongles acryliques
40%
 de rabais
 exemple: rég.: \$30.00 pour
\$18.00

Francine Messier
 pour un temps limité
464-4632

SALAISSON

Beoeil

**VIANDES
 POISSONS
 CHARCUTERIES**




OUVERT LE LUNDI *Pièces de viandes choisies*
228, BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-4814
 (Entre Bo-Dec et la Banque Nationale)

SEMAINE DU PORC À LA SALAISSON

| VIANDE | | |
|---|--|-----------|
|  | DEMI PORC (sans tête) (60 à 80 lbs). (super spécial) | \$1.39 lb |
|  | RÔTI DE SOC DE PORC DÉSOSSÉ | \$1.89 lb |
|  | RÔTI D'ÉPAULE DE PORC | \$1.49 lb |
|  | CÔTE DE FLANC DE PORC (SPARE RIBS) | \$1.89 lb |
|  | RÔTI DE LONGE DE PORC DÉSOSSÉ (cong.) | \$2.89 lb |
|  | FOIE DE PORC FRAIS | .59c lb |
|  | PORC HACHÉ MAIGRE | \$1.89 lb |
|  | POULES À BOUILLIER 5/7 livres cong. | .89c lb |

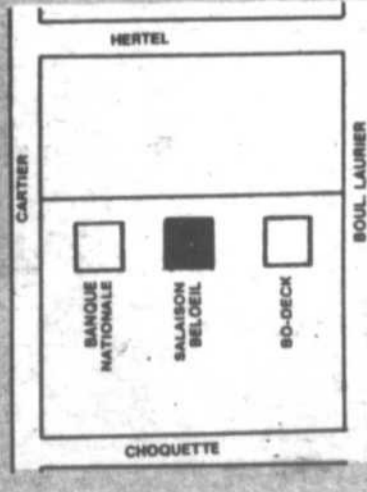
| POISSONS | |
|---|--------------------------------------|
|  | PÉTONCLES (I.Q.F.) cong. \$6.29 lb |
| | FILET DE TURBO cong I.Q.F. \$2.29 lb |

| CHARCUTERIE | |
|---|---------------------------|
|  | BOLOGNE ordinaire .89c lb |
| | CRETONS MAISON \$2.29 lb |
| | BOUDIN FRAIS \$1.29 lb |

| ACHAT AU 10 LIVRES | | | | | |
|---|-----------------------------|--|---------------------|---|-------------------------------|
|  | CUISSES DE POULET \$1.09 lb |  | POITRINES \$1.69 lb |  | BOEUF HACHÉ mi-maigre \$15.90 |

| FROMAGE | |
|---|---|
|  | FROMAGE CANADIEN Riviera (blanc ou jaune) \$2.49 lb |

| CONGÉLATEUR PIÈCES CHOISIES | | | | | |
|--|----------------------------------|--|--------------|-----------------------------|--------------|
|  | DEVANT DE BOEUF 160-180 livres | | A1 \$1.49 lb | LONGE LONGUE (60-80 livres) | |
| | | | C1 \$1.29 lb | | |
|  | CÔTÉ DE BOEUF (rib) 30-35 livres | | A1 \$1.99 lb | SURLONGE (30-35 livres) | A1 \$2.29 lb |
| | | | C1 \$1.59 lb | | C1 \$1.99 lb |
|  | BLOC DE BOEUF | | A1 \$1.59 lb | | C1 \$1.39 lb |
| | | | C1 \$1.39 lb | | |



Invitation des familles monoparentales

La prochaine rencontre des familles monoparentales aura lieu le mardi 9 novembre à 17h30 à La Bouée (près du cinéma Montenach). Nous y aborderons alors le premier volet des

"Chanceuses": *Vivre mon deuil, le finir un jour.* Il s'agit d'une réflexion et d'un échange sur la rupture et sur la solitude, sur un moment de notre vie qui nous permet de faire le point et qui peut

nous donner les moyens de vivre mieux, en devenant plus autonome.

Nous donnerons aussi un compte-rendu du congrès du Carrefour des associations

de familles monoparentales.

Pour plus d'information, vous pouvez communiquer avec Viviane (467-3626) ou Nicole (467-5963) le soir.

Soirée d'Halloween des Optimistes de Saint-Basile

Réservez votre soirée du 30 octobre, car à partir de 20 heures à l'école Jacques-Rochelleau, rue Préfontaine, le party d'Halloween du Club optimiste de Saint-Basile commen-

ce. Tout a été pensé pour en faire une réussite et vous offrir ce que vous attendez d'une soirée d'halloween: discothèque mobile avec animateur professionnel, nom-

breux prix de présence, prix pour meilleur costume (homme et femme).

Emmenez vos parents et vos amis. Costume non obligatoire. Prix d'entrée 5\$. Permis de la SAQ.

Billets disponibles chez les marchands locaux ou téléphonez au responsable Michel Rivard au 653-5342.

Cette soirée est commanditée par la brasserie O'Keefe. (André Dionne).

Subvention spéciale de 3500\$ à la Société d'agriculture du comté de Verchères

Par l'entremise du service des Organismes et de la Relève agricoles, le ministre Jean Garon vient d'accorder une subvention discrétionnaire de 3500\$ à la Société d'agriculture du comté, a annoncé le député de Verchères, monsieur Jean-Pierre Charbonneau.

Cette subvention servira à couvrir près

de 35% des coûts pour l'électrification du terrain de l'exposition lui consacrant ainsi dans les faits le statut d'exposition agricole permanente.

Monsieur Charbonneau a rappelé que déjà au mois de juin le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation avait accordé une subven-

tion de 5600\$ pour l'organisation des concours agricoles. Ces 2 subventions, a ajouté le député, encourageront les agriculteurs du comté par le biais de la Société d'agriculture à s'impliquer dans l'amélioration et la promotion de leurs produits et favoriser ainsi une plus grande rentabilité de l'agriculture de la région.



20% DE RABAIS sur vêtements et tissage

10% sur tout article sur présentation de cette publicité.

Valide à partir du 27 octobre au 13 novembre inclusivement.

Qui pense cadeaux pense...

La Fourmière

535 boul. Laurier, Beloeil

boutique d'artisanat québécois
PROP. MICHELINE DEGRACE
gérante: Louise Larivière
464-0384



Diane Côté, gérante

Du nouveau au salon Myrabel Christiane, conseillère en esthétique

Soin de la peau, maquillage personnalisé. En plus d'une permanente à prix réduit, obtenez un maquillage gratuit (valable du 2 au 9 novembre)

SPÉCIAL SUR PERMANENTE

\$25.00 laver-porter

\$27.00 mise en plis comprise

les mardi, mercredi et jeudi seulement du 2 novembre au 18 novembre



871 Bernard-Pilon, Beloeil, 467-8352



BOUCHERIE ECONO-BOEUF

VIANDES POISSONS IMPORTATIONS
278 BOUL. LAURIER, MONT SAINT HILAIRE 464-0281
LE ROI DES BAS PRIX SERVICE PERSONNALISÉ

Semaine du bifteck

T-Bone, Aloyau, Ribs steak, Chops, Surlonge steak, steak attendri, haut-ronde

\$2.88 LB.

RÔTI DE PORC frais

Épaule genre picnic, environ 6 livres

.98¢ lb.

VIANDE À TOURTIÈRE porc et boeuf frais 10 livres pour

\$15.89

GROS POULET UT

frais, 5-6 livres et CUISSES DE POULETS cong.



.98¢ lb.

BOEUF HACHÉ MAIGRE



10 livres pour **\$20.89** mi-maigre 10 livres pour

\$15.89

6 choix = 1 seul prix \$1.88 lb.

Surlonge désossé (Boston) 15 à 20 livres

Boeuf en cubes extra-maigre quantité: 10 livres

Pointe de surlonge steak & rôti environ 15 à 18-livres

Longe courte Aloyau T-Bone environ 30 livres

Jambon fesse désossé environ 18 à 20 livres

Bacon fumé quantité: 10 livres

FRUITS DE MER POISSONS

Filet morue cong. boîte de 5 livres **\$1.59** lb.

CREVETTES de Matane cong. **\$5.99** lb.

Filet d'aiglefin frais **\$2.59** lb.

Huitres Malpec ou Caraquet de choix **\$1.39** lb.

FROMAGE ET CHARCUTERIE

JAMBON CUIT extra-maigre **\$2.58** lb.

FROMAGE BLANC et JAUNE CANADIEN **\$2.58** lb.

SMOKED MEAT Boeuf fumé - oeil de ronde **\$2.98** LB.

COUPE FRANCAISE

Tournedos portion 6 à 7 onces intérieur de ronde **\$1.79** ch.

Roast beef coupe française **\$2.98** lb.

Cubes à fondue bourguignonne **\$2.98** lb.

PRIX SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEURS

BOEUF DE L'OUEST CANADA APPROUVÉ CAT. D-1 **\$1.59** lb.

ARRIÈRE DE BOEUF 175-200 livres

CÔTE DE BOEUF 300-350 livres

\$1.39 lb.

A LA SUITE DU SUCCÈS OBTENU LORS DE LA DERNIÈRE SÉANCE DE DÉCAPAGE, LES ATELIERS PATRICK VOUS REVIENNENT...



Ateliers Patrick

587, Chemin des Patriotes, Saint-Charles-sur-Richelieu (514) 584-3507

Grande démonstration de décapage offert par les Ateliers Patrick les 28, 29 et 30 octobre 1982 chez Décor Beaumont au Mall Montenach à Beloeil.



DÉCOR BEAUMONT INC.
MAIL MONTENACH, BELOEIL
467-7732



* La recette du décapant des Ateliers Patrick, * vient des laboratoires de l'université de la Sorbonne à Paris.
-sa senteur et son effet de brûlures à la peau sont atténués à son plus faible degré
-son efficacité vous étonnera.

* Les Ateliers Patrick * offre aussi aux consommateurs sa cire d'abeille pour meubles qui est pure à 100%, ce produit est unique sur le marché.

Pour la durée de la démonstration, Décor Beaumont offre le décapant et la cire des Ateliers Patrick à prix spécial:

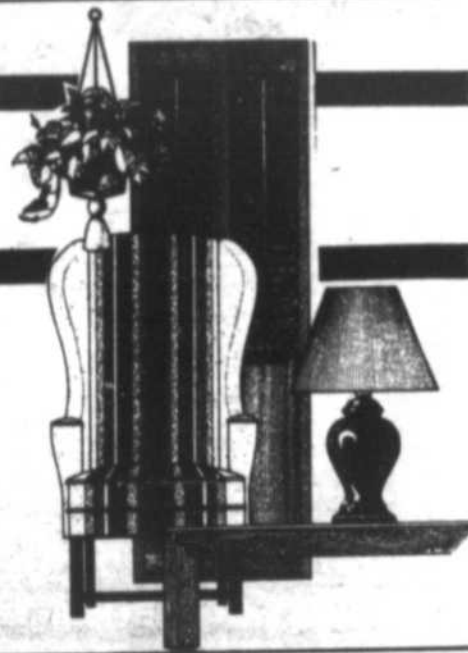
LE 4 LITRES ~~\$19.95~~ POUR \$14.95 LE 1 LITRE ~~\$6.35~~ POUR \$ 4.95 LA CIRE D'ABEILLE ~~\$6.95~~ POUR \$4.50

La maison de la satisfaction

REMBOURRAGE CLAUDE

782 LAURIER, BELOEIL 467-4755

- Matelas en mousse polyuréthane
- Ensemble de salon
- Mobiliers de cuisine
- Portes capitonnées
- Bar commercial ou résidentiel
- Siège de moto
- Réparation à domicile
- Estimation gratuite
- Garantie 1 an sur matériel et ouvrage
- Vente de tissus à la verge



Là où il y a de vrais rabais!
STORES VERTICAUX

Draco P.V.C. 84" x 84" prix suggéré: \$258.00
Vertican P.V.C. 84" x 84" prix suggéré: \$205.00

PRIX DÉCOR BELOEIL: **\$153.75**

Draco Capri (tissus jute) 84" x 84" prix suggéré: \$362.00
Vertican épice (tissus jute) 84" x 84" prix suggéré: \$376.00

PRIX DÉCOR BELOEIL: **\$281.00**

STORE VÉNITIEN

25% DE RABAIS

20%

- sur la tapisserie
- sur tous les tissus à tentures et couvre-lits

SOLDE D'AUTOMNE
Une tempête de spéciaux chez



Encadrements Richelieu
Marthe et Claude Blanchette prop.
250 BOULEVARD LAURIER, BELOEIL
467-2711

ENCADREMENTS RICHELIEU

GRANDE VENTE D'ENCADREMENTS SUR MESURE

Choix de 300 moulures

25% DE RABAIS
fabriqué sur les lieux

50% DE RABAIS

sur moulures discontinuées
travail d'expert 12 ans d'expérience
spécialités: petits points • moulures aluminium



Encore mieux équipé

M. TAPIS NET

C. Sévigny, prop.

NETTOYAGE À LA VAPEUR

Tapis, fauteuil, intérieur d'auto
9 ans d'expérience et le service que nous vous donnons fait notre prospérité.
Assurance-responsabilité \$1,000,000.00

Équipé d'un appareil nouveau!

Nous pouvons réduire nos prix plus rapide plus efficace.

Ancien prix \$2.35 mc. Nouveau prix \$1.60 mc.

Commercial - Résidentiel

Région Saint-Hyacinthe **773-0390**

Région Beloeil **467-4755**





A LETTER TO THE EDITOR

Dr. Laurin's White Paper "The Quebec School: a responsible force in the community"

Dr. Laurin's White Paper raises the issues of centralization, Quebec national sovereignty and language.

First, we look at centralization. The White Paper does NOT, despite its claims, diminish the size, cost or power of Quebec's central educational body, the Ministry of Education. Quebec's Ministry of Education is to remain at the top of a highly centralized system of education.

Some low level decision-making power is to be shifted from schoolboards to schools but the Ministry will continue to direct Quebec's schools from above. After the White Paper becomes law, Quebec's schools are to become independent legal corporations may choose principals from a list prepared by the new schoolboards. Yet, it must be emphasized that the Québec school remains in a centralized

boat even through new school corporations are to help crew the school ship.

The White Paper goes so far as to admit that Quebec's Ministry of Education is a "monster". Statistics Canada figures confirm this and show that Quebec's Ministry consumes 17% of the educational budget whereas its average Provincial counterpart consumes only 8% of the educational budget.

Second, Quebec "national" sovereignty is an issue in this document. The referendum attempted to increase the EXTERNAL sovereignty of the Quebec state while this White Paper attempts to increase the INTERNAL sovereignty of the Quebec state. By eliminating confessional schoolboards — guaranteed by the CANADIAN constitution, the 1867 B.N.A. Act — the Quebec state removes an

educational, legal, religious and linguistic barrier to its internal sovereignty. The Provincial Government may give the new schools and new boards linguistic guarantees for example, but it may also remove them at a future date with no constitutional dispute.

Expert opinion is divided on the legality of abolishing off—

(cont'd on page 69)

Women's Participation Group

We are planning a special outing — a Tour of André's Winery in St-Hyacinthe followed by a Wine and Cheese Party (all you can consume!) This event will take place a Thursday, November 11 at 7:30 p.m. If you want a night out "with the girls" call 467-1428. It costs only 7\$ per person! Tickets may also be obtained at our weekly meetings-Wednesdays at 12:30 at Union Church, 600 Mountainview, Otterburn Park.

Security on Halloween

La Ligue de sécurité du Québec and Block Parents ask parents to remind their children of the following safety rules:

1. Do not wear a costume that is dark-colored or too long.
2. Use make-up instead of a mask. If you must wear a mask,

enlarge the holes to insure better vision and hearing.

3. Stick reflector tape on your costume, to make yourself more visible in the dark.
4. Do not cross back and forth from one sidewalk to another. Do one side of the

street, cross at an intersection, and come back on the other side.

5. Have an adult accompany you or stay in a group with other children.
6. Do not go too far from your home. Stay in your own neighborhood.

7. Never enter a house. Wait of the balcony till you have received your treat. Above all never get into a stranger's car.

8. Watch for houses that display the Block Parents' red and white card. In a emergency, you will get help at these houses.

9. Carry a flashlight with you to make you more visible at night.
10. Check all your treats with your parents before eating them.

For more information, contact or block parents Maria-Goretti (467-0001, 467-6299).

Dans la dernière annonce de



SAINT-HYACINTHE Inc.

l'adresse aurait dû se lire comme suit:
405 RUE SAINT-FRANÇOIS
 (PLACE DU MARCHÉ)
SAINT-HYACINTHE
 au lieu de:
 405 rue Saint-Simon,
 Saint-Hyacinthe.
 Nous nous excusons des
 inconvénients que cela a pu
 causer.

LUNIC DECOR
ENRG.

Escompte
20%
 sur tapisserie et vénitiens
 en tout temps
 tous nos catalogues
 verticaux, horizontaux
 faits sur mesure, disponibles 42 couleurs

Luc et Nicole Devignon
 721 chemin Ozias-Leduc Otterburn Park

- DRAPERIES
- RIDEAUX
- PAPIER PEINT
- ASSISTANCE EN DÉCORATION
- COUVRE-LITS
- STORES
- ACCESSOIRES

467-6182

PEINTURE **SICO** PEINTURE **SICO**

Les aliments irradiés

(SHS) Chaque année près du quart des récoltes sont irrémédiablement perdues à cause des mauvaises conditions de stockage. Dans les pays du tiers-monde, c'est parfois 40 ou même 60% de la récolte qui est ainsi détruite. Une solution serait l'irradiation des denrées alimentaires à l'aide de

Cobalt 60. L'irradiation est plus efficace que la réfrigération et moins dangereuse que nombre de préservatifs chimiques utilisés actuellement. Le Canada est le premier exportateur mondial d'irradiateurs industriels. L'organisation mondiale de la santé a reconnu l'innocuité de cette technologie qui

enraye la germination des pommes de terre, ou qui élimine le parasite des céréales et de la volaille.

Pourtant l'irradiation des aliments fait peur car cette technologie fait appel à l'énergie nucléaire. Mangeriez-vous des fraises ou des pêches irradiées?

**CRÈME
GLACÉE
MSH**



SPÉCIAL

Du 21 au 30 octobre 82

2 LITRES
PRIX RÉGULIER
\$3.25

PRIX SPÉCIAL

**ÉCONOMIE
96¢**

Votre vendeur
Laiterie Mont-St-Hilaire Ltée

2 litres

Cedar Street School News

Cedar Street School is holding its annual sports equipment and toy sale on November 6, 1982 between 9 a.m. and 12 noon in the school gymnasium. As this is one of our major fundraising efforts of the year, we are asking for your wholehearted support once again.

Sports equipment: skates, skis, poles, boots, hockey equipment, tennis, squash and badminton, rackets, baseballs, football, golf clubs etc.

Toys: records, trucks, dolls, doll clothes, furniture, musical instruments, games, puzzles (with all their pieces)... the list is endless!

What do do: tag each item with your name, phone number and the asking price. Bring them to the school on Friday, November 5 between 8:30 a.m. and 5 p.m. and between 7 p.m. and 9 p.m. "Last-minuters" may bring in their articles on Saturday morning between 8:15 a.m. and 9 a.m. 25% of the price received for each item will be donated to Cedar Street School.

All profits and unsold toys, equipment, etc. **Must** be

picked up between 12 noon and 1.00 p.m. November 6.

Donations: Cedar Street School will gratefully accept donations of any of the articles mentioned above. Such donations may be sent in at any time during the week of November 1 (between 8.30 a.m. and 4.00 p.m.).

So please: check

your attics, basements, closets and junk drawers (and those of your friends)!!! Let's make this year's sports equipment and toy sale the most successful one ever. For further information, do not hesitate to contact: Mrs Cheryl Peilicciotti at 464-5180, Mrs Carol Malenfant at 467-2067, Mrs Patricia Gartshore at 464-1344.



Studio d'Esthétique
Lorraine Allard

Facial, maquillage, épilation
cils, traitements amincissants,
cellulite.

3579 Lorraine

Saint-Mathieu-de-Beoell

467-5525

40% d'escompte
au matériel

Rembourrage de meubles de tous styles,
couvre-sièges d'auto. Estimation et service gratuits.

REMBOURRAGE ROUVILLE ENR.

3231, PRINCIPALE, ST JEAN BAPTISTE 467-9877

Re-opening of the Cafe Mountainview

The Café Mountainview will be open on Monday afternoons from 1.00 to 3.00 p.m. beginning on November 1. We hope old and new friends will come to enjoy a cup of coffee or tea (also herb teas), juice and homemade cakes and cookies! Come and relax for a while in pleasant company and surroundings.

People of all ages are welcome and we also have toys for the young children. The Café is at Union Church, 600 Mountainview Street, Otterburn Park and all profits will be given to the Church.

Welcome to all! For more information, call 467-6667.

*Pas de
panique...
Bambi
peut
sûrement
faire
quelque
chose
pour vous!*



Lingerie **Bambi** inc.
331 RUE DE ROUVILLE BELOEIL
Linda Trottier 467-0771

FLORENCE D'OTTERBURN

NOUVELLE PROMOTION

À PARTIR DE **\$49,995.**

\$558.00 / mois capital intérêt taxes



Corvée Habitation

13.5% - 3 ans

subvention fédérale

\$3,000.



LE FLORENCE



5 ans de garantie
PROGRAMME DE
CERTIFICATION DES MAISONS
NEUVES DE L'APCHQ
Compétence et solvabilité!

Construction Guy Beaulieu Inc.

Bureau: 357 Florence, coin Spiller

Otterburn Park - **464-5954**

Le Domaine de parc d'Otterburn

Terpa International Inc.
fait maintenant partie du
programme de
Corvée Habitation

Nouveaux modèles



**13.5% POUR
3 ANS**

Aussi: Grand spécial
sur les maisons modèles existantes
TAUX: 12% - 3 ANS
plus subvention fédérale

\$3,000.

INF.: 1067, SPILLER, OTTERBURN PARK



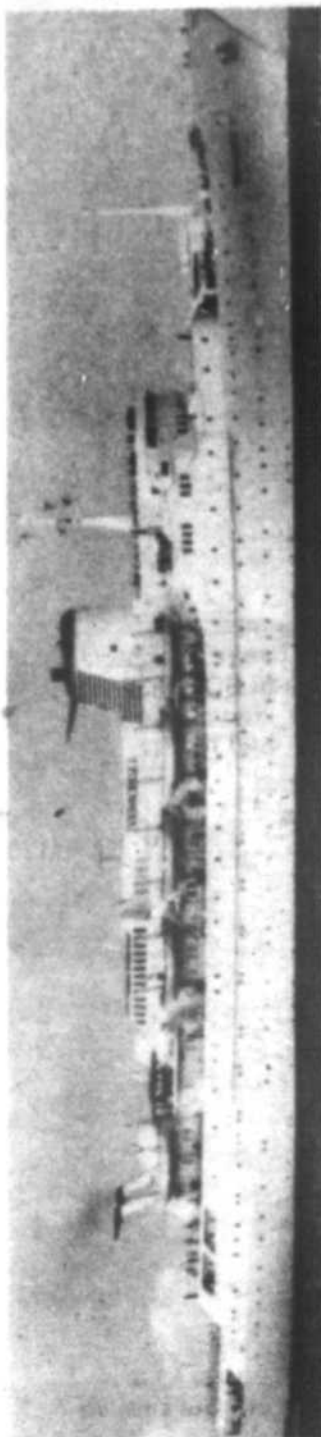
5 ans de garantie
PROGRAMME DE
CERTIFICATION DES MAISONS
NEUVES DE L'APCHQ
Compétence et solvabilité!

464-0500



L'oeil voyage

La croisière ne coûte pas plus cher qu'un autre forfait



Inutile de chercher davantage les vacances toutes organisées les plus avantageuses. Offrez-vous l'occasion de réaliser le rêve que vous chérissez depuis longtemps — la croisière — un seul prix comprenant le transport, le logement, tous les repas, les taxes, les spectacles, les activités. Aucun souci de rechercher les bons restaurants, de comparer les prix, d'éviter les spectacles à cause des frais d'admission, inutile de se préoccuper des frais de service et des taxes à la fin de son séjour.

Calculez le prix global d'un voyage (avion-hôtel-repas-etc) et comparez-le maintenant avec le tarif-croisière.

La croisière, à qui convient-elle? Au jeune ou vieux qui a besoin de repos, celui qui veut célébrer un anniversaire de façon mémorable, aux nouveaux mariés, aux âmes en quête de rencontres nouvelles etc.

La fête commence au moment où vous embarquez sur ce luxueux hôtel-flottant, vêtu d'une tenue décontractée, vous contemplez l'horizon, vous vous laissez bercer par les flots, profitez d'un confort inégalé, envahi par la chaude hospitalité du

personnel qualifié et toujours présent.

Vous êtes émerveillé devant un menu aussi élaboré, ne sachant que choisir. Vous vous délectez des plaisirs fins d'une cuisine gastronomique.

Vos désirs sont comblés par tant d'activités: la promenade sur les ponts spacieux, la piscine, le théâtre, la disco, le casino, les spectacles de grande renommée, les boutiques hors-taxes, les leçons de danse ou de tir au pigeon d'argile. Vous avez le choix de tout cela ou simplement de ne rien faire en attendant la découverte de la prochaine escale exotique.

Question budget, les navires comme les hôtels offrent une gamme de choix, les prix étant proportionnels au luxe, à la durée et à l'emplacement des cabines. Certaines compagnies de croisières offrent des avantages tels le paiement en dollars canadiens au pair, l'absence de pourboire et les réductions applicables pour le tarif aérien.

La variété de navires ne manque pas; l'important c'est de déterminer la destination de votre intérêt: l'Alaska, les Antilles, les Bermudes, le Mexique ou la Méditerranée.



Agence de voyages
MONT-ST-HILAIRE Inc.
Guy Boismenu, président
Les Terrasses Mont-St-Hilaire
321 boul. Laurier, Mont-St-Hilaire
464-6161



Détenteur d'un permis du Québec

VERACRUZ PAVILLON PANAMÉEN

LA MEILLEURE AUBAINE POUR UNE CROISIÈRE DE 7 JOURS

CANGUN • COZUMEL • KEY WEST
du 16 au 11 décembre 1982

| Cabines intérieures | | | Cabines extérieures | | |
|---------------------|---------|--------------|---------------------|---------|--------------|
| Pont | étaient | maintenant | Pont | étaient | maintenant |
| Fiesta | 905\$ | 865\$ | Fiesta | 1010\$ | 975\$ |
| Everglass | 955\$ | | Everglass | 1065\$ | |
| Delta | 1065\$ | | Delta | 1165\$ | |
| Calypso | 1115\$ | | Calypso | 1185\$ | |

INCLUANT LE TRANSPORT AÉRIEN DE MONTREAL (DORVAL) À CLEARWATER
Prix par personne, en fonction de deux personnes par cabine, plus taxes portuaires



Brigitte Dépatie
Pâtissière-Boulangère
Diplômée de "L.I.T.H.Q."
"Institut de Tourisme et
Hôtellerie du Québec".

P'SSST...

Demandez-moi tous les mardis, mercredis et jeudis mon spécial à **.18¢**
1.4 lb (571 gr.) blanc,
oui, entre nous .18¢ c'est pas cher...
6 maximum par client

Introduction à notre "salon de thé" pour emporter ou déguster sur place.

POULET B.B.Q.
fumé au pommier de Mont-Saint-Hilaire extra-gros, tendre, juteux.

CÔTES LEVÉES B.B.Q.
"SPARERIBS" style iroquois longues et succulentes

Emportez ce coupon

50%

ESCOMPTE

Tous les samedis et dimanches après 17h00 jusqu'à la fermeture.

Invitez une personne à vous accompagner et je paierai 50% de son plat principal (menu de A à H) afin de vous faire goûter le summum du poulet et du porc. **Brigitte**

Ouvert 7 jours de 8h00 a.m. à minuit.

"Le pain de sucre Inc."
Salon de thé licencié
531 boul. Laurier Beloeil
467-4761

ON GRANDIT EN BEAUTÉ ET EN CHOIX



Mercredi à Samedi
Les 27, 28, 29
et 30 octobre

OHÉ! les jeunes ne manquez pas le spectacle de votre ami BOBINO samedi le 30 octobre à 11:00 et 14:00 heures.

PLUS DE 70 MAGASINS ET BOUTIQUES... POUR MIEUX Y MAGASINER!!!

Les 27, 28, 29 et 30 octobre 1982

- * Facilité de stationnement: plus de 1700 espaces sans frais
- * Accomodations pour handicapés
- * Décor floral
- * Ambiance agréable et relaxante
- * Mesdames... visitez l'univers de la femme mercredi à samedi vous y découvrirez tout pour les vôtres et votre maison... Des parfums des plus exotiques... au tailleur classique... D'jeu éducatif à la cravate de monsieur.

Allez à la cueillette des pommes chanceuses à l'arbre de la sélection. Sur preuve d'achat de \$10.00 et plus... Vous pourrez gagner: sacs de pommes ou minots de pommes *Naturpac*, 2 jarres de jus de pommes *Roman*, tirelires "ON GRANDIT EN BEAUTÉ...ET EN CHOIX... AUX GALERIES ST-HYACINTHE". Certificats-cadeaux OU la chance de s'inscrire au gros lot d'ouverture.

DELTA 
GROS LOT: 1 voyage pour 2 à Miami via **DELTA** 
en collaboration avec l'agence de 

TIRAGE: samedi 15 heures



GALERIES ST-HYACINTHE

3200 Boul. Laframboise, St-Hyacinthe — sortie 130 sur la Transcanadienne

1983
1983
1983
1983
1983

Nous vous présentons Nos modèles 1983

SUBARU

LA VOITURE ADAPTÉE À NOTRE ÉPOQUE.



Subaru GLF Hardtop 1983



Subaru Familiale GL 4 roues motrices 1983



680, rue Centre
Ste-Rosalie, Cté. St-Hyacinthe,

Tél.: 514-799-5501 - Rive-Sud: 464-1491 - Télex: 05-830594

rons aux "Galeries de Saint-Hyacinthe"

Du 1er au 6 novembre (lors de l'inauguration de la nouvelle partie)

L'OEIL RÉGIONAL — Le mercredi 27 octobre 1982 — Page 31

Mercedes-Benz

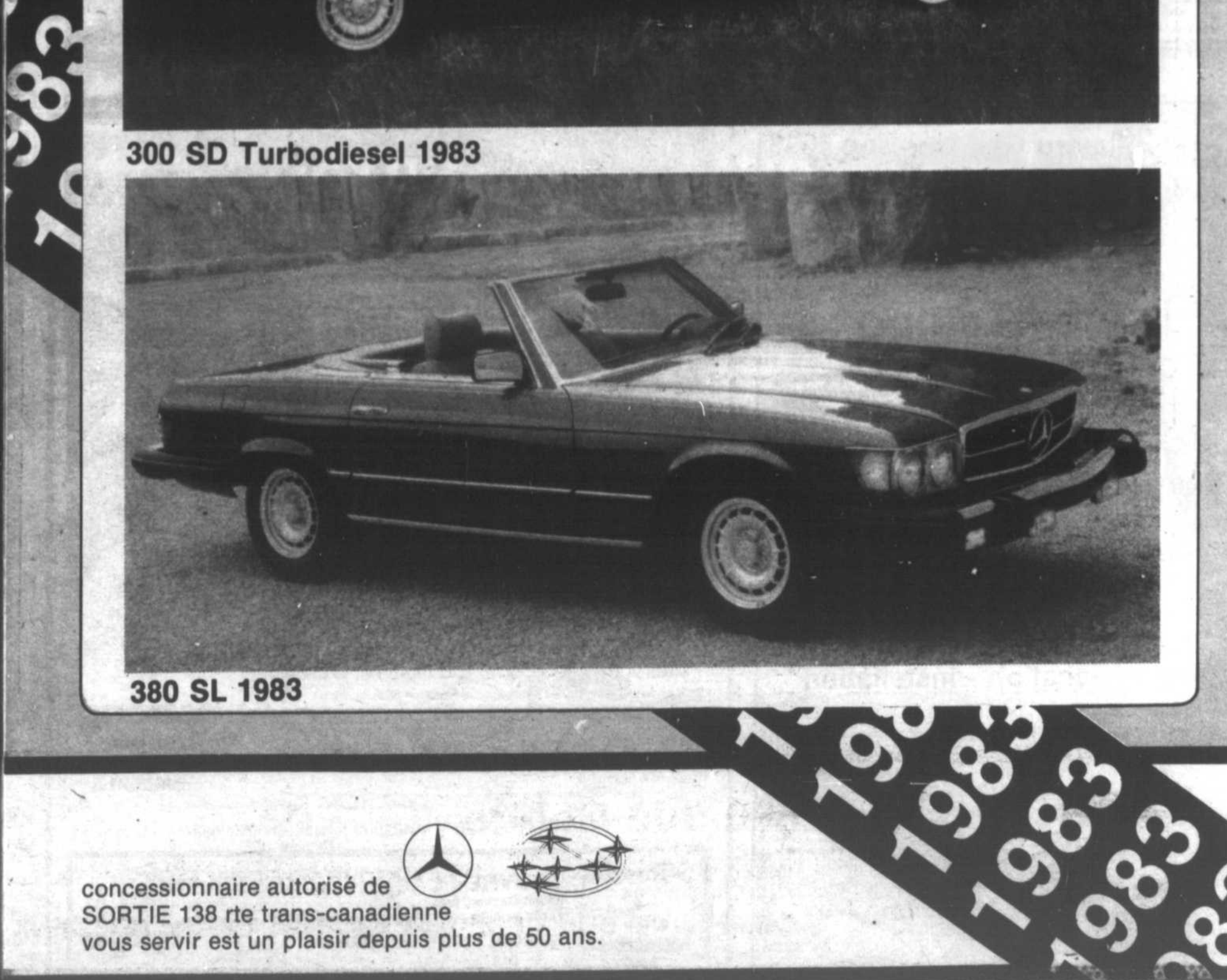


300 SD Turbodiesel 1983



380 SL 1983

concessionnaire autorisé de
SORTIE 138 rte trans-canadienne
vous servir est un plaisir depuis plus de 50 ans.



LES TRONÇONNEUSES

**PIONEER
JONSEREDS
HUSQVARNA**



Pour l'amateur ou le professionnel de 12 pouces à 36 pouces. Un inventaire complet de chaînes, lames si autres accessoires pour scie à chaîne.

Marine A. Levesque

VENDEUR AUTORISÉ DES PRODUITS

GREW Johnson
VENTE & SERVICE

465 BOUL. LAURIER
BELOEIL

TEL.: 467-3343

le COIN de l'habit

Dans notre circulaire de mercredi le 27 octobre 1982 on aurait dû y lire:

Habits 3 morceaux sur mesure rég.: \$285.00 à \$375.00

spécial à partir de **\$199.95** au lieu de

Habits 3 morceaux sur mesure rég.: \$285.00 à \$375.00

spécial **\$199.95**

ASPIRATEURS USAGÉS

Electrolux Compact Hoover Eureka Sunbeam etc. en parfaite condition

\$30.00 et +

complet avec accessoires

+ 10% de rabais + 2 paquets de sacs gratuits

Pourquoi payer 2 et 3 fois... cher? On vous offre la même garantie que neuf (\$1.00 et +)

Complet avec accessoires pour un aspirateur neuf. Système central Hoover 10% de rabais. Garantie 300 sacs gratuits.

MA BALAYEUSE

ANTÉRIEUREMENT DU MAIL MONTENACH
200 BOULEVARD LAURIER, BELOEIL
464-1014

QUI VEND LA PEINTURE DE QUALITÉ MEILLEURE AU MEILLEUR PRIX À BELOEIL?



Bienvenue chez Charlemagne

104 Boul. Laurier,

Beleuil

464-1053

Scelleur au latex
V-23 **\$13.69** 4 litres
Couche de fond Alkyde
S-27 **\$15.95** 4 litres
Semi-lustre Alkyde
99-1 **\$18.99** 4 litres
Super-latex semi-lustre
99-2 **\$18.99** 4 litres

Venez en acheter, nous avons fait le meilleur prix

Super-latex mat-velouté
99-3 **\$18.99** 4 litres
Email super blanc
5900 **\$19.95** gallon
Email gris Epoxide
NPF-33 **\$19.95** gallon
Alkyde blanc d'extérieur
V-764 **\$19.95** gallon

Du papier-peint et des photos murales en magasin



Que ce soit pour la maison ou le bureau, décorez avec le semi-lustre au latex V610. C'est un fini décoratif d'intérieur de haute qualité pour les plafonds, les murs et les boiseries à prix raisonnables.

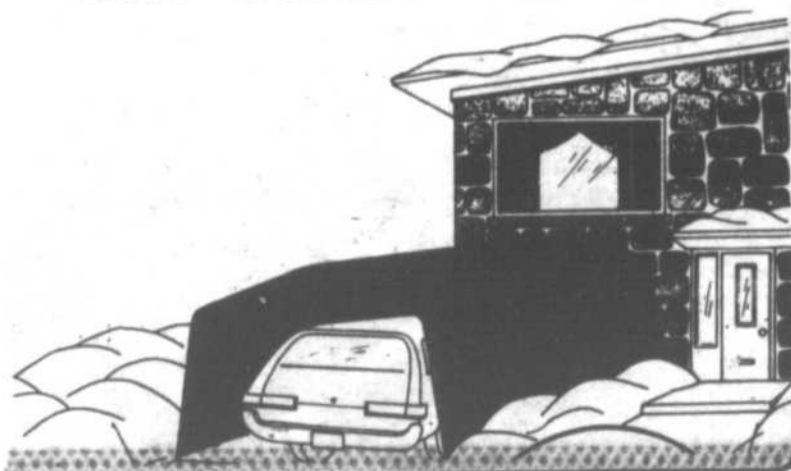
TEMPO

Pour un abri d'auto "Tempo" consultez-nous dès maintenant

LES PISCINES METRIQUES INC.

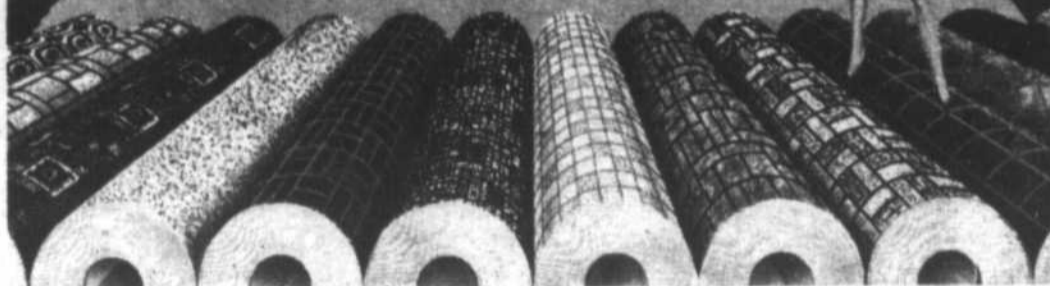
205 BOUL. L'HEUREUX, McMASTERVILLE - BELOEIL
464-3412

abri "Tempo" en montre vente - location - installation



GRAND SOLDE

ÉCONOMISEZ DE 66 \$ à 100 \$*



Solarian Supreme† Economisez 6 \$ le m²** 3 motifs - 10 couleurs

Designer Solarian II† Economisez 5 \$ le m² 6 motifs - 22 couleurs

Designer Solarian† Economisez 5 \$ le m² 11 motifs - 37 couleurs

Premier Sundial Solarian† Economisez 4 \$ le m² 7 motifs - 23 couleurs

Studio Solarian† Economisez 4 \$ le m² 1 motif - 6 couleurs

Faites votre choix parmi **28 motifs et 98 couleurs.**

Pour un temps limité, nous vous offrons des rabais sensationnels sur un grand choix de couvre-planchers Solarian sans cirage. Notre large gamme de motifs traditionnels ou contemporains et nos couleurs s'agenceront parfaitement à votre décor. Et nos couvre-planchers en rouleaux Solarian sont préservés par la surface de Mirabond† extra-durable, pour conserver un fini éblouissant, beaucoup plus longtemps que les couvre-planchers ordinaires de vinyle sans cirage. Rendez-vous dès aujourd'hui chez le détaillant Armstrong.

Armstrong
Qu'il fait bon dans votre maison

*Marque de commerce de Armstrong World Industries Inc. Usage inscrit. Les Industries Mondiales Armstrong Canada Ltd. **Rabais suggérés par le manufacturier pour un plancher de 3.66 x 4.57 m (12 x 15) ou 11 par mètre carré. Les rabais accordés peuvent varier selon les détaillants.

Faites vite! Le Grand Solde prend fin le 27 novembre



COUVRE-PLANCHERS BELOEIL INC.

Gilbert Gagnon, prés.
TAPIS-TUILES-PRÉLARTS-CÉRAMIQUE et un vaste choix de STORES...
225 BOUL. CARTIER, BELOEIL **467-5249**

All your answers on the Poppy Campaign

Sunday October 31 will be the door canvass for the Auclair Branch (121 Otterburn Park/Mont-Saint-Hilaire) of the Royal Canadian Legion. Legionnaires, Scouts, Guides, Sea Cadets will call on you. Wear a Poppy and show your care. Be generous.

WHY SHOULD I WEAR A POPPY?

When you wear a poppy or display a poppy wreath you honour the war dead and you help the living.

HOW DO I HELP THE LIVING?

Your contributions provide quick help for needy exservicemen and their dependents.

JUST WHAT DOES THIS HELP CONSIST OF?

The basic purpose of

poppy funds is to provide immediate assistance to any ex-servicemen or women in need. This may include food, shelter or medical attention for them or their family and granting of bursaries to children and grandchildren of ex-service personnel.

ARE THERE ANY OTHER USES FOR POPPY FUNDS?

Yes. Poppy Funds can be used for low-rental housing and care facilities for elderly or disabled persons and their dependents, community medical appliances and medical research, day care centres, meals on wheels, transportation and related services for veterans, their dependents and the aged. Donations may be

given for relief of disasters declared by the federal or provincial governments.

DOESN'T THE GOVERNMENT PROVIDE PENSIONS FOR EX-SERVICEMEN AND WOMEN?

Yes. Many ex-servicemen and women do get pensions. But many others, although handicapped do not. However, no pension can provide for eventualities such as fire, a long illness on the part of the breadwinner or other medical expenses.

DO ANY EX-SERVICE PERSONS OR DEPENDENT GET POPPY FUND HELP?

Yes. In fact a large number of all Service

(cont'd on page 68)



*Solde
d'automne!
20%
de rabais*

sur notre collection de tailleurs, imperméables, manteau de laine et items modes '82

*Mlle.
Nuptiale*

327, rue De Rouville,
à Beloeil,
467-1304

VENEZ CHOISIR PAISIBLEMENT

dans notre vaste salle d'exposition de 12,000 pieds carrés

- 40% sur tous les catalogues de tapisserie en magasin
- 20% sur tous les stores vénitiens et verticaux
- 10% sur la peinture
- 10% sur tous les tissus en magasin

Voici nos services

- service de décoration à domicile
- service personnalisé
- 2 décoratrices spécialisées
- 3 conseillers en décoration
- comptoir à cadeaux

Pour ce qui est des meubles, venez comparer nos prix, ils sont plus qu'imbattables...



LES DRAPERIES de BELOEIL Ltée

SERVICE DE DÉCORATION PROFESSIONNELLE À DOMICILE

Salon *Salvador*

EXCLUSIF
STYLE
PERFECTION

515, BOUL. LAURIER, BELOEIL

467-0574

Chardet Gath Expo
Sur la Rive-Sud à votre service depuis 10 ans.

L'ABRIQUAT'SAISONS



HÂTEZ-VOUS, L'HIVER EST À NOS PORTES

SPECIAL
DEBUT SAISON
Abri d'auto 20'x11'x7'

460.\$

TOILE DE REMPLACEMENT
20'x11'x7'

225.\$

VENTE ET LOCATION RÉPARATIONS DE TOUT GENRE

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

LAVAL - MONTRÉAL
866-5548

RIVE-SUD
676-0253

MANUFACTURE ET SALLE DE MONTRE: 1780 Allard, Brossard.

Prestige et beauté

ARMOIRES DE CUISINE BELOEIL INC.

10e anniversaire



Achetez directement du manufacturier et constatez par vous-même que nos prix défient toute compétition.

Nous fabriquons tout sur mesure dans différentes essences de bois: pin, chêne, frêne, érable, merisier, stratifié.

ARMOIRES DE CUISINE BELOEIL INC.

spécialité: manufacturier, rénovation

3101 Bernard-Pilon, Beloeil, Qué.

467-0110

Heures d'ouverture

jeudi soir, vendredi soir, samedi 17h00 - dimanche 13h00 à 17h00.

Une affiche pour faire connaître les loisirs municipaux à Saint-Basile

L'Atelier de dessin de Saint-Basile-le-Grand a mis en vente une affiche exécutée en mai dernier par les étudiants qui le fréquentent.
Le but premier de

cette affiche est une façon agréable de faire connaître aux Grand-basilois et Grandbasiloises les différents services de loisirs offerts par la Ville, en y indiquant une liste

d'adresses utiles ainsi qu'un répertoire téléphonique des organismes.

Le but second est une façon d'amasser des fonds pour l'acqui-

sition de tables à dessin équipées (i.e. règles parallèles-équerrés-lampes flexibles, etc).

Ces affiches sont en vente au coût de 1\$

chacune au service des loisirs, du lundi au vendredi, de 8h30 à 16h30, à l'atelier de dessin, à votre Bibliothèque municipale, aux heures d'ouverture habituelles ainsi que

chez tous les marchands participants.

Veillez noter que les étudiants de l'Atelier de dessin passeront chez vous également.

Pour toute information supplémentaire, vous pouvez rejoindre la présidente, Francine Lefebvre, du lundi au jeudi de 19 à 22 heures en composant le 653-3811.

Des Fermières de Sainte-Madeleine

Suite à la prière, Madame Thérèse Beauregard, présidente, souhaite la bienvenue aux 52 fermières présentes. Comptendu du défilé de mode par Suzanne Côté, un grand succès encore cette année, dû à nos aides bénévoles en les remerciant du grand cœur, ce fut Madame Christiane Monats de Saint-Hyacinthe qui est l'heureuse gagnante du jacket de fourrure donné par Doris fourrure Inc.

Diane Jansson responsable du comité d'Arts Domestiques présente ses membres qui sont formés de Lise Archambault, Daniel Viens et Lise Doucet, avec tout le recyclage qu'ils ont imaginé, et confectionné durant le mois, beaucoup de bonnes idées. Félicitations et continuez ce beau travail. Tirage de deux prix pour celles qui avaient apporté des boutures, Gilberte Hébert et Gertrude Poirier ont rapporté ces prix. Exposé de gravure sur miroir, organisation d'un voyage à la Cidrerie de Rougemont pour le 25 novembre de 8h à 10h30 p.m. Prix du billet 10\$ ceci comprend le voyage en autobus et une dégustation de vin et fromage, avec soirée récréative. Réservez vos billets en composant le no suivant 795-6249. Des cours de couture no 2 seront donnés après les Fêtes, celles qui sont intéressées, communiquez au no. 795-3978. Un succulent goûté préparé par les membres termine cette soirée en causant ensemble.

Le travail du mois de novembre est une blouse. Prochaine assemblée le 3 novembre, toujours au même endroit, École Saint-Joseph. Fermières femmes actives, allons toujours de l'avant. (Petite pensée) "Nous ne pouvons pas être maîtres des vents, mais nous pouvons ajuster nos voiles".

Voici l'enseigne d'un spécialiste

La place des débrouillards!



Demandez-lui pourquoi l'hiver, rouler MICHELIN, c'est toute la différence.

- Sécurité
 - Excellente tenue de route
 - Freinage sûr
- Tranquillité
 - Traction exceptionnelle dans la neige
 - Stabilité sur chaussée glacée
- Confort
 - Douceur de roulement
 - Silencieux sur l'asphalte

LES PNEUS BERNARD

St-Hilaire
Transcanadienne, sortie 115,
Route 116, Tél.: 467-3686
ST-HYACINTHE
Route 116, Tél.: 733-1313

MICHELIN

c'est toute la différence

Pour vos réceptions...

Demandez les buffets froids de Serge Pépin.

Pour vos cadeaux d'anniversaire, d'hôpital ou tout simplement pour la maison, les marchés Serge Pépin vous offrent d'appétissants paniers de fruits

Les Super Marchés Serge Pépin

360 boul. L'Heureux, Beloeil

94, rue Saint-Mathias, Beloeil

345 boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire



le COIN de l'habit

PRIX EN VIGUEUR DU 25 OCTOBRE AU 31 DÉCEMBRE 1982

MERCERIE
ET
CONFECTION
POUR
HOMMES

HABITS
3 MORCEAUX
EN SPÉCIAL
À PARTIR DE

7995



PARKAS ET
CANADIENNES
À PARTIR DE

4995



VESTON
SPORT
TOUTES LES GRANDEURS
EN SPÉCIAL
À PARTIR DE

6895



HABITS
3 MORCEAUX
SUR MESURES
RÉG. DE
\$285.00 À \$375.00
EN SPÉCIAL À partir de

19995



RETOUCHES FAITES SUR PLACE
"GRATUITEMENT"

\$5.00 COUPON \$5.00

RABAIS DE
\$5.00



SUR L'ACHAT D'UNE CHEMISE
EN MAGASIN
EN PRÉSENTANT CE COUPON
(1 coupon accepté par client)

\$5.00 COUPON \$5.00

PANTALONS
À PARTIR DE

2495



276 rue Duvernay, Beloeil — 464-0099 1695 Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe — 774-1622

2. ANCOURETES POUR MIEUX VOUS SERVIR



MME GALLANT



MME TRUDEAU



LOUISE BERGERON

**“Courez la chance
de gagner votre
panier d'alimentation
chaque semaine et
profitez des supers
spéciaux des marchés
“SERGE PÉPIN”**

*Des centaines de gens satisfaits vous diront que
l'alimentation et les spéciaux, c'est l'affaire des marchés
Serge Pépin. Soyez des Nôtres.*

LES SUPER MARCHÉS SERGE PÉPIN

**360, boul. L'Heureux, BELOEIL
94, rue Saint-Mathieu, BELOEIL
345, boul. Laurier, MONT-SAINT-HILAIRE**

METRO

Dans ce journal, vous verrez apparaître
notre tout nouveau cahier publicitaire...
des prix ensorcelants qui vous feront frémir...
de contentement!

BOISSONS GAZEUSES
COCA-COLA TAB-COLA
bouteilles consignées 6 x 750 mL
2,57\$

SUCRE BLANC
granulé extra-fin
sac 2 kg
99¢

PAPIER HYGIÉNIQUE
WHITE SWAN
couleurs assorties
paquet 4 rouleaux
1,19\$

ORANGES
sac 2,27 kg (5 lb)
produit de la Floride
1,88\$

MÉLANGE À GÂTEAU
DUNCAN HINES
saveurs variées
bte 520 g
99¢

JAMBON FUMÉ
MÉRITE
découenné, sans jarret
prêt-à-manger
un bout ou l'autre
3,48\$/kg
1,58\$/lb

Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Metro du lundi 25 octobre au samedi 30 octobre 1982 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



METRO

La vente des calendriers et la cueillette des journaux des scouts et guides: un succès! Merci!

Les groupes des scouts et guides de notre région remercient la population qui a répondu généreusement à l'appel des jeunes scouts et guides en achetant des calendriers. Encore cette année, tous les groupes ont atteint leur objectif.

Le groupe de Beoel tient aussi à remercier ceux et celles qui ont apporté leurs vieux journaux,

lors de la cueillette du mois d'octobre. Considérant que le groupe avait auparavant dû annoncer qu'il devait abandonner ses cueillettes, le résultat fut des plus encourageant. Quelques 15 tonnes de vieux journaux n'engendreront plus les sous-sols.

Nous avisons les citoyens de Beoel et des environs qui sont intéressés au recy-

clage des journaux, qu'avec la permission du gérant du magasin Provigo, nous serons au même endroit les deuxième samedi de chaque mois.

Nous aimerions de plus remercier le magasin MacDonalds qui a bien voulu offrir gratuitement des chocolats chauds à nos jeunes guides et animateurs qui recevaient les journaux. Ce fut grandement apprécié.

Assemblée générale de la coop funéraire

Les responsables du secteur de Beoel/Saint-Hilaire invitent cordialement tous les membres à l'assemblée générale annuelle de leur coopérative funéraire. Il y aura, lors de cette réunion, l'étude d'un travail préliminaire en vue de certains projets sur le territoire de la Rivésud. L'ordre du jour comprendra entre

autres, le rapport de la présidente et du trésorier, quelques modifications aux statuts et règlements ainsi que d'autres informations.

Bien s'organiser, c'est participer, s'informer et être présent à l'assemblée de sa Coop. Bienvenue à tous.

La réunion aura lieu

à La Bouée (entre le cinéma et la bibliothèque au centre commercial Montenarch) le mercredi 10 novembre à 20 heures. On peut obtenir plus de renseignements en contactant Marthe Chicoine (467-1187) ou Bernard Castonguay (467-0806) ou encore le bureau chef à Saint-Hubert (462-0851).

Pourquoi payer si cher?

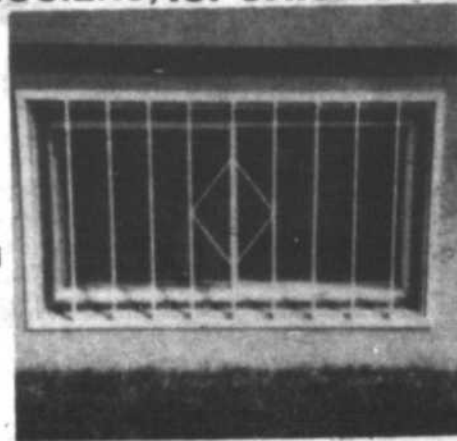
Rien est aussi solide et résistant que le fer.

Sécurité + solidité et bas prix
= MICHEL DESROSIERS, fer ornemental

370, rue Blain
Mont Saint-Hilaire

467-5992

Estimation gratuite
Nous fabriquons aussi
Auvents en fibre de verre
Rampes et escaliers
Portes de foyer
Clôtures de piscine
aussi grillage de sécurité



POUR ENVIRON

50\$

TRANSFORMEZ VOTRE
SYSTEME D'HUILE À AIR CHAUD
À L'ÉLECTRICITÉ

SUBVENTION

+ 1350\$^{si} éligible

sans obligation D.R.P. électrique

674-1778

FAUT LE VOIR POUR LE CROIRE!

Oui, car il y a vraiment peu de mots pour décrire ce que vous trouverez dans le cahier publicitaire Steinberg, encarté aujourd'hui dans ce journal. Imaginez une **Rafle d'escomptes** en bonne et due forme et vous ne serez pas loin de la réalité. Pensez à vos produits préférés avec des

escomptes allant jusqu'à



et vous serez encore plus près de la vérité.
Vite, hâtez-vous de trouver le cahier

"GRANDE RAFLE D'ESCOMPTES"

En le voyant, vous croirez plus que jamais qu'avec **Steinberg** c'est drôlement facile d'économiser.

STEINBERG

G

pour GAGNON CHAMPLAIN - BELOEIL
vous offre 2% d'escompte à l'achat de gazoline payé comptant

pour GUY ESSO - BELOEIL
pour GRETRY ESSO - SAINT-HILAIRE
pour "GRATUIT" ????

GRATUIT!!!! - QUOI????

UNE BELLE CITROUILLE POUR L'HALLOWEEN...

COMMENT???

EN ÉTANT L'UN DES PREMIERS ACHETEURS D'ESSENCE (\$10.00) et plus les 28, 29 et 30 OCTOBRE PROCHAIN CHEZ L'UN OU L'AUTRE DES DÉTAILLANTS MENTIONNÉS DONC SOYEZ PARMIS LES 300 CHANCEUX. ON VOUS ATTEND

LOUIS GAGNON CHAMPLAIN
260 BOULEVARD LAURIER
BELOEIL

HUBERT GRETRY ESSO
BOULEVARD LAURIER
SAINT-HILAIRE

RÉJEAN GUY ESSO
BOULEVARD L'HEUREUX
BELOEIL



CAROLE CLÉMENT

UN ROMAN DÉLICIEUX À LIRE

Un grand amour tout en poésie

Loin de vouloir m'affubler du titre de critique littéraire, certains ouvrages m'inspirent toutefois plus que d'autres.

En lisant le roman de Robert Lalonde, *La belle épouvante*, l'an dernier, j'ai été agréablement impressionnée et j'en ai fait une critique fort positive, bien sûr.

Dernièrement, j'ai sorti *La belle épouvante* de la poussière parce que c'est un bouquin facile à lire et tellement délicieux. J'ai pensé vous en suggérer la lecture.

En parcourant la "critique" qui suit, peut-être y prendrez-vous goût. C'est ce que je souhaite.

LA BELLE ÉPOUVANTE

Dans un langage imagé, poétique et fantaisiste à la fois, et empreint de tendresse, Robert Lalonde nous transporte au pays de l'Amour, son grand Amour.

Son grand Amour c'est Elle. Une jeune femme, qu'il dit belle mais dont il cache l'identité, comme pour s'assurer que personne ne viendra la lui prendre. Ou est-ce tout simplement pour protéger son anonymat? Le récit semble tellement authentique, venu du fond des tripes, qu'on ne peut, en effet, que croire à la réalité.

La belle épouvante c'est un véritable traité sur l'amour avec ses hauts, ses



Comédien, Robert Lalonde a joué des tas de rôles au théâtre, au cinéma et à la télévision (Les oranges sont vertes, de Gaurreau, Macbeth de Gaurreau...). Il a aussi fait une adaptation des Trois Soeurs de Tchekhov. Il écrit des chansons, des romans, et dans *"La belle épouvante"*, une très belle histoire d'amour fou. Robert Lalonde a reçu le prix Robert-Cliche 1981 pour son roman. Ce prix est attribué chaque année par le Salon du livre de Québec à l'auteur d'un premier roman québécois.

bas, ses plaisirs et ses amertumes. L'auteur nous transporte dans son intimité sans tambour ni trompette. Dans un monde où le temps et la rigueur de style cèdent la place à une véritable collection de sentiments et de frissons, le créateur, prisonnier du "fil de ses idées", essaie d'y mettre de l'ordre sans y arriver.

Pas de chapitre, pas de

chronologie mais un style d'écriture rafraîchissant et attachant. À l'aide de phrases courtes, de calembours, de dialogues, de citations ou de mots anglais, Lalonde réussit à rendre son récit vivant et plein de rythme.

La belle épouvante c'est l'Amour qui se dépêche, qui nous tombe dessus au moment où on s'y attend le moins. L'épouvante, c'est

aussi celle qui nous fait faire des gestes irrémédiables, qui nous trahit au lieu de nous enflammer. Mais l'auteur est de nature optimiste: "*La belle épouvante*, c'est finalement ce qu'on a et ce qu'on est de meilleur."

L'écrivain passe facilement de la réalité au rêve en une seule phrase. À un moment, il roule sur l'autoroute puis il se retrouve tout-à-coup dans les bras de sa bien-aimée, la caressant avec tendresse. Il parle, raconte, fabule et déparle même. Il l'admet aussi: "Je délire, dites-vous" "Qu'est-ce qu'il dit le monsieur?" "Il divague. Il ne sait parler qu'en déparlant."

Ainsi, le lecteur a nettement l'impression qu'on lui parle et, c'est effectivement ce qui se

produit: "Suyez-moi! C'est mon histoire et c'est débridé et c'est désarticulé et c'est sincère." Puis, "... restez donc! Pour le plaisir et aussi pour la tendresse."

Lalonde demeure conscient de ses incartades auprès de son lecteur. "Je vous étonne avec mes passages clairs et mes passages furieux?" ou "Ma façon de penser, vous devez commencer à en avoir assez, hein? Mes envois et mes vertiges finiront sûrement par vous tomber sur les nerfs."

À travers l'amour, la tendresse, le désir, le partage et l'aventure, notre conteur fait aussi des sauts dans son passé et dans l'avenir. Il évoque certaines réalités de son enfance pour nous aider à mieux comprendre les changements qui s'effectuent dans son être et qu'il veut à tout prix nous faire partager. Il opère une profonde prise de conscience de ce qu'est la vie pour lui et comment il vit son amour.

Mais le récit ne serait pas complet sans ces allusions à l'émancipation de la femme. Avec une teinte de misogynie passagère, le jeune romancier se laisse

aller à des considérations phallogocentriques pour ensuite mieux nous avouer son grand respect pour Elle: "Et quand j'arrive à te céder, j'arrive à te comprendre mieux qu'en n'importe quel assaut. Quelquefois même, je te remercie doucement de m'avoir rendu sensible à ma propre transparence."

Puis, celui qui s'est laissé charmer, sait aussi charmer. Dans ses moments de sérénité, il nous fait rêver: "Nous n'inventerons plus rien, tout sera là et nous n'aurons qu'à cueillir... nous n'aurons pas trouvé, nous aurons cessé de courir... nous y aurons mis le temps et nous y serons enfin... la vie n'aura pas changé mais on aura cessé de la décortiquer, de l'enlaidir."

La belle épouvante, une lumière d'espoir pour ceux qui doutent de l'existence de l'Amour et du Bonheur. "Le bonheur est comme un papillon: il vole sans jamais regarder en arrière."

Robert Lalonde devrait écrire d'autres romans; à sa manière, il excelle!

La belle épouvante, Robert Lalonde, éditions Guinze, 1981, prix Robert-Cliche.

Non à la sélectivité des allocations familiales

Le Conseil de la famille Richelieu-Yamaska s'oppose catégoriquement à ce que le gouvernement fédéral retire les allocations familiales ou modifie le régime à la baisse dans le but d'économiser.

"Que notre gouvernement central veuille lutter contre le chômage, nous sommes d'accord. Qu'il ne se préoccupe habituellement pas d'une politique familiale, nous sommes obligés de vivre avec même si nous le déplorons. Que ce même gouvernement s'appête à nous enlever la seule et unique mesure familiale

qu'il nous ait jamais consentie, voilà qui ne peut être accepté."

C'est la position qu'a adoptée récemment le Conseil de la famille Richelieu-Yamaska par la voix de l'OFAQ (Organismes familiaux associés du Québec).

Dans un communiqué adressé à l'Œil Régional, l'OFAQ mentionne de plus que l'allocation familiale est la seule mesure qui reconnaît positivement ceux et celles qui ont eu des enfants et qui permet à l'état d'assurer une certaine responsabilité sociale par rapport au

coût d'éducation d'un enfant.

En parlant du retrait possible des allocations familiales par le gouvernement d'Ottawa ou encore d'une modification à la baisse imminente, le Conseil de la famille Richelieu-Yamaska et l'OFAQ considèrent qu'il s'agirait là d'un recul inacceptable pour les familles canadiennes.

Cette mesure ne constituerait "même pas une économie pour le gouvernement", ajoute-t-on, "tout en contribuant à affaiblir davantage la valeur du rôle social joué par la famille." (CC).

2e CONGRÈS DES INGÉNIEURES L'ingénierie n'est plus une chasse gardée masculine

ÉRIC DEVLIN
Service Hebdo-Science

Entre 1972 et 1979, le Canada a été obligé d'importer entre 1,500 et 2,000 ingénieurs par année pour combler les besoins de l'industrie. Par ailleurs, le ministère d'état aux Sciences et à la Technologie a estimé que d'ici 1985 le Canada aura besoin de 9,000 nouveaux ingénieurs par année pour assurer le développement économique du pays. Pourtant les universités canadiennes ne fournissent qu'environ 4,000 nouveaux diplômés par année.

Les femmes ne représentent que 8% de la population étudiante dans les facultés de génie. En fait, les femmes ne

forment qu'à peine 1,5% des ingénieurs pratiquant au Canada.

Pour Micheline Bouchard, ingénieure à Hydro-Québec et ancienne présidente de l'Ordre des ingénieurs du Québec, "les femmes sont une ressource humaine virtuellement peu utilisée. Pourtant elles pourraient assurer une relève suffisante en génie".

Voilà pourquoi Micheline Bouchard est coprésidente du comité d'organisation du deuxième congrès des femmes ingénieurs du Canada. Ce congrès a pour but d'encourager les femmes à venir en plus grand nombre dans la profession et à sensibiliser les employeurs à ce potentiel encore peu utilisé. Ce congrès aura lieu à Montréal à la fin du mois

d'avril 1983 et son thème est "Les ingénieurs, bâtisseuses d'avenir".

"Malheureusement, reconnaît Micheline Bouchard, le génie est encore perçu de nos jours comme étant exclusivement un travail de surveillance de chantier ou en usine avec le casque et les bottes de sécurité. Il existe des possibilités immenses pour les ingénieurs ou ingénieures qui préfèrent une activité en laboratoire ou au bureau".

À cause de cette vision du génie, les femmes ne s'identifient pas à cette profession. À ce propos, le Conseil des sciences du Canada déplore le fait qu'on encourage très peu les jeunes filles à se lancer dans des études et des carrières scientifiques ou technologiques.

LA PUBLICATION DE CETTE PAGE EST RENDUE POSSIBLE GRÂCE AUX SUPERMARCHÉS SERGE PEPIN

Centre des Villas
360, boul. L'Heureux
à Beloeil

94, rue Saint Mathieu
à Beloeil

Les Terrasses Mont-Saint-Hilaire
345, boul. Laurier
à Mont-Saint-Hilaire

Nous sommes heureux de vous accueillir dans notre nouvel emplacement situé au 670, rue Picard à l'angle de la rue Duvernay à Beloeil,

PLACIDE MATHIEU & FILS INC.

Distribution d'outils de marques aussi renommées que
BLACK & DECKER, PROTO, MÉTABO, ROCKWELL
 ET PLUSIEURS AUTRES



VENTE ET RÉPARATION
467-3565



Hébert Aluminium Enr.
 REVÊTEMENT D'ALUMINIUM
 PORTES, FENÊTRES,
 COUVERTURE
 ESTIMATION GRATUITE
GILLES 467-1786 **NORMAND 467-2649**

- INSTALLATION
- VERRES
- MIROIRS
- ALUMINIUM
- VERRES PARE-BALLES
- PORTES
- CHASSIS
- BLINDAGE
- MUR RIDEAU

Les Entreprises GER-VAN Enr.
 150 CAMÉLIA
 MCMASTERVILLE,
 QUÉBEC J3G 4Y8
GÉRARD LUSSIER BUR.: 467-6815

GUY MALO
 ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
 RÉSIDENTIEL
 COMMERCIAL
 INDUSTRIEL
 579 Grande Allée
 St-Hilaire
467-6687

Quebe-Com FM Inc.
FRANÇOIS DANIELS
 CONSEILLER EN COMMUNICATION
 VENTE DE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE
 4405 ave Thibault, suite # 4
 St-Hubert, P.Q.
 J3Y 7N1
(514) 445-0114
 rés.: 465-7355
 VENTE DE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE

Bell Alarme
 Résidentiel - Commercial
 Industriel
 788 DES CHÊNES
 BELOEIL, QUÉ. J3G 2J2
467-1710
 JOCELYN LÉTOURNEAU
 REPRÉSENTANT



467-2026
EDOUARD BARON & FILS INC.
 ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE
 309 RUE BROUSSEAU
 BELOEIL, QUÉ.

• COMMERCIAL
 • RÉSIDENTIEL
 • INDUSTRIEL
 • SPÉCIALITÉ:
 TENNIS.

PAVAGE J. J. HEDGECOCK INC.
 2955 Leclerc
 St-Jean-Baptiste
467-7772



Roger Jeannotte Inc.
 EXCAVATION - DÉMOLITION
 TERRASSEMENT - DÉNEIGEMENT
 44 BERNARD PILON
 MCMASTERVILLE, P.Q. J3G 1L1
464-2119



Alain Masse
 ENTREPRENEUR
 BRIQUE & PIERRE
 597 Ruisseau Nord, Saint-
 Mathieu-de-Beloeil, Québec
 J3G 2C9
464-3995



NOEL MARTIN ENR. M. EL.
 Entrepreneur Electricien
 Résidentiel - Commercial -
 Réparation - Installation
 chauffage électrique
 1131, DENAULT
 BELOEIL, J3G 3V6
467-0918

TRAVAUX DE FER 100%



JACQUES CARTIER IRON WORKS INC.
 GEORGES GOSSELIN
 C.P. 86 BELOEIL,
 QUÉ., J3G 4S8
467-8650

Vente de jouets et d'équipements de sport à l'école Cedar Street

L'école Cedar Street tiendra sa vente annuelle de jouets et d'équipement de sport le samedi 6 novembre de 9 heures à 12 heures au gymnase de l'école.

Nous comptons surtout sur le revenu de cette vente afin de défrayer les coûts des activités en dehors des heures de classe. Il y aura en vente des

patins, skis, bottes de ski, équipement d'hockey, raquettes de tennis, de badminton, baseballs, clubs de golf, des disques, camions, poupées, vêtements de poupée, jeux, casse-tête... la liste ne finit plus!

Étiquetez chaque article avec votre nom, numéro de téléphone et le prix désiré et

apportez-les à l'école le vendredi 5 novembre entre 8h30 et 16 heures ou entre 19 heures et 21 heures.

25% du montant reçu pour chaque article sera remis à l'école Cedar Street. L'école acceptera avec plaisir tout don d'articles parmi ceux mention-

(suite à la page 71)

NETTEMENT DIFFÉRENT

SPÉCIALITÉS:

- Nettoyage de tapis et mobilier de salon à la vapeur.
- Lavage de vitres.
- Service de conciergerie

Résidentiel, commercial et industriel

R.A. LEDUC INC.
MAINTENANCE
464-6654
ESTIMATION GRATUITE



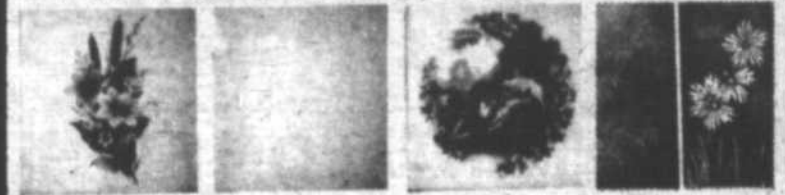
LIQUIDATION

d'une riche sélection de 100,000 pieds carrés de
TUILES CÉRAMIQUES

IMPORTÉES D'ITALIE à moins de \$2 le pi. ca

pour salle de bains, cuisine, salle de jeux, foyer, salle à manger, vestibule, etc.
(Murs, planchers — MONOCUISSON, BICUISSON — Intérieur, extérieur)

Motifs variant suivant disponibilité • Prix garantis jusqu'à épuisement du stock



MUR ET SOL, salle de bain — 8" x 8", série exclusive «Romantica», couleurs douces; amande, bleu, gris, moko, oro, pergamen, rose et blanc pour agencer les sanitaires Crane, American Standard, Kohler, fond nuagé. \$1.95

8 motifs distingués pour chaque couleur (trois fleurs, cinq classiques) \$5.95 la pièce à \$1.88 pi. car. motifs inclus



SOLS: très résistants, décorés et marbrés 8" x 8", choix immense \$1.69

CUISINE MUR. 10 x 10 cm — 4 1/2" x 4 1/2" \$1.39

MURS: nombreux modèles et couleurs variés 15 x 15 cm — 6" x 6" 98¢

SOLS, 4" x 8" tout usage: 81 et Monocuisson, nombreuses couleurs, modernes et rustiques. \$1.59

à \$1.95 le pi. car. à \$1.59 pi. car., motifs inclus à \$1.39 pi. car., motifs inclus à \$1.98 le pi. car.

AUSI GRANDE VENTE SUR STOCK RÉGULIER comprenant plus de 2,000 modèles de
TUILES CÉRAMIQUES ET MOSAÏQUES
Sélection spécialement conçue pour les propriétaires et les décorateurs désirant faire leur choix
* parmi les plus belles céramiques d'Italie et de monde entier avec économies de 15 à 50%
dans une atmosphère efficace et courtoise

LES MARCHANDISES sont disponibles en entrepôt avec les
• Adhésifs pour tuiles céramiques, colles époxy, ciments préparés • Coulis (grout) pour joints blancs et 14 couleurs

• Adhésif spécial pour maintenir les joints vinyliques, toujours propres, imperméables.

• Accessoires porcelaine (porte-savon, porte-papier, brosses à dents, etc.)

• 30 couleurs pour harmoniser les sanitaires CRANE, AM. STANDARD, KOHLER. L'ensemble de 3 pièces régulier de \$9.50 à \$22.50 — 5 pièces de luxe \$35 à \$79 • Seuils en marbre d'Italie Carrera 24" à 36", \$6.25 à \$8.90 le seuil.

• Plaques de marbre dimensions sur commandes, 12 couleurs (Bellissima, Calacatta, Monte Carlo, Napoli, Nero, Perla, Rosso Verona, Rosso Antico, Travertine, etc.) • Coupe-tuiles professionnels \$8.95 à \$10.95, ainsi que tous les outils.

Conseils gratuits d'installation... Faites-le vous-même, c'est facile!

Nous avons conseillé des millions de clients et tous ont parfaitement réussi. Avec \$15 à \$25 vous pouvez acheter les outils nécessaires.

CERDEC

GRAND CENTRE DE TUILES CÉRAMIQUES & DÉCOR

6400 BEAUBIEN EST. INTÉRIEURS ET LANGUAGES

TEL.: 253-3032

Heures d'ouverture: Lu. à ms., 9h à 18h. Jeudi et vend. jusqu'à 21h. Samedi ouvert toute la journée. Ample stationnement. C.G.S.

COUPON D'UNE VALEUR DE

\$10.00

SUR TOUT ACHAT DE \$200.00

ET PLUS

UN COUPON PAR CLIENT

SPÉCIAL PAMPERS

Premier pas 48

\$9.49

24

\$4.89

\$9.49

super absorbantes 60

du 27 octobre au 3 novembre



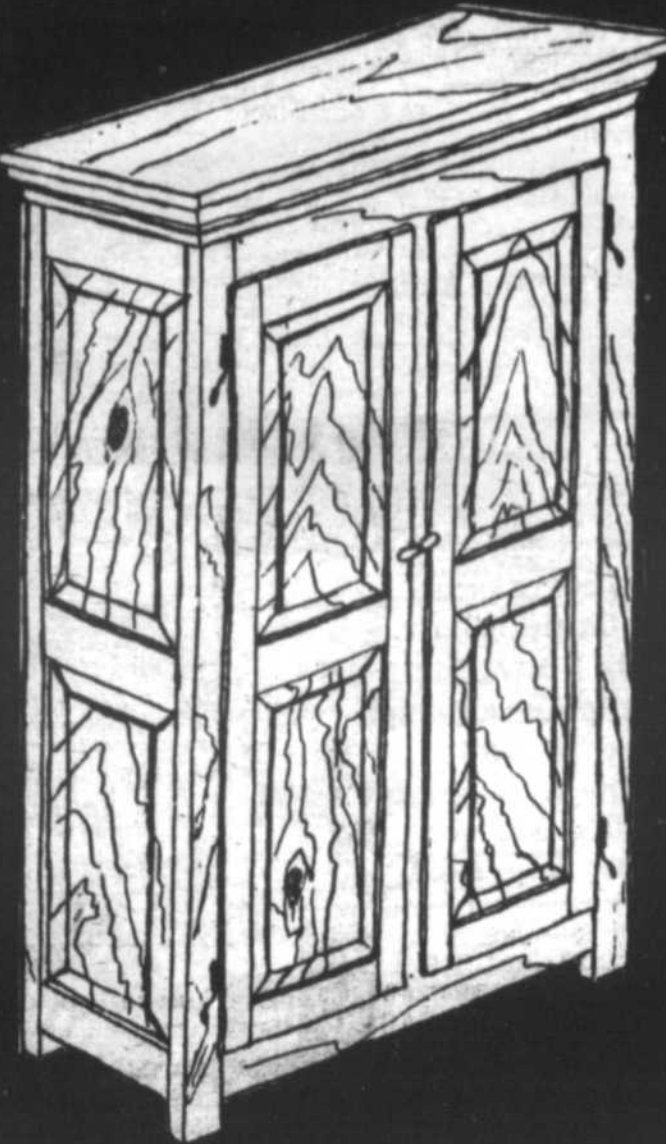
CHEZ **PROMOPRIX**
T'ES QUELQU'UN ON T'CONNAIT

ANDRÉ JETTÉ

86 BOUL. LAURIER, BELOEIL

467-3335

GAGNEZ CETTE MAGNIFIQUE ARMOIRE



TOUTE PERSONNE QUI VISITE LA BOUTIQUE "LE BAHUTIER" SITUÉE AU 275 BOUL. LAURIER, A BELOEIL, DU 13 OCTOBRE AU 13 NOVEMBRE 1982, AURA LA CHANCE DE PARTICIPER AU TIRAGE DE CETTE MAGNIFIQUE ARMOIRE D'UNE VALEUR DE \$875.00. UNE AUTRE OEUVRE DE L'EQUIPE "LE BAHUTIER", UN TRAVAIL EXECUTE ENTIEREMENT A LA MAIN, COMME LES ARTISANS D'AUTREFOIS LE FAISAIENT. CETTE ARMOIRE EST SIGNÉE "LA CRISE 82" FABRIQUÉE EN 82, EN MÉMOIRE DE CETTE CRISE QUE NOUS TRAVERSONS. UN MEUBLE INSPIRÉ DU STYLE DE MEUBLES DE NOS ANCÊTRES, MAIS ADAPTE AUX BESOINS DES GENS D'AUJOURD'HUI. "LE BAHUTIER", PROMESSE DE SOLIDITÉ ET DURABILITÉ.

VENEZ ADMIRER NOS NOUVEAUX DÉCORS EFFECTUÉS PAR RENOUEAU DÉCOR (Saint-Hilaire) SIMON DÉCOR (Saint-Hyacinthe)

Le Choix Des Connaisseurs

Le Bahutier

Le Bahutier

275 boul LAURIER BELOEIL tel 467-6716

Questions-réponses sur la campagne du coquelicot

POURQUOI DEVRAIS-JE PORTER UN COQUELICOT?

Quand vous portez un coquelicot ou que vous exposez une couronne de coquelicots, vous honorez ceux qui sont morts sur le champ de bataille et vous aidez les vivants.

DE QUELLE FAÇON EST-CE QUE J'AIDE LES VIVANTS?

Vos contributions permettent d'apporter une aide rapide aux vétérans dans le besoin et aux personnes à leur charge.

EN QUOI CONSISTE CETTE AIDE?

Le but principal de la caisse du coquelicot est d'apporter une aide immédiate à tout ancien combattant ou combattante dans le besoin. Il peut s'agir de nourriture, de logement ou de soins médicaux pour eux ou leur famille ainsi que pour l'octroi de bourses aux enfants et petits enfants d'anciens militaires.

LA CAISSE DU COQUELICOT A-T-ELLE D'AUTRES USAGES?

Oui, l'argent peut être utilisé pour des logements à prix modique pour personnes âgées ou handicapées, pour leur procurer des soins ainsi qu'à leurs dépendants, pour de l'équipement médical ou des travaux de recherche en médecine dans la communauté, pour des garderies de jour, pour des repas livrés à domicile, pour le transport et les autres services dont les anciens combattants, leur famille et les personnes âgées peuvent avoir besoin. Des dons peuvent également être faits en cas de désastres reconnus par les gouvernements fédéral ou provinciaux.

L'ÉTAT NE FOURNIT-IL PAS UNE PENSION AUX VÉTÉRANS

Oui. De nombreux anciens combattants et combattantes reçoivent une pension mais

beaucoup d'entre eux, même s'ils sont handicapés n'en reçoivent pas. Aucune pension ne peut toutefois pourvoir à des éventualités telles qu'un incendie, une longue maladie qui frappe le gagne-pain de la famille ou des frais médicaux imprévus.

EST-CE QUE N'IMPORTE QUEL ANCIEN COMBATTANT OU PERSONNE À CHARGE PEUT RECEVOIR DE L'AIDE CAISSE DU COQUELICOT?

Oui. De fait, un grand nombre des cas étudiés par le Bureau d'entraide concernent des personnes qui ne font pas partie de la Légion.

QUE SONT LES BUREAUX D'ENTRAIDE?

Il y a à travers la Légion, dans quelque 1.800 filiales, dix directions provinciales

(suite à la page 71)

CONSERVATOIRE DE DANSE SOCIALE
3219 Mont-Royal ST Hubert J4T 2G8

C'EST AU CONSERVATOIRE... VENEZ POUR LE CROIRE...

Soyez plus populaire
Faites vous de nouveaux amis
Inscription pour débutant
Rock "N" Roll
débutant dimanche le 31 octobre à 19h
Inf.: de 14 hres à 23 hres
Mlle Ginger: 678-7491



Membre de l'Association des Centres Provinciaux de Danse

SUPER MARCHÉ AUX PUCES INTÉRIEUR À CARIGNAN

PLUS DE 200 MARCHANDS SUR PLACE
VENEZ ECONOMISER DE

20% à 70% BIENVENUE À TOUS

INFORMATION
M. BRANCHAUD 585-2682 861-5989

OPERE PAR LES SUPER-MARCHÉS AUX PUCES 5 ETOILES ★ ★ ★ ★ ★

| | | | | |
|--|----------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------------------|
| CARIGNAN NOUVEAU MARCHÉ EXTÉRIEUR 861-5989 | LACHINE 585-2682 | LAVAL 585-2682 | ST-HUBERT 676-3717 | PLACE BONAVENTURE 875-5636 |
|--|----------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------------------|

NETTOYEUR

Miro INC.

SUPER SPÉCIAUX



Un service rapide efficace et personnel
Chez-nous vos vêtements sont importants

2 MANTEAUX
2 HABITS
2 ROBES

POUR LE PRIX DE **1**
POUR LE PRIX DE **1**
POUR LE PRIX DE **1**

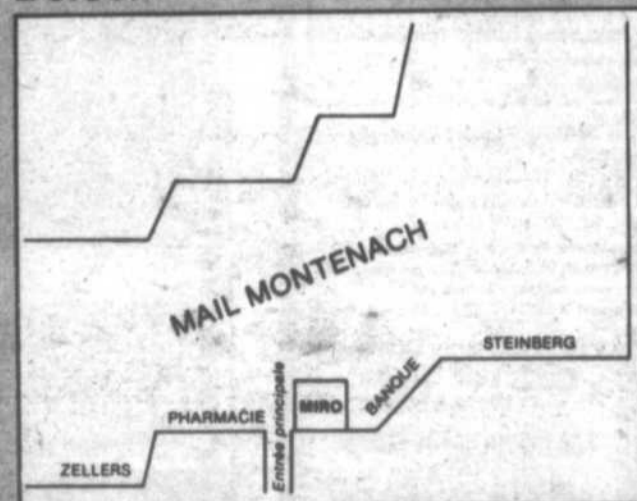
PLUS SPÉCIAL: PANTALON \$1.89
prix rég.: \$2.45

NOUVEAU INFORMEZ-VOUS DE NOTRE SERVICE DE LOCATION DE VÊTEMENTS INDUSTRIELS

D'après un sondage objectif nettoyeur Miro est le #1 dans la région.

Centre d'achat Mail Montenach
600, Boulevard Laurier, Beloell

467-5321



HEURES D'AFFAIRES
Lundi au mercredi 7:30 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 7:30 a.m. à 9 p.m.
Samedi 8 a.m. à 5 p.m.
Cette promotion est valide pour un temps limité.
SERVICE:
Entrés avant 11 hres a.m.
Sortis pour 5 hres p.m.



Meuble Ultra

Meuble Ultra

267 BOUL. LAURIER, ST-BASILE-LE-GRAND 653-1556



Michel Noël vous présente MEUBLE ULTRA

La vente 12 mois sans intérêt se continue... sur les appareils "Moffat" tels qu'illustrés et en inventaire.

LAVE-VAISSELLE

MKC-1250 convertible
MKB-1250 encastré.

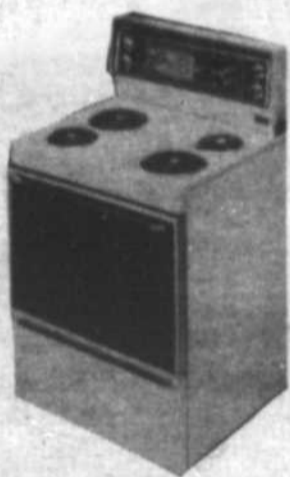


MOFFAT
LAVEUSE-SÈCHEUSE
MDG 1150-2
MWG 1150

Disponible blanc et amande
Pour livraison immédiate

CUISINIÈRE

MSM-3072 four ordinaire
MSS-3072 auto-nettoyant



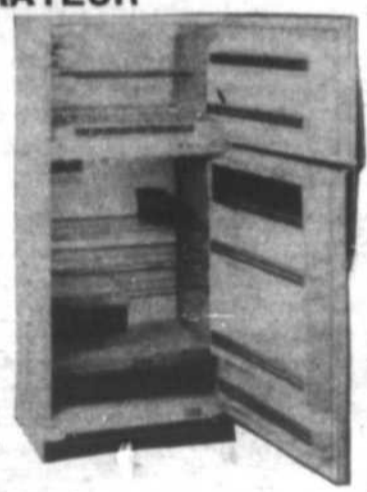
MOFFAT

RÉFRIGÉRATEUR

MRF-1741
16.9 pi. ca.

MRF-1661
16 pi. ca.
non illustré

MRF-2071
20 pi. ca.
non illustré.



MOFFAT

IL NOUS RESTE \$150,000. D'INVENTAIRE À LIQUIDER

AVEC LES COMPAGNIES SUIVANTES
VILLAS, PRINCEVILLE, THIBEAULT, MARIUS OUELLET

40% DE RABAIS
DU PRIX SUGGÉRÉ
AVEC LIVRAISON
ET SERVICE

50% DE RABAIS
DU PRIX SUGGÉRÉ
PAYEZ ET
EMPORTEZ
TEL QUE VU

Meuble Ultra

Les meilleurs manufacturiers canadiens sont chez-nous, 125,000 pi.ca. de salle de montre et entrepôt. livraison le même jour (en inventaire) mise de côté (moyennant un léger dépôt) Meuble Ultra c'est tout ça et plus encore...





miaouf

qui veut m'adopter?



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Mia la farouche

Je suis une jolie bête blanche et je n'ai ni maître, ni ami. Je ne raconte mon passé à personne. Peut-être y a-t-il des souvenirs dans ma tête! Peut-être n'y en a-t-il pas! Si vous désirez me connaître, il vous faudra d'abord m'apprendre à ne pas vous craindre. Il vous faudra ensuite créer, chez moi, ce désir réversible de vous connaître, vous. D'où je viens, qui je suis, ne doit pas avoir plus d'importance pour vous que ce que je deviendrai auprès de vous.

VOUS POUVEZ ADOPTER CETTE SEMAINE

Du côté des chiens: Mia; la samoyède croisée avec golden retriever, King; le surprenant collie croisé qui n'a que trois pattes; Spot; notre si gentille femelle beagle croisée avec terrier, TouPetit; notre gros Saint-Bernard croisé avec labrador; Kim; une malheureuse femelle afgan croisée avec malhamute et quatre chiots berger-allemand croisés avec collie.

Du côté des chats: Virgule: une très jolie chatte noire, opérée, à poil long, aux yeux cuivre; Ti-Gris Lavallée: un si bon gros chat gris, légèrement taché de blanc, à poil court, castré et vacciné; Figaro: un très beau chat tigré orange, à poil court, castré et vacciné; Grisou, Plume et Antony: trois de nos adorables chatons.

SERIEZ-VOUS LES PARENTS D'ARSÈNE?

21 octobre, Arsène, un bon gros chat castré, gris et blanc, à poil court avec de beaux gros pouces, erre depuis plusieurs jours, sur la rue Saint-Charles à Mont-Saint-Hilaire. Une brave dame qui l'a nourri, vient de le confier à Miaouf. Arsène aimerait peut-être retrouver sa famille. Il est très gentil mais ses pattes gauches semblent cassées en plusieurs endroits. Le vétérinaire fera des radios aujourd'hui. S'il vous appartient, vite, téléphonez-nous.

ON ENTEND "ÇA" SI SOUVENT

"J'ai une chatte et 2, ou 3, ou 6, ou 8 chatons. Je suis tanné, ou ma femme est écoeuré, ou les enfants ne sont pas "ben" fins avec. J'voudrais pas être obligé d'les dompter queq'part". — Les services à la population ne doivent pas prendre la place des efforts que peuvent faire les individus. **Faites donc opérer vos animaux domestiques et occupez-vous donc vous-mêmes de bien faire adopter les petits.** Vous n'aurez peut-être plus jamais envie de revivre cette expérience. Et vous pourrez continuer de vivre heureux et tranquille avec votre petite chatte opérée.

Pour adopter une bête, la Grange ouvre ses portes les samedis et dimanches de 13 heures à 17 heures, ou sur rendez-vous, les jours de semaine, au 595 boulevard Grande Allée, à Mont-Saint-Hilaire. Pour informations: 467-0893.

Madame Miaouf.

Madeleine Rocheleau au prochain déjeuner-causerie de la SPRS

Madeleine Rocheleau, secrétaire du Club de la Rive-Sud du Groupement Québécois de l'Entreprise, sera conférencière au prochain déjeuner-causerie de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud, mercredi, le 3 novembre, à midi-trente, au restaurant la Barre 500, sur le boulevard Taschereau à Longueuil.

Madame Rocheleau parlera des difficultés que confrontent les petites et moyennes entreprises dans la crise économique actuelle et des moyens mis en oeuvre par le Groupement Québécois de l'Entreprise pour leur venir en aide.

Femme d'affaire, propriétaire de la Boutique Décoration Madeleine Rocheleau Inc., de Brossard, elle est également membre du conseil d'administration des Entreprises Linton Inc. et collaboratrice de la revue Décormag.

Toutes les personnes intéressées à prendre part à ce déjeuner-causerie sont cordialement invitées. Le prix du couvert est de 13\$ et on peut réserver en communiquant avec le secrétariat de la S.P.R.S. à 651-6570.



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Noces d'or à Mont-St-Hilaire

À l'issue de la réunion générale annuelle du Club de l'âge d'or de Mont-Saint-Hilaire, madame M. Chevrette, déléguée régionale de la fédération, assistée de monsieur Jules Perreault, président, réélu à la quasi unanimité, a honoré Monsieur et Madame Rosario Marceau en leur offrant une plaque commémorative, dont de la F.A.D.O.C.

Monsieur Rosario Marceau a épousé Mademoiselle Madeleine Raynaud en 1932, en la paroisse de l'Enfant Jésus, à Montréal; ils ont 4 filles, 5 petits-enfants et 2 arrière petits-enfants.

Depuis 1977, et après une vie de labeur, ils ont choisi de venir vivre leur retraite au pied de notre belle montagne.

Les félicitations de tous les membres de l'Âge d'or pour un bel exemple de fidélité à la vie et le souhait de longues années de calme et de sérénité parmi nous.

Vive l'eau vive l'eau vive l'eau... pour la santé économique du Québec

Au Québec, nous consommons beaucoup d'électricité. Pour satisfaire nos besoins, nous possédons une grande richesse, l'eau de nos rivières qui nous fournit une énergie propre et renouvelable.

Depuis l'aménagement de la Manicouagan, Hydro-Québec a investi 20 milliards de dollars dans l'économie du Québec, ce qui fait travailler les gens d'ici et profite aux consommateurs québécois.

Nous avons intérêt à utiliser la seule source d'énergie qui nous appartienne car, en continuant de consommer l'énergie d'ici, nous contribuons au développement économique du Québec d'aujourd'hui et de demain.



meieux
Consommons l'énergie d'ici





les jeux éducatifs

découverte NATHAN

Pour aider l'enfant à découvrir le monde qui l'entoure, la nature, les animaux, voici des jeux d'observation et d'identification simples et très amusants.

initiation NATHAN

À l'âge de l'école, des jeux conçus par de vrais spécialistes qui aideront l'enfant à mieux assimiler les premières notions d'orthographe, de lecture, de calcul, etc.

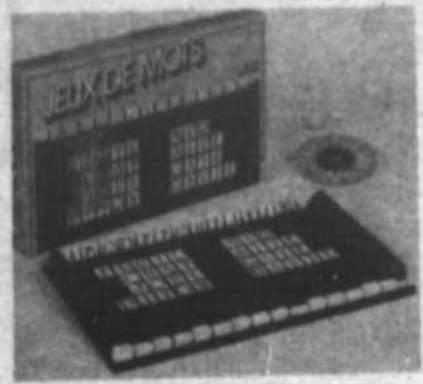
1. DOMINOS D'INITIATION
2. SÉRIE ÉDUCATIVE I
3. SÉRIE ÉDUCATIVE II
4. JEUX DE LECTURE ET D'ORTHOGRAPHE
5. JEUX DE CALCUL ET DE CHIFFRES
6. JEUX DU COQUELICOT
7. JEUX DE MÉMOIRE
8. JEUX DIVERS

JEUX ÉDUCATIFS NATHAN

SÉRIE DÉCOUVERTE NATHAN

SÉRIE ATELIER NATHAN

DU NOUVEAU CHEZ-NOUS... VOYEZ LA COLLECTION COMPLÈTE EN MAGASIN



JEUX DE MOTS

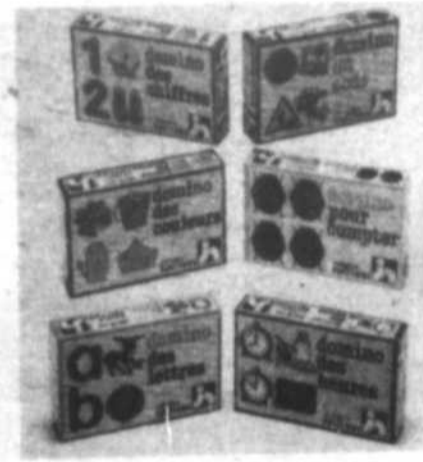
39x22,5 590909 2 JOUEURS

DÈS 10 ANS
 Cette très belle boîte est un coffret de jeux de lettres comportant 7 jeux différents. Les très nombreux amateurs de jeux de lettres retrouveront des principes connus et moins connus dans: Le Mot Caché; 3 Lettres et plus; Les Mots Croisés; La Soupe aux Lettres; Lettre à Lettre; Poker Lettres; Anagrammes.



PETIT ATELIER NATHAN

Une jolie collection d'activités manuelles très diversifiées, simples et attractives, présentée dans un format unique



DOMINOS D'INITIATION

De jolis dominos conçus pour aider les enfants à apprendre ou améliorer les premières notions de chiffres, lettres, heure, etc.



DÈS 5 ANS — FORMAT 22x15
J'APPRENDS LES MOTS 500106
 Un nouveau jeu de mots qui reprend le principe de l'ancien "Loto de Lecture"
JE FORME DES IMAGES MOTS 500103
 Les cartes comportent une lettre et une partie du dessin d'un objet; pour lire le mot dans l'ordre, il faut reconstituer l'objet comme un puzzle.
JE COMPOSE DES MOTS 500102
 Des mots très simples dont il faut mettre les lettres dans l'ordre.
J'APPRENDS L'ALPHABET 500105
 L'enfant doit associer chaque lettre au mot commençant par cette lettre et représenté par un dessin.
J'APPRENDS L'HEURE 500104
 Avec une pendule aux aiguilles mobiles.
 SÉRIE ÉDUCATIVE I



L'ECOLE BUISSONNIÈRE

36x26 595010 2 à 6 JOUEURS

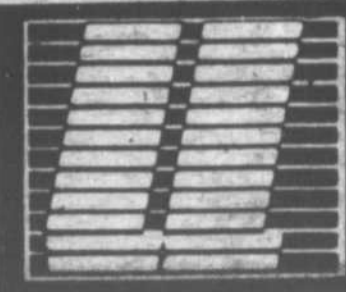
DÈS 6 ANS
 Un très beau coffret qui réunit 4 jeux éducatifs différents:
 • Le jeu de l'alphabet
 • pigeon vole (jeu sur les animaux)
 • jeu de l'heure • jeu des nombres.
 Un ensemble complet, bien présenté et intelligemment conçu qui répond aux préoccupations des parents.



DÉCOUVRIR L'HEURE ET LE TEMPS

586086 - FORMAT 35x24

DÈS 4 ANS
 6 jeux originaux sur les heures, les jours, les mois, les saisons, la chronologie et la succession des événements.



BIENVENUE CHEZ-NOUS

LIBRAIRIE LANDRY inc.

(VOISIN DE SEARS)
 245 DUVERNAY, BELOEIL 464-1072



la page pastorale

L'unique Seigneur

J'ai rencontré des gens qui vivent la messe du dimanche en sandwich entre le travail harassant de faire grandir leur fortune et la recherche à tout prix de leur confort: leur unique seigneur, c'est l'argent.

J'en ai rencontré qui lèvent des armées au nom de la civilisation chrétienne et de

la lutte contre le communisme, pour écraser des pauvres et torturer des enfants: leur unique seigneur, c'est le pouvoir.

J'ai entendu des gens instruits parler de Dieu, de l'Église, de l'amour, sans lever le petit doigt contre les injustices dans leur propre milieu.

leur unique seigneur, c'est le savoir qui enfle la tête.

Je nous regarde jeter dans nos poubelles plus de protéines que n'en consomment les deux-tiers de l'humanité: notre unique seigneur.

Mais j'ai vu aussi des pauvres qui redressent la tête et

qui se battent pour que la terre fasse vivre le peuple entier qui l'habite: certains d'entre eux vont à la messe, d'autres pas, mais leur unique seigneur, c'est probablement le Père de Jésus-Christ:

...ils aiment leurs frères, souvent au prix de leur vie, toujours au prix de leur tranquillité et cet

amour des petits, c'est la marque de commerce de l'Évangile.

...il n'y a pas vraiment d'autre chemin pour que la prière qui se mêle à la vie soit agréable à Celui qui est notre Dieu. (René Lachapelle, du comité diocésain d'action catholique).

Réouverture du café Mountainview

À partir du 1er novembre, le Café Mountainview sera ouvert tous les lundis après-midi de 13 heures à 15 heures. Du café, du thé (aussi thé aux herbes), des jus, des gâteaux et biscuits

faits à la maison y seront servis à très bon marché.

Le Café se veut un lieu de rencontres agréables pour passer un peu de temps entre amis et offre à tous. Personnes seules,

mamans avec jeunes enfants, gens du troisième âge, nouveaux venus dans la région, etc. la possibilité d'oublier pour quelques heures chaque semaine la grisaille de l'automne

et la rigueur de nos longs mois d'hiver.

Le Café est situé au 600 rue Mountainview, dans l'église Union d'Otterburn Park. Nous espérons revoir les amis qui nous ont visités l'an dernier et

souhaitons la bienvenue aux nouveaux visiteurs.

Tous les profits seront versés à l'église.

Pour plus de renseignements, composez 467-6667.

Fêtez l'Hallowe'en le 30 octobre avec vos petits et les surprises de la Baie!

Venez avec vos petits le 30 octobre à la Baie des Promenades St-Bruno et célébrez l'Hallowe'en avec nous! Car les 3,000 premiers enfants qui se présenteront au rayon des vêtements pour enfants de la Baie recevront un sac d'Hallowe'en pour y glisser leurs friandises, ainsi qu'un masque. Et nous distribuerons des ballons toute la journée! Nous vous attendons!

La Baie, Promenades St-Bruno seulement.

ÉLECTROLYSE
 Travail fait par infirmière licenciée
 \$16.00 pour une heure
 Pauline Gardner
 10 ans d'expérience
 464-3421

Fréchette
 Réparation
 • "Sablage"
 • Finition de plancher de bois
 Estimé gratuit
 97 boul. Laurier - 467-2881
 St-Hilaire 341-4899 le soir

SPECIAL DU MOIS
 Nettoyage - Divan, chaise avec 3 appartements ou maximum 500 pl. ca. **\$99.00**

SERVICE D'ENTRETIEN

467-1284 - 464-3797
 ESTIMATION GRATUITE

L'INDUSTRIELLE
 COMPAGNE D'ASSURANCE SUR LA VIE
 Roger Landry, Directeur

AVEZ-VOUS PENSÉ À VOTRE ASSURANCE HYPOTHEQUE?

Représentants: Pierre Sansoucy, Bernard Le Sieur, Jean-Serge Giguère, Gérard Caron, Gaston Le Sieur, Denise McKenna, Yvon Fortin

Denis E. Turgeon, Gérant des Ventes
 SUCCURSALE BELOEIL
 535, boul. Laurier, suite 204
 BeLoeil, Qué. J3G 5E9
 Tél.: 467-0993

OU VOUS POUVEZ VOUS PROCURER

Courrier
 SAMEDI - DIMANCHE
 .35¢ l'exemplaire

BELOEIL

DÉPANNÉUR S. VINET ENRG., 354 Brunelle.
 VARIÉTÉS DES VILLAS, 302 Boul. L'Heureux.
 DÉPANNÉUR TOUCHETTE, 903 Laurier.
 PROVI-SOIR, 186 Laurier.
 DÉPANNÉUR BELOEIL, 875 Bernard-Pilon.
 DÉPANNÉUR PITRE, 310 St-Jean-Baptiste.
 PHARMACIE H. PRIMEAU, 306 Laurier.

ST-HILAIRE

PHARMACIE LEFEBVRE, 11 Rouville.
 TABATIÈRE, 309 boul. Laurier.
 DÉPANNÉUR GEORGES INC., 18 Ste-Anne.
 DÉPANNÉUR RANDONNÉE, 670 boul. Laurier.
 PHARMACIE HENRI PRIMEAU, 273 Laurier.

OTTERBURN PARK

DÉPANNÉUR POTVIN, 459 Osias Leduc.
 DÉPANNÉUR BONI-SOIR, 553 Chemin Des Patriotes.

SUPER SOLDES

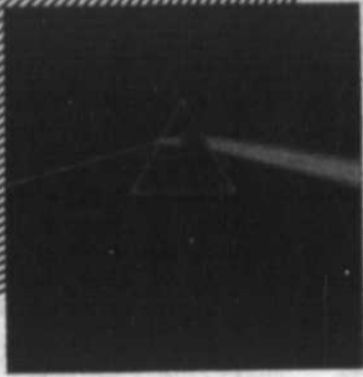
valide à partir du 27 octobre
jusqu'au 30 octobre.



Fabienne Thibeault
"Les Chants Aimés"
KD 561 prix rég.: \$10.49
en solde: **\$6.99**



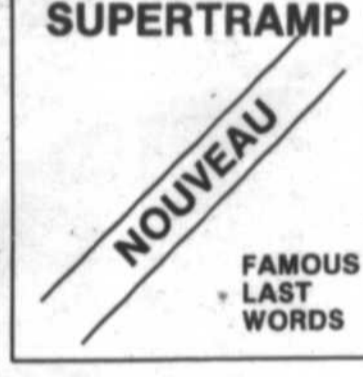
Fernand Gignac et
"Ballroom Orchestra"
Polydor 2424-238
prix rég.: \$10.98
en solde: **\$6.99**



Pink Floyd
"The dark side of the moon"
SMAS-11163 prix rég.: \$10.49
en solde: **\$6.99**



Danse exercice
avec Claire Pimparé
DANSX-001 prix rég.: \$10.98
en solde: **\$7.99**



Supertramp
"Nouveau"
SP-3732 prix rég.: \$10.49
en solde: **\$6.99**



Claude Dubois
"Sortie"
SN-103 prix rég.: \$10.49
en solde: **\$6.99**



Sweet People/Alain Morisod
"Libertad Au Revoir"
KOSX-196 prix rég.: \$10.49
en solde: **\$6.99**



The Beatles 1962-1966
SKBO-3403
prix rég.: \$15.49
en solde: **\$9.99**



Robert Plant
"Pictures at eleven"
XSS-8512 prix rég.: \$10.29
en solde: **\$6.99**



Simon and Garfunkel's
"Greatest Hits"
PC-31350 prix rég.: \$10.29
en solde: **\$6.99**



Chantal Pary
"Je chante pour toi"
KD-557 prix rég.: \$10.49
en solde: **\$6.99**



Van Halen
KBS-3075
prix rég.: \$10.29
en solde: **\$6.99**



The Beatles 1967-1970
SKBO-3404
prix rég.: \$15.49
en solde: **\$9.99**



John Cougar
"American Fool"
RVL-7501 prix rég.: \$10.98
en solde: **\$6.99**



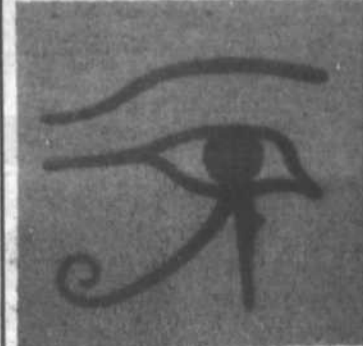
Harmonium
"En tournée"
PFC2-80045 prix rég.: \$12.98
en solde: **\$4.99**



Charles Dutoit
"Ravel Boléro"
LDR-71059 prix rég.: \$14.49
en solde: **\$9.99**



Le Canon de Pachelbel
et "Huit pages célèbres"
EF-28905 prix rég.: \$15.49
en solde: **\$9.99**



Alan Parsons Project
"Eye in the sky"
AL-9599 prix rég.: \$10.98
en solde: **\$6.99**



LES DISQUES LEMAIRE L.tée

600 boulevard Laurier,
Mail Montenach, Beloeil
464-0888

Partie de cartes

Les dames bénévoles vous invitent à la partie de cartes annuelle de la paroisse Sacré-Coeur-de-Jésus de McMasterville Beloeil, le mercredi 3 novembre à 20 heures au club de l'amitié de l'âge d'or, 961 rue Richelieu, Beloeil.

De nombreux prix de présence, des prix de tables et un lunch vous seront offerts. L'admission est de 3\$.

Cordiale bienvenue à tous!

en elevation aoldmassA nésisatitaf) onk tésisatitaf) n i
AUBAINES EATON CANADA

Nous sommes allés chez les meilleurs manufacturiers canadiens commander des centaines de manteaux dans les styles les plus en vogue afin de vous faire l'offre de la saison au meilleur prix possible!

189⁹⁹

Prix Eaton **189⁹⁹** ch.
 Voici un aperçu seulement des manteaux que nous avons en magasin!

Oui, c'est «l'année du manteau en laine» chez Eaton! La laine est le tissu qui a la faveur des manteaux pour femmes cette année. Essayez un modèle «Lady Di» si féminin. Ou bien, un paletot indémodable. Ou encore, un modèle enveloppant plus sophistiqué. Appréciez la richesse des tweeds texturés, la douceur des velours, la souplesse des draps.

Remarquez la minutie de la finition. Tout a été exécuté avec soin. Choisissez parmi les teintes d'automne les plus mode dont marine, noir, bourgogne, taupe ou beige. Tailles jeunes femmes ou dames 6 à 18 et tailles spécialisées 6 1/2 à 14 1/2, 16 1/2 à 24 1/2. (*Notre sélection comprend aussi des lainages mixtes très durables!) Les styles représentés sont les nouveautés de l'automne. Ils ne sont pas obligatoirement vendus dans tous les magasins.



EATON
 a **St-Bruno** et **Beloeil**

UN JUSTE PRIX EATON D'UN OcéAN À L'AUTRE

Eaton aux Promenades St. Bruno et au Mail Montenach à Beloeil. Rayons 344, 444, 846. Achats en personne seulement.

EATON

Ne payez qu'une fois pour toutes!

Superior Muffler

Plus de 1600 concessionnaires en Amérique du Nord

Garantie à vie

(DISPONIBLE) sur le silencieux, le tuyau de sortie, le tuyau d'échappement et la main-d'oeuvre! Avec les pièces qui sont posées sur votre voiture.

PROTÉGEZ VOTRE AUTO CONTRE LA ROUILLE!
 Vaporisez à la graisse à partir de

\$74.95

HOUSSE D'AUTO en orlon et peluche
50% DE RABAIS (sur marchandise en magasin)

ANTIGEL de marque Laurentide 4 litres
\$7.49

pneus Michelin, Pirelli, Seiberling

GARAGE ST-HILAIRE INC.
 105 MONTÉE MONTÉE DES TRENTÉ SAINT-HILAIRE
467-3302

Le président des Optimistes de Saint-Charles remercie

Vous vous rappelez tous que les 9, 10 et 11 juillet dernier? Il y avait fête à Saint-Charles. En rapport avec cet événement, je tiens particulièrement, en mon nom personnel et aux noms de tous les membres optimistes, à remercier notre président organisateur des festivités M. Rock Charron, qui a su s'entourer de collaborateurs vraiment exceptionnels. Également, je remercie M. le curé Victor Desautels pour sa collaboration au niveau du terrain de stationnement ainsi que le comité des loisirs, en particulier Mme Rolande Benoit, qui ont bien voulu nous fournir l'accès au terrain pour la circonstance.

De plus, je remercie également tous nos bénévoles que je ne citerai pas en raison de leur trop grand nombre, tous nos commanditaires, à tous ceux qui de près ou de

loin ont contribué à faire de cette fin de semaine un événement qui restera gravé dans la mémoire de tous. Enfin, je tiens à

remercier chaleureusement la population locale et environnante par leur présence et participation. (Omer Boucher, président).

Cours de céramique à Saint-Marc

Dès janvier, les cours de céramique reprendront à Saint-Marc sous la direction de Ginette Maheux.

Ces cours devant être subventionnés, on demande de s'inscrire dès maintenant. Le cours est de 30\$ pour 10 soirées et se tiendront à la salle municipale.

Comme projets mentionnés: initiation au tour, laboratoire, coloration de terre etc. Les adeptes de tous les niveaux sont acceptés. S'adresser à Gisèle Pariseau 584-2560, ou Cécile Blanchard 584-2107.

Assemblée générale de l'âge d'or de Saint-Basile

Il y aura assemblée générale du Club de l'âge d'or de Saint-Basile le 2 novembre à 20 heures, dans leur local du 9 rue des Roses. Invitation est faite à tous les membres

locaux ayant payé leur cotisation depuis 6 mois.

Toutes les personnes de 55 ans et plus qui désirent s'unir à nous, peuvent le faire en composant 653-6563.



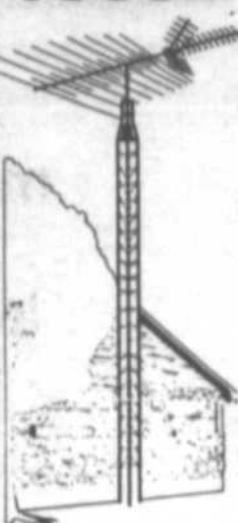
Le service de prévention Saint-Hyacinthe du département de santé communautaire Honoré-Mercier Inc. informe qu'il y aura des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants aux dates et endroits suivants:

Le jeudi 28 octobre, au service de prévention de Saint-Hyacinthe, 2750 boul. Laframboise, de 10 heures à midi et de 13h30 à 16 heures.

Le mardi 2 novembre, à Beauceville, à la sacristie de l'église Saint-Mathieu, de 10 heures à midi et de 13h30 à 16 heures.

Les cliniques antituberculeuses et d'immunisation pour les voyageurs se tiennent au service de prévention (unité sanitaire) au 2750 boulevard Laframboise à Saint-Hyacinthe le lundi de 13h30 à 16 heures, le mercredi de 9 heures à 11h30 et de 13h30 à 16 heures ainsi que le vendredi de 9 heures à 11h30.

BRANCHEZ-VOUS...



**A la bonne
antenne
Possibilité
14 canaux**
— tour
— rotateur
— antenne
— installation
ESTIMATION
GRATUITE
464-3130

**TELE
MULTIPLE**
QUÉBEC LTÉE

TEMPO

LES PISCINES ET ABRIS TEMPO INC.

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

LAVAL
625-1931

MONTREAL - RIVE SUD
866-5356

BLAINVILLE
435-2426

**Fini le
pelletage!**

L'hiver ne sera plus
une corvée de tous
les jours pour entrer
et sortir de votre
garage

**No more
shoveling**

"So long" to the
winter backbreak-
ing job of shoveling
snow, drive-in and
out of your garage
at ease

**Ventes et Locations
Sales and Rentals**



EXIGEZ LE SEUL ET VRAI TEMPO

en montre chez TEMPO au
820 boul. Taschereau, Greenfield Park
(du côté sud de Kenny Wong)

VENTE · LOCATION ET RÉPARATIONS

866-5356

866-5356

Zellers

MAIL MONTENACH
BELOEIL



**OFFRE SPÉCIALE
POUR NOËL**

\$ 12.99 pour
l'ensemble
complet
1.00 dépôt lors de
la photographie

UN 8 X 10
TROIS DE 5 X 7
HUIT FORMAT
PORTEFEUILLE

\$ 11.99 à la
livraison

PORTRAITS D'AGRANDISSEMENT
DISPONIBLES À PRIX ABORDABLE
AVEC L'ENSEMBLE COMPLET

Poses à notre choix
Frais de \$1.00 par personne, par séance.

SATISFACTION GARANTIE OU REMBOURSEMENT FACILE

DISPONIBLES A CES DATES-CI

Mercredi 27 - 11h00-5h00
Jeudi 28 - 10h00-8h00
Vendredi 29 - 10h00-8h00
Samedi 30 octobre
10h00-4h00

BONI OFFERT

APPORTEZ CETTE ANNONCE ET RECEVEZ
DOUZE CARTES DE NOËL COMME BONI.

*PHOTOS NON COMPRIS





30% à 50% de rabais!

Grand solde de meubles pour enfants!

La Baie, à St-Bruno seulement

Papas et mamans, profitez de cette occasion exceptionnelle pour décorer ou ajouter de jolis meubles aux chambres de vos enfants. Vous apprécierez les prix super bas que nous vous offrons sur des modèles de fin de série de style colonial ou contemporain. Parmi notre grand choix, voyez nos berceaux, baldaquins, bureaux, chaises hautes, etc. Ces meubles sont finis blanc, érable, naturel ou pin. Venez donc économiser dès maintenant... vous aurez meilleur choix!

La Baie, ord. 145.00 à 400.00. **99.00 à 189.99**

Achats en magasin seulement. Meubles pour enfants, rayon 408. St-Bruno seulement.
En vigueur jusqu'au 30 octobre.





Où dînons-nous ce soir ?

Le bon vieux temps

MICHÈLE BÉDARD-DOYLE

Il y a longtemps déjà, les Canadiens faisaient partie d'une société à prédominance rurale où la plupart des gens produisaient une très grande part de leur alimentation.

La variété était limitée et le régime simple consommé à l'état frais ou conservé avec des moyens limités. Il y avait un caveau dans le sol, un fumoir, des séchoirs et des bœufs pour les conserves.

Pour le tenant de l'"alimentation naturelle", une telle façon de vivre semble idéale,

même aujourd'hui, alors que toutes sortes d'aliments, dont la durée de conservation est assurée par des préservatifs, sont disponibles, que les produits sont colorés dans une teinte que les analystes des marchés jugent la plus populaire, que les denrées peuvent être neutralisées, stabilisées, désodorisées, vitaminées et mises en conserve grâce aux miracles de la technologie moderne. Les aliments peuvent avoir des odeurs, des saveurs et des textures améliorées artificiellement et être comprimés dans toutes sortes d'empaquetages pra-

tiques. Les gens ne sont pas tous heureux de ces progrès. Parmi nous, il y a les amateurs d'aliments organiques qui s'élèvent contre l'intrusion des chimistes dans la préparation de notre nourriture et même dans notre agriculture. Il y a aussi, parmi nous, des consommateurs allergiques, à certains des ingrédients ajoutés aux aliments pour les conserver, pour les colorer ou pour améliorer leur saveur.

Il est réconfortant de savoir que, de temps, un gouvernement plus alerte fera retirer des tablettes des aliments qui contiennent des

ingrédients qui se sont avérés dangereux. Il est, par ailleurs, inquiétant de constater que la vente de tels aliments a d'abord été autorisée.

Il n'y a pas de doute qu'une bonne partie de la valeur naturelle des aliments est perdue au cours des techniques de haute efficacité et de production en masse de la transformation moderne. On peut se poser des questions sur le danger potentiel de certains ingrédients qui n'ont pas été utilisés assez longtemps pour obtenir l'approbation découlant d'une observation prolongée. Cepen-

dant, il n'y a jamais eu de période où notre approvisionnement en nourriture a été complètement à l'abri de tout risque. Des méthodes incorrectes utilisées dans le traitement ou la mise en conserve des aliments ont souvent été expérimentées dans le passé. La ptomaine, le botulisme et la salmonelle pouvaient être des termes avec lesquels on n'était pas familier, mais ces fléaux ont existé.

Les maladies carencielles étaient courantes. La perte des dents était considérée normale. La durée de vie était courte. Il y avait

certainement plusieurs facteurs qui rendaient la vie périlleuse et relativement courte dans les premiers temps du Canada. La médecine était primitive et les médecins, peu nombreux. Les pratiques hygiéniques étaient grossières.

Cependant, les premiers Canadiens ne connaissaient pas l'importance des vitamines. Les carences en iode étaient fréquentes et pas

identifiées. Les gens étaient rudes et endurcis par le travail mais par contre, ils étaient loin d'être aussi bien alimentés que leurs semblables des temps modernes; pour cette raison, leur vie a été plus courte et plus ingrate.

Michèle Bédard-Doyle, B. Sc., Nut., Dt. P., économiste familiale et nutritionniste-conseil pour le Bureau laitier du Canada.

À l'occasion de l'Halloween, nous remettons un Pepsi gratuit à tous les enfants costumés et accompagnés d'un parent, le dimanche seulement.



Pizzapro

CERTIFICAT-CADEAU

À l'achat de votre prochaine pizza large ou extra-large, ce certificat vous donne droit

À UNE PIZZA 9" À VOTRE CHOIX GRATUITEMENT

Date d'expiration: 2 novembre 1982

Non valide sur d'autres rabais



PIZZAPRO

266, rue Duvernay, Beloeil
467-6181

PIZZAPRO

862, Chemin des Patriotes,
Otterburn Park 464-1771

UNE SEULE ADRESSE POUR UNE BONNE PIZZA

CHEZ RENÉ PIZZERIA

314 Boul. Laurier, Beloeil
467-8683

LIVRAISON GRATUITE
Pour Otterburn Park, St-Basile,
St-Hilaire avec un minimum de
\$6.00 d'achat.

Très heureux de vous servir
Centre d'achats Provigo
Maintenant, licencié
SOUS-MARIN
À VOTRE GOÛT
7" — 10" 14"

SPÉCIAL DU JOUR REPAS COMPLET à **\$3.25**



La 5^e Saison

952 Chemin des Patriotes
Otterburn Park

L'Authentique Salon de Thé
vous pouvez apporter votre vin

8 salons particuliers
5 terrasses
Brunch le dimanche (sur réservation)
L'entrée musicale et spectacle

464-6421
Du mardi au dimanche inclusivement
- 17h00 à 1h00

Le Bourg St-Denis

Cuisine Française - Terrasse -
Service de réception

Heures d'ouverture: du mercredi au dimanche
de 16h00 à 23h00

TABLE D'HÔTE À PARTIR DE **\$11.50**

**625 Chemin des Patriotes
St-Denis sur Richelieu**

RÉSERVATION
787-3350

Vos hôtes Rosanne Lussier
Micheline Laganidre



RESTAURANT
Le Château Chambord

l'endroit des fins gourmets

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
REPAS COMPLET

CUISSSES DE GRENOUILLE **\$11.95**

OU
PETIT STEAK DE SURLONGE FLAMBÉ **\$11.75**
servis avec soupe du jour ou soupe à l'oignon au gratin,
salade du chef, gâteau ou tarte, café ou thé.
Le dimanche buffet gastronomique de 17h00 à 20h00
ADULTES **\$9.50** ENFANTS MOINS DE 10 ANS **\$5.25**
samedi et dimanche soir organisés pour agrémenter vos repas

600 BOUL. LAURIER, BELOEIL
MAIL MONTENACH
464-2710



ATTENTION...

Sorciers et sorcières du bar les "42"
le samedi 30 octobre 1982 à 20 heures

4205 BERNARD-PILON, BELOEIL

Il y aura "PARTY D'HALLOWEEN"

Prix de présence aux meilleurs costumes
féminin et masculin

musique pour tous les goûts - Bienvenue à tous!
Sorcièrement vôtre: Marie et Ginette

La
Crêperie
de la
Montagne



"Le Rendez-Vous"

427 Chemin
Osias Leduc
Mont St-Hilaire
Otterburn Park

Brunch du dimanche
de 11h00 à 14h00

514-467-5555

HOC SUN
RESTAURANT
(licence complète)

214 boul. Laurier, Beloeil
(ce n'est pas situé dans le centre d'achat)



Spécialité =
cuisine CHINOISE

à son meilleur
Livraison gratuite à partir de
\$9.50 ou passez au comptoir
pour obtenir un ou des
coupons d'escompte.

467-6767

Ouvert du mercredi au lundi (mardi fermé)

Spaghetti Maison



RESTAURANT • TERRASSE
LICENCE COMPLÈTE
MAINTENANT OUVERT
les vendredi 16h00 - 23h00
samedi 12h00 - 23h00
dimanche 12h00 - 23h00
Réservations et service
de réception
584-3124

466 CHEMIN DES PATRIOTES
SAINT-CHARLES SUR RICHELIEU

LA CRÊPERIE
DU
VIEUX BELOEIL

840 RICHELIEU
BELOEIL, QUEBEC
464-1726

FERMÉ LE LUNDI

CUISINE GASTRONOMIQUE ITALIENNE

LA PASTA
DI LUCIANO

53 boulevard Laurier, McMasterville
Pour réservation: 467-9613
À deux pas de Beloeil Mercury

SPÉCIAL D'HALLOWEEN

Brochette

(filet mignon)

½ litre de vin rouge
à partir de 16h00

\$12.99

28, 29, 30, 31 octobre 1982

Tous les mercredis, nous aurons un
super spécial

spaghetti
sauce à la viande

de 16h00 à 22h00

\$1.99

Pour les couche-tard
le vendredi et samedi
nous sommes là toute la nuit!

467-2933

467-9613

Diner d'hommes d'affaires
(incluant une bière ou un verre de vin)
A PARTIR DE

\$3.25

N'oubliez pas que nous livrons.
Demandez un menu, si vous n'en avez pas.

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi, mardi, mercredi 11h00 à 22h00
Jeudi 11h00 à 1h00
Vendredi 11h00 à 5h00
Samedi 16h00 à 5h00
Dimanche 16h00 à 22h00

LE
SPECIALISTE
DE LA
PIZZA

L'OASIS



24 HEURES

PIZZERIA B.B.Q.
METS CANADIENS

"LA CUISINE
ITALIENNE A
SON MEILLEUR

249, boul. Laurier, BELOEIL, 24 heures 467-7961 467-5521 Licencié

LIVRAISON DÈS 11h00

SUPER SPÉCIAL

Les 28 - 29 - 30 et 31 octobre 1982.

2 POUR 1

À l'achat
d'une MÉDIUM 14"
d'une JUMBO 18"
non valide sur livraison.

OBTENEZ GRATUITEMENT
UNE MINI 9"
UNE PETITE 12"

Spécial extra le 31 octobre 1982, 1 frite gratuite aux enfants,
sur présentation de ce coupon.

Non valide sur livraison.

SALLE A MANGER
LE HUBLLOT

Bifteck

Fruits de mer

129 Boul. Laurier
McMasterville
Réservations:
467-8050

Ouvert 7 jours
par semaine:
Lundi, mardi, mercredi
8h00 à 23h00
Jeudi, vendredi 8h00 à 1h00 am
Samedi 17h00 à 1h00 am
Dimanche 17h00 à 23h00



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Danse au centre culturel

Les Ballets classiques Rive-Sud présenteront leur prochain spectacle les 26 et 27 novembre à 20 heures au centre culturel de Beloeil 600 rue Richelieu.

Plusieurs nouvelles chorégraphies sont au programme, sous la direction artistique de Francine Vallée.

Vous pouvez vous procurer des billets en vous présentant à l'Atelier de ballet classique Rouville, 120 rue Sainte-Anne à Mont-Saint-Hilaire, tous les vendredis soirs ainsi que le samedi entre 9 heures et 17 heures.

Le Musée de l'électricité s'éteint

ERIC DEVLIN
Service Hebdo-Science

(Longueuil) Le Musée historique de l'électricité a fermé ses portes le premier octobre dernier. Installé à Longueuil, au sud de Montréal, depuis 1954, ce musée a été victime du manque de politique muséologique du gouvernement du Québec.

Le musée, qui avait une vocation nationale avec ses expositions itinérantes, ne pouvait offrir à ses visiteurs que 1,000 pieds carrés. Cela est bien peu car la collection du musée compte 10,000 objets touchant des sujets aussi variés que l'évolution des appareils ménagers, l'éclairage domestique et public, la production et la distribution d'électricité, les télécommunications, etc. Évidemment tous ces objets ne pouvaient être exposés et beaucoup d'entre eux auraient besoin d'être restaurés.

Entre 1979 et 1982, environ un million et demi de personnes ont eu accès aux collections du musée par le biais des activités organisées hors de ses murs. Environ 10,000 personnes visitaient le musée à Longueuil. Le

Musée historique de l'électricité opérait avec un budget de 125 000 dollars, dont moins de la moitié provenait du gouvernement du Québec.

Le directeur du musée, M. François Beaudet, examine plusieurs solutions pour relocaliser le

musée. Par exemple, Hydro-Québec serait intéressé à accueillir le musée dans une ancienne centrale électrique à Shawinigan. Comme il n'existe pas de musée scientifique au Québec, certains musées ontariens seraient aussi prêts à accueillir

l'importante collection du Musée de l'électricité.

À moins que le gouvernement du Québec se décide à agir et à tout mettre dans des boîtes en attendant le jour peut-être lointain où il construira un musée scientifique.



Garolou en téléstéréo à Radio-Québec

Le dimanche 31 octobre à 20h30, dans le cadre de la série "En Scène", la télévision de Radio-Québec présente un spectacle du groupe "Garolou". Au cours de cette heure diffusée en téléstéréo, les amateurs du groupe entendront leurs derniers succès. Ce spectacle a été enregistré l'an passé au Palais des Sports de Sherbrooke. Rappelons que l'émission "En scène" est retransmise simultanément en son stéréophonique aux postes de radio suivants: CKOI-MF Montréal, CFCQ-MF Trois-Rivières, CIMO-MF magog et CKRL-MF Québec. "Garolou", un spectacle à regarder à l'autre télévision, la télévision de Radio-Québec.

GALERIE D'ART JOCELYNE LORTIE

ENCADREMENT de tous genres
passe-partout simple, double, ovale, rectangle
montage blocage de petits points
montage de photo sur toile / laminage
reproduction, carte

COURS de dessin et peinture
matériel d'artiste

TABLEAUX
les oeuvres de Jocelyne Lortie et d'artistes cotés

CADEAUX
bijoux, coq d'amour porte-bonheur, laiton,
porcelaine

603 OZIAS LEDUC, OTTERBURN PARK, MONT-ST-HILAIRE

467-0220



La Lanterne Rouge

248, boulevard
Laurier,
Beloeil



Danseuses nues tous les soirs
Spectacles surprises
en plus des couples érotiques
danseurs du mercredi au samedi inclusivement

Heures d'ouverture:
lundi au dimanche

• De 15h00 à 3h00 A.M.

• Heure joyeuse de 19h00 à 20h00

Tél.: 464-2037
pour réservations

Venez voir les Anonymes de Saint-Antoine

Et oui! À Saint-Antoine-sur-Richelieu, une nouvelle troupe de théâtre amateur est formée depuis huit mois pour offrir du théâtre de qualité. Elle s'intitule: Les Anonymes, et le titre de la pièce est *Si on organisait un pique-nique party?* Huit comédiens(enes) se partagent la distribution dont les deux auteurs Fabien Lecours et François

Larocque, il y a aussi Marcel Ferland, Monique Gloin, Sylvie Beauchemin, Christian Dubé, France Montpetit et Micheline Thibault.

Une pièce qui fera rire à coup sûrs, qui en surprendra beaucoup, qui en inquiétera certains mais, qui fera réfléchir. Une comédie satirique qui vous amènera dans un hôpital de l'avenir, qui vous parlera de

réadaptation à la vie moderne et démontrera comment l'évolution technologique pourra nous posséder tout en réservant des rebondissements étranges...

Les Anonymes souhaitent que vous serez des leurs pour cette reconquête, ce "trip" dans le futur les 29 et 30 octobre à l'école Georges-Étienne-Cartier à Saint-Antoine-sur-

Richelieu à 20h30. Le billet pour ce voyage dans le temps ne coûte que 3\$. Pour réservations, composez 787-2702 ou 787-3414.

Ils seront aussi en tournée dans la région à Contrecoeur le 6 novembre (réservations: 787-3414 ou 787-2702) et à Saint-Marc-sur-Richelieu les 19 et 20 novembre (réservations: 584-2832 ou 584-3816).

L'exposition des artisans de Saint-Basile approche

C'est bientôt, soit les 13 et 14 novembre, que se tiendra la sixième exposition annuelle des Artisans de Saint-Basile-le-Grand. On la prédisait plus belle que les précédentes.

Au-delà de 40 artisans, de toute la région, ont confirmé leur présence. On y retrouvera parmi les plus belles oeuvres,

(poterie, émaux, cuir, tissage, peinture, meubles, jouets, cuivre, horticulture, vêtement, batik, sculpture, photographie), etc.

Voulant mettre l'accent sur la qualité et la chaleur de leurs pièces, les artisans ont choisi comme thème: "Le travail des mains..."

une tradition". Ce thème a d'ailleurs inspiré un macaron, second d'une série illustrant le patrimoine de Saint-Basile-le-Grand. L'artiste peintre Georges Naggiar y a reproduit le vieux four à pain, encore présent rue Principale.

L'exposition accueillera les visiteurs de 13 heures à 22 heures le

samedi 13 novembre et de 11 heures à 18 heures le dimanche 14 novembre.

L'endroit: l'école Jacques Rocheleau, à quelques pas de l'église.

Ne serait-ce que pour venir regarder, c'est une visite qui en vaut vraiment la peine.



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Un deuxième concert-jeunesse en 1983

Toi qui joue de la musique classique et qui a moins de 21 ans, aimerais-tu participer à un concert?

Si tu as le goût de rencontrer d'autres musiciens, de partager avec eux ton amour de la musique dans un climat amical, le mouvement "Concert Jeunesse 83" veut relever un défi avec toi.

Pour la seconde année consécutive, nous organisons un concert de musique classique dans lequel toutes les disciplines musicales pourront être représentées.

L'audition aura lieu les 26 et 27 mars 1983. Un jury de 3 membres choisira les participants au concert qui se tiendra en avril.

Alors l'idée t'emballe? Eh bien accorde ton instrument et inscris toi avant le 15 janvier 1983 en téléphonant à Ginette Dion au 464-6022 ou Francine Lacroix St-maurice au 464-3277.

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU -

AU PIED MARIN

NOUVELLE ADMINISTRATION

JEUDI SOIR

Spécial pour les dames

VENDREDI

HEURE JOYEUSE (HAPPY HOUR)

VENDREDI

22H30 à 23H00

SAMEDI

HALLOWEEN - PARTY
PRIX AU PLUS BEAU COSTUME

PIANO BAR

MUSIQUE DES ANNÉES 50-60-70-80

Vos hôtes Pierre et Claudette

881 Richelieu, Beloeil

sortie 112 Trans-Canadienne

INFORMATION: **464-0909**



ALAIN DUHAMEL

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU -

Joseph-Philémon, ministre ou J.P.-les-culottes-à-terre à l'ITA de Saint-Hyacinthe

Le théâtre Face à face est de retour à la salle de l'institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe avec son tout nouveau spectacle "Joseph-Philémon ministre ou J.P. les culottes à terre" qui sera présenté vendredi et samedi soir prochain à 20h30.

"J.P. les culottes à terre" c'est un ministre coloré, des intrigues, des collaborateurs à l'eau de rose, bref de quoi faire tomber un gouvernement.

Un mot du metteur en scène, Francine Charland: "que ce soit hier au demain, que ce soient les

rouges ou les bleus au pouvoir, c'est toujours la même chose: des promesses, des promesses. On en pleure un jour, on en rit le lendemain. Prenons la vie comme une grande pièce de théâtre et rions en".

Cette époustouflante comédie met

en vedette Jacques Marquis, Johanne Larue, Robert Piché, Cécile Bussièr-Morin et Ronald Bussièr, et la participation exceptionnelle de la Philharmonique de Saint-Hyacinthe. Les billets seront en vente \$5 à l'entrée de la salle.

À tous les fervents de la belle musique

Vous serez servis à souhait lors du prochain concert du chœur Sainte-Maria-Goretti, au Sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs, 5875 rue Sherbrooke est, (métro Cadillac), Montréal, à 20h15.

Ce concert, patronné par CANA et présenté par le chœur S.M.G. sous la direction de madame Hélène Cayouette, vous apportera des émotions de toutes sortes et vous fera passer une agréable soirée.

Procurez-vous des billets, sans tarder, auprès des membres du chœur et du mouvement CANA ou à 467-7626.



Le chœur Sainte- Maria-Goretti.



284, BOUL. LAURIER, BELOEIL

BUFFET INVITATION POUR LA FAMILLE

(enfants moins de 12 ans: moitié prix)

Succulent buffet chinois, menu varié - incluant: salade de fruits, soupe won ton, pâtisseries françaises.

Heures spéciales pour l'hiver

Lundi au vendredi / Monday to Friday
12h00 - 14h00

\$4.95

Lundi au jeudi - Monday to Thursday
17h00 - 21h00

\$7.95

Dimanche / Sunday: **\$8.50**

Vendredi et Samedi / Friday and Saturday
17h00 à 23h00

\$7.95

Menu spécial du chef commençant cette semaine à la salle à dîner seulement.

Dîner aux fruits de mer - Dîner aux homards
Spécialités de la maison

Licence complète **10%** d'escompte sur commande pour apporter de **\$5.00** et plus

LIVRAISON GRATUITE

464-2411

EN SPECTACLE CETTE SEMAINE AU

Kazou

L'ORCHESTRE

"THE X-MEN"

danse musique

ouvert du jeudi au dimanche soir
de 20h00 à 3h00

LE PRIX D'ENTRÉE
LES JEUDIS ET DIMANCHES

\$1.00

LES VENDREDIS ET SAMEDIS

\$2.00

250 DUVERNAY, BELOEIL

POUR INFORMATION: **467-8847 - 467-9681**

**LE JEUDI SOIR
SOIRÉE DES DAMES
ENTRÉE ET
CONSOMMATION
GRATUITE AUX DAMES
SEULEMENT**

Mercier: 3 expositions et un lancement de livre

"Mercier" voilà un nom qui éveille chez les amateurs d'art un intérêt bien particulier. Un nom qui succède au prénom de Monique. Enfin démystifiée, parlons de cette femme extraordinaire qui depuis plusieurs années s'est vue conquérir le cœur de bons nombres de collectionneurs. Voilà déjà plus de 25 ans que Monique Mercier travaille d'une façon acharnée à développer un style bien particulier. Haute lissière de grands talents s'est vue remettre dès 1967 dans un concours artistique de la Province le "Prix Achat" collection Musée du Québec. Ceci pour ne citer qu'un des nombreux prix obtenus et des honneurs majeurs qu'elle se fit décerner et ceci jusqu'en France, Italie, Suisse ainsi qu'aux États-Unis.

Les Oeuvres de "Mercier" dévoilent un grand respect de la vie. L'on pourrait presque

affirmer que les personnages qui font partie intégrante de toutes ses oeuvres, sont là parce que nous y sommes dans une nature qui trop souvent nous échappe, "Mercier" par son oeuvre nous livre un message de paix et de simplicité. Personne ne peut rester indifférent aux yeux de ces personnages, ces grands yeux qui interrogent. Ces hivers aux ciels gris obscurs font contraste aux printemps et aux étés lumineux, animés de tons subtils.

Le 13 octobre dernier fut lancé cet album tant attendu, le premier album de reproduction de "Mercier" le titre "La 5ième Saison" à l'hôtel Sheraton Saint-Laurent aux îles de Boucherville. À cet effet plus de 400 personnes assistaient à cet événement.

Cet album d'une présentation très luxueuse se voit remporter un immense succès à cause de son

prix à la portée de tous. Celui-ci possède une couverture similicuir blanc avec lettrage engravé or. Cet album possède 5 reproductions, format 17 x 25.

Il y eut également le vernissage des oeuvres récentes de l'artiste.

Les 15 toiles exposées nous révélaient "Mercier" dans le vif de sa carrière. Une force de caractère et de détermination se dégagent de ses oeuvres, ainsi l'assistance fut conquise par cet album, tant attendu.

Paragraph, l'éditeur, décida de produire cet album "La 5ième Saison" après maintes demandes de personnes qui manifestaient un désir d'obtenir à prix populaire des oeuvres de nos grands peintres Québécois. Paragraph en est à sa première expérience au niveau de l'édition, grâce au succès obtenu, compte bien poursuivre l'expérience avec d'autres

artistes québécois et d'ouvrir de nouveaux horizons à ceux-ci. Au Québec, nous possédons une richesse inestimable de talents, à nous de les faire valoir.

Il faut souligner que M. Jacques Lacoursière, historien et écrivain, a tenu à commenter lui-même la présentation des oeuvres de "Mercier", ceci pour rendre hommage à un artiste dont il a suivi l'évolution depuis toutes ces années.

Nous vous invitons à la prochaine exposition à Sorel à la galerie d'art Marie-Pierre au 1462 rue Josée, Saint-Pierre-de-Sorel le 28 novembre prochain, en après-midi.

Vous aurez l'occasion de pouvoir vous procurer l'album "La 5ième Saison" en assistant à l'une ou l'autre de ces expositions ou vous pouvez toujours contacter l'éditeur Paragraph pour de plus amples informations à 454-0012.

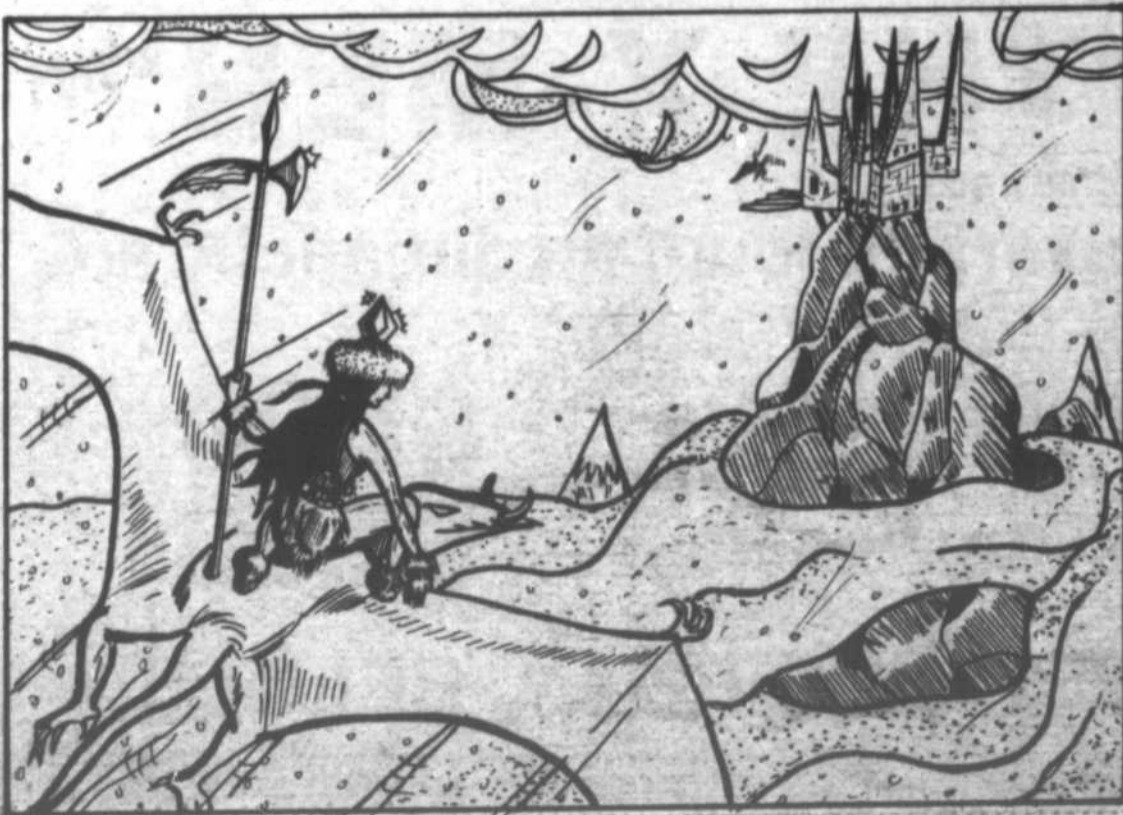
"Mercier" "La 5ième Saison" un nom et un titre à se retenir car ils signifient un des événements artistiques les plus importants de l'automne 1982. (Linda Thibodeau)



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL
Le 13 octobre, l'éditeur Paragraph de Saint-Mathieu-de-Beloeil lançait le premier album de reproductions d'oeuvres de Monique Mercier.

L'ORIGINE DE SIRAC! par BRUNO PAQUETTE ©1982

CHOSE CURIEUSE DANS LA ZONE DU SLETCHE SE TROUVE UNE TRIBU DE FEMMES IGNORANT TOUT DE L'EXISTENCE DES HOMMES.



Les Best-Sellers **SANECO INC.**

| Titre | Auteur | Prix ord. | Prix Saneco |
|--|----------------------|-----------|-------------|
| S La Duchesse et Roturier | Michel Tremblay | \$14.95 | \$11.95 |
| A Les Nouveaux Riches l'establishment canadien II | Peter C. Newman | \$18.95 | \$14.95 |
| N Johnny Rougeau | Johnny Rougeau | \$12.95 | \$9.95 |
| E Clairette Du soleil à travers mes larmes | Philippe Laframboise | \$14.95 | \$11.95 |
| C Michel Louvain La chanson c'est ma vie | André boulanger | \$15.95 | \$12.95 |
| O Tous les fleuves vont à la mer | Belva Plain | \$14.95 | \$11.95 |

BEST-SELLERS DE LA SEMAINE
SEMAINE DU 28 OCTOBRE AU 10 NOVEMBRE '82.

Un nouveau concept dans l'ART DE S'AMUSER

Le jeudi, vendredi, samedi et dimanche
28 - 29 - 30 - 31 octobre

Le groupe AREA CODE
groupe de 8 musiciens
Party d'Halloween le vendredi 29 octobre.
Prix pour les plus beaux costumes.

ON Y DANSE
le vendredi-samedi
entrée: \$3.00 jeudi et dimanche entrée libre.

ON Y PATINE
le vendredi de 7h00 à minuit
entrée \$3.50 pour tous
le samedi après-midi de 13h à 16h
entrée \$2.50 pour tous
le samedi soir de 20h à 1h
entrée \$4.00 14 ans et plus

CHAPITEAU SUPER CLUB

Sortie 130, route Transcanadienne, 1300, rue Daniel Johnson Saint-Hyacinthe
(514) 773-8733

Robert Boucher expose à la galerie Marie-Pierre

C'est par une exposition d'oeuvres récentes et choisies de Robert Boucher que la galerie d'Art Marie-Pierre poursuit ses activités automnales, laquelle exposition débutera le 31 octobre pour se poursuivre jusqu'au 12 novembre prochain inclusivement.

La peinture de Robert Boucher est à son image: énergique et enthousiaste. La composition y est volontaire et l'exécution spontanée. Paysagiste engagé et engageant, Boucher chemine dans des paramètres similaires aux lacurto et Bruni, avec une ardeur et une constance que seul le sérieux de sa démarche et l'énergie de ses quarante ans peuvent expliquer.

D'une composition solide et sobre, d'un dessin exécuté avec dextérité, d'un éclairage subtil, dans une gamme colorique chaude, voire poétique, les huiles de Robert Boucher qu'elles parlent de coins des Laurentides, qu'elles dévoilent des sites de Charlevoix, qu'elles respirent l'air salin des côtes du

Maine, ou qu'elles décrivent des scènes de rues montréalaises, ont toujours un attrait évocateur pour celui qui s'offre le plaisir visuel de les contempler.

Déjà foncièrement bien établie, la réputation de Robert Boucher ne fait que grandir; ce qui explique la diffusion régulière de ses oeuvres par de nombreuses galeries d'art sérieuses du Québec. Ses oeuvres ont

d'ailleurs été régulièrement exposées au cours de ces dernières années aux cimaises d'importantes salles d'exposition.

C'est donc sans nulle autre forme d'invitation que tous les intéressés sont conviés au vernissage d'oeuvres de Robert Boucher, lequel se tiendra dimanche le 31 octobre prochain à 14 h30.

La galerie d'art Marie-Pierre est située sur le bord du Riche-

lieu au 1462 rue Josée à Saint-Pierre-de-Sorel. On peut facilement s'y rendre en longeant le Richelieu par le chemin des Patriotes (route 133), pour emprunter la rue Cado, à proximité de la firme "Peinture Style", vers le Richelieu. La galerie est ouverte aux visiteurs du mercredi au dimanche inclusivement de 14 heures à 21 heures. De même, tout renseignement est disponible concernant la galerie à (514) 743-9035.

L'Arrière-Scène présente

Je suis un ours!



de Gilles Gauthier
avec Marcel Leboeuf
et Alain F. Zouvi

le dimanche 31 octobre à 14 heures
au Centre Culturel de Beloeil

Billets: enfants 3\$ - adultes 3,75\$
en vente au COFFRE À JOUETS Mail Montenach
et à l'entrée. (6 ANS ET PLUS)

GROUPE-ROCK

Dimanche concours d'amateurs à venir
Blue Oll et Boule Noire

Les jeudi, vendredi, samedi et dimanche
les 28, 29, 30 et 31 octobre 1982.

RELEASE



PARTY D'HALLOWEEN le vendredi 29 octobre
Trois prix pour les plus beaux costumes.
Prix de présence toute la soirée.

HOTEL BELLERIVE
22 RUE UNION, SAINT-CHARLES SUR LE RICHELIEU
584-3290

LES PROGRAMMES DÉBUTENT LE VENDREDI 29 OCTOBRE

Les Cinémas Montenach

LES GALERIES MONTENACH BELOEIL

MATINÉE le SAMEDI et le DIMANCHE • Infos: 484-1553 ou 484-1541

Cinéma 1

EN AMÉRIQUE, PEUT-ON ÊTRE COUPABLE JUSQU'À PREUVE DE SON INNOCENCE?

POUR TOUS

Imaginez que vous trouviez dans le journal de ce matin votre vie étalée à la "une".

Tout est exact...
Mais rien n'est vrai.

Elle écrit l'histoire qui fait exploser l'univers de cet homme.

PAUL NEWMAN SALLY FIELD

ABSENCE DE MALICE

au même programme

Kramer contre Kramer

avec **DUSTIN HOFMAN**

KRAMER: tous les soirs 19h00 matinée sam. et dimanche 13h15
MALICE: tous les soirs 20h55 matinée sam. et dimanche 15h05

Cinéma 2 TOUS LES SOIRS SAUF LUNDI!



CALIGULA et MESSALINE

18 ANS

au même programme

DÉPUCELAGE

DÉPUCELAGE: sauf lundi 19h30 matinée sam. et dimanche 14h15
MESSALINE: sauf lundi 20h35 matinée sam. et dimanche 15h15

CINE CLUB • le lundi 1er novembre à 20h00

"UN SPECTACLE FASCINANT"

En français

Lili Marleen

14 ANS





JEAN-MARC BOUCHARD

345,000\$ pour faire de la place aux activités culturelles à Mont-Saint-Hilaire

L'aménagement de nouvelles salles polyvalentes pour favoriser l'essor du loisir culturel à Mont-Saint-Hilaire est complété.

Essentiellement, les travaux ont concerné l'aménagement de cinq salles dans le gymnase du centre civique au coût de 345 000\$ qui inclut une subvention de 15 000\$ du gouvernement québécois et 10 000\$ du palier fédéral.

Depuis plusieurs années, le Service des loisirs de Mont-Saint-Hilaire ressentait le besoin de plus en plus grandissant de bénéficier d'espaces et de facilités plus nombreuses et adéquates pour répondre aux besoins de la population en mal de loisir culturel, besoins comblés depuis plusieurs années par le Service socio-culturel de Beloeil extrêmement dynamique et vivant.

En mars 1980, après avoir étudié la possibilité de se porter acquéreur d'un édifice déjà construit dans la municipalité, l'agrandissement du centre civique, le conseil municipal arrêta son choix sur le réaménagement de plusieurs salles dans le gymnase.

Deux ans plus tard, en janvier 1982, les

travaux débutaient et sont terminés depuis octobre.

L'inauguration officielle a eu lieu dimanche dernier et les citoyens de Mont-Saint-Hilaire bénéficient de cinq nouvelles salles polyvalentes.

Sur la mezzanine, construite à l'intérieur du gymnase, on retrouve la salle Ozias-leduc pour le dessin, la poterie et différents ateliers d'une capacité de 40 personnes. Tout juste à côté, la salle Paul-Emile Borduas pour le théâtre, le yoga, la philatélie pouvant accueillir 40 personnes.

Au rez-de-chaussée, trois autres locaux: la salle Martin (en l'honneur d'un ancien maire de Mont-Saint-Hilaire) d'une capacité de 80 personnes, la salle Richelieu pour les activités sportives, danses, réceptions pouvant contenir 250 personnes et la salle Louis-Philippe Brodeur du nom d'une famille ancienne de la municipalité) pour les groupes restreints de 15 personnes.

Au sous-sol, cinq autres salles: la salle des Solutions pour les réunions et les rencon-

tres d'une douzaine de personnes, la salle Rouville pour les réceptions et conférences, réunions de citoyens de 200 personnes; la salle des Jeunes pour le judo, le conditionnement physique et finalement la salle des Adeptes pour le tir, à l'arc, à la carabine, et les Cadets de l'air.

LE FINANCEMENT

Pour payer l'aménagement les travaux d'aménagement, la municipalité a puisé 168 000\$ dans différents règlements d'emprunt disponibles, 50 000\$ à même le budget d'opération de l'année 1981, 75 000\$ dans le surplus budgétaire de la même année et 52 500\$ qui ont été pris au budget de cette année.

Ces travaux ont été payés comptant et les contribuables de Mont-Saint-Hilaire n'auront donc pas à subir une hausse de taxes pour les rembourser.

Les installations étant complétées, il reviendra au Service des loisirs d'animer ses salles par une programmation variée d'activités culturelles.



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Les citoyens ont été nombreux à répondre à l'invitation du conseil municipal.

À CAUSE DE LA POLITIQUE DE TARIFICATION DES ÉQUIPEMENTS DE LOISIR À BELOEIL

Le comité d'école de la polyvalente craint une coupure des heures de glace pour les élèves

CAROLE CLÉMENT

Bien que les élèves de la polyvalente soient assurés de l'utilisation de la patinoire couverte de la municipalité de Beloeil jusqu'au 21 janvier prochain, aucune garantie ne peut leur être apportée dès maintenant pour ce qui est de la deuxième portion de l'année scolaire.

C'est ce que constate le comité d'école de la polyvalente de Beloeil qui déplore que la ville ait institué une politique de tarification de ses locaux de loisirs, il y a quelques semaines.

Dans un communiqué adressé à l'Oeil Régional, le comité d'école rappelle que depuis treize ans que la polyvalente de Beloeil existe, une entente de principe avait toujours prévalu

entre la Commission scolaire régionale de l'Yamaska et la ville de Beloeil quant à l'utilisation des locaux.

En effet, les élèves de la polyvalente avaient accès à l'aréna pour quelques 225 heures par année, en échange, les locaux de la polyvalente étaient prêtés aux organismes et aux citoyens qui en faisaient la demande.

"Cet échange occasionnait pour la polyvalente Beloeil des frais de conciergerie et d'entretien de 8,200\$ en moyenne par année", selon le président du comité d'école, monsieur Sarto Chouinard. La glace de l'aréna était alors utilisée à perte pour la ville puisque cette somme ne couvre même pas les frais d'entretien et de chauffage.

Cette année, en

vertu de la nouvelle politique de tarification de la ville de Beloeil (il en coûte 75\$ l'heure pour louer la glace), le budget de conciergerie couvrira seulement la première tranche des heures de glace nécessitées par les étudiants dans le cadre de leur programme d'éducation physique.

Ce programme prévoit 225 heures d'activités sur glace et il en coûte déjà 8,075\$ pour louer la patinoire couverte pour un total de 112 heures.

Pour que le programme de patinage et de hockey soit mené à bien, il faudra que la location des locaux de la polyvalente à des organismes sportifs et culturels rapporte un minimum de 8,000\$. La commission scolaire réinjecterait automatiquement

cette somme pour la location d'heures de glace.

À défaut de quoi, les élèves seront privés de l'utilisation de la patinoire couverte pour le deuxième semestre. La régionale ne dispose en effet d'aucun fonds pour cette activité.

Comme plusieurs associations sportives ont déjà fait valoir leur mécontentement face à la nouvelle politique de la ville, le doute plane sur le degré d'utilisation des locaux de la polyvalente cette année.

Le comité d'école souhaite donc que la rentrée d'argent de la location de ces espaces se chiffre à plus de 8,000\$ afin que leurs adolescents - qui sont en fait des citoyens de la municipalité de Beloeil à 80% - aient droit à une formation adéquate.



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Le député Jean-Pierre Charbonneau a félicité le conseil municipal pour avoir mis à la disposition des organismes de Mont-Saint-Hilaire des nouveaux locaux.

700 karatékas attendus à Beloeil

JEAN-MARC BOUCHARD

Le premier Championnat de karaté "ouvert" de Beloeil se déroulera le 6 novembre avec la participation d'au moins 700 adeptes de ce sport.

Organisée par François Leduc, de l'école LeDuc Karaté Dojo, cette première attirera à Beloeil les membres

d'une centaine de clubs du Québec et de l'Ontario. Pour cette compétition, le promoteur a accepté tous les styles: chinois, coréens, japonais et le style libre.

Au programme, des compétitions de *katas* (combats imaginaires), des *kumites* (combats où seuls les coups à la tête sont interdits) et les *Katas* d'armes. (démonstra-

tions avec les armes). Les préliminaires se dérouleront en avant-midi et en matinée alors que les finales seront présentées en soirée qui se terminera par une danse.

Le nombre des participants pourrait atteindre 900 athlètes. Une équipe de 25 karatékas de Beloeil prendra part à la compétition qui se déroulera chez Récep-

tions Nepveu. Plusieurs ceintures noires dont André Gilbert, Daniel Alexander, Pierre Joyal et Fernand Cléroux, une ceinture noire sixième dan, seront à Beloeil pour ce championnat qui pourrait s'avérer le plus gros du genre au Québec.

L'entrée pour le public sera de 4\$ pour les adultes et 2\$ pour les moins de 16 ans pour la journée.



Le 6 novembre prochain, 700 adeptes du karaté venant du Québec et de l'Ontario s'affronteront dans différents combats dans toutes les catégories, de la ceinture blanche à la ceinture noire.



Les élèves de François Leduc prendront part au premier Championnat "ouvert" de karaté qui se déroulera à Beloeil.

LIGUE DE HOCKEY DE SAINT-BASILE

Une seule équipe demeure invaincue

Vendredi dernier avait lieu à Saint-Basile, le cinquième programme double de la saison des Tanants. Une seule équipe n'a pas subi la défaite, R.S. Sport. Les équipiers du capitaine Jacques Marcaurele ont continué leur marche victorieuse, en l'emportant de justesse sur le Romano Sport par le pointage de 4 à 3 malgré le fait que deux réguliers étaient absents. Chacun a fait son boulot selon le plan de match, attendant les ouvertures pour tromper la défense adverse. C'est un peu la même histoire qui se répète depuis le début de la saison, car les quatre victoires du R.S. Sport ont été acquises par la

faible marge d'un point, pendant qu'ils obtenaient un verdict nul face à la Boucherie Fleur de Lys. Lors de la rencontre de vendredi dernier, André Pouin, Jean-Claude Langevin, Michel Giroux et André Bisson ont tour à tour réussi un but alors que la riposte venait de Bob "Labatt" Chevrier, Philippe Adams et Normand Perreault qui a tenté de se racheter à la suite de deux punitions en 2e et 3e périodes. Un excellent match qui a tenu tout le monde en haleine jusqu'à la fin.

Dans l'autre rencontre, le Restaurant Saint-Basile a pris la mesure de la Boucherie Fleur de Lys 3 à 2. Ce fut un autre beau duel défensif. Le

Restaurant Saint-Basile a ouvert le pointage en 1ère grâce à André Foisy, puis a récidivé en 2e à la faveur du 5e but de la saison du capitaine Robert Willette. C'est alors que le Fleur de Lys s'est mis en marche, Denis Leclair et Normand Tremblay nivelaient la marque. Avec moins de 3

minutes à faire, Larry Davis redonnait l'avance au Restaurant Saint-Basile mais avec 7 secondes à jouer Normand Tremblay se voit octroyer un **lancer de punition** suite à une mêlée dans le rectangle réservé au gardien. Il s'amène donc seul devant le gardien, lance, ce dernier fait l'arrêt et la victoire est

acquise pour le Restaurant Saint-Basile, un suspense jusqu'à la fin. Cela n'a pas empêché les joueurs de fraterniser après la rencontre devant une bonne bière au bar de l'aréna. Vendredi prochain, 22 heures. Soyez là!

(Marcel Rouleau).

Du hockey pour les enfants en difficulté

Pour la cinquième année, l'équipe de hockey pour les enfants de 5 à 13 ans qui ne peuvent s'intégrer à une équipe régulière à cause de difficulté motrice ou autres, débutera ses activités samedi prochain à 13 heures à

l'Olympia de Longueuil.

Cette activité est organisée en collaboration par les bénévoles de l'Association de parents de l'Enfance en difficulté de la Rivière (APEDRSM), l'école de hockey et le

Service des loisirs de Longueuil.

Pour inscriptions et informations supplémentaires, communiquez avec Charles Fréchette 677-4398, Daniel Allaire 674-3917, A.P.E.D.R.S.M. 468-4106.

| Équipes | P | V | D | N | BP | BCPTS |
|---------------------|---|---|---|---|----|-------|
| R.S. Sports | 6 | 5 | 0 | 1 | 23 | 17 11 |
| Rest. St-Basile | 6 | 3 | 3 | 0 | 27 | 29 6 |
| Bouch. Fleur de Lys | 6 | 1 | 3 | 2 | 17 | 20 4 |
| Romano Sports | 6 | 1 | 4 | 1 | 25 | 26 3 |

MOYENNE DES GARDIENS

| Nom | É. | PJ | BCBL | MOY. |
|------------|----|----|------|------|
| M. Longpré | 1 | 6 | 17 0 | 2.83 |
| M. Rouleau | 3 | 6 | 20 0 | 3.33 |
| A. Giroux | 4 | 6 | 26 0 | 4.33 |
| G. Picard | 2 | 6 | 29 0 | 4.83 |

LES PLUS PUNIS

| NOM | ÉQU. | MIN. |
|-------------|------|------|
| N. Perrault | 4 | 18 |
| M. Caponi | 4 | 18 |
| L. Davis | 2 | 6 |
| L. Boyer | 1 | 6 |

LES COMPTEURS

| RgNOM | ÉQ. | B | A | PTS |
|----------------|-----|----|----|-----|
| 1A. Bisson | 1 | 11 | 3 | 14 |
| 2P. Therien | 2 | 9 | 5 | 14 |
| 3M. Caponi | 4 | 7 | 6 | 13 |
| 4R. Chevrier | 4 | 6 | 6 | 12 |
| 5R. Willetts | 2 | 4 | 8 | 12 |
| 6H. Brunet | 4 | 1 | 10 | 11 |
| 7A. Pouin | 1 | 2 | 7 | 9 |
| 8L. Davis | 2 | 3 | 6 | 9 |
| 9J. Marcaurele | 1 | 3 | 5 | 8 |
| 10R. Levesque | 1 | 3 | 5 | 8 |



Distribution Réal Chagnon Inc.

DISTRIBUTEUR
LA BRASSERIE LABATT LIMITEE

Ligue de touch football Beloeil

Le dernier droit avant les séries éliminatoires

La saison de touch-football s'achève doucement vers la fin de ses activités régulières. Avant d'entreprendre les séries éliminatoires, qui se veut une saison courte mais très importante, certaines équipes devront faire le point et régler certains problèmes qui sont apparus au fil de la saison.

Que se passe-t-il chez les Romains, qui ont très bien entrepris la saison avec des victoires consécutives et qui, depuis environ un mois, essuient

défaites après défaites? Il semble exister un malaise chez plusieurs joueurs qui n'osent en parler avec le capitaine de l'équipe. Ce dernier devra toutefois mettre le doigt sur le "bobo" avant que les séries de fin de saison ne débutent. L'absence (justifiée) de Michel Aumais et Sylvain Dion, deux excellents joueurs, n'est pas de nature à aider la performance de l'équipe.

Le champion de la division "Idéfix" sera probablement connu à

la toute dernière joute de la saison qui mettra aux prises les "Vikings", du capitaine Ronald Talbot, et les "Goths" de Errol Proteau.

À noter que l'an prochain, il est déjà presque assuré que le nombre d'équipe sera augmenté à dix ce qui rendra la compétition encore plus intéressante. La formule des séries de fin de saison sera également modifiée. Seulement quatre équipes seront en lice pour les grands honneurs dans chaque division. Avec le

nombre de blessures de toutes sortes qui sont survenues cette saison, le nombre de joueurs de chaque équipe pourra être haussé jusqu'à un maximum de seize pour prendre la relève.

Un tournoi provincial de "touch-football" se tiendra dans la région de Montréal du 20 au 24 octobre prochain. Trois équipes qui font présentement partie de notre ligue se sont inscrites à ce tournoi. Il s'agit des Vikings du supermarché Provigo, des

Pirates des marchés Serge Pèpin et des Goths. Pour ceux qui seraient intéressés à assister à ces parties et en même temps à encourager nos représentants, je vous donne les endroits où les rencontres auront lieu. Le Centre Claude-Robillard, le stade Olympique (pas dans le stade mais sur le terrain adjacent) le

collège Grasset, à Greenfield Park (terrain Riverside) et enfin au parc Sainte-Bernadette (coin Saint-Zotique et 16e Avenue à Rosemont).

BLOC-NOTES
Félicitations aux Vikings qui ont remporté une belle victoire de 30 à 12 sur une formation de Boucherville lors d'une rencontre

hors-concours. On me dit que malgré le compte final la joute était très serrée jusqu'à la fin du troisième quart.

Les équipes qui seraient intéressées à joindre les rangs de notre ligue l'an prochain peuvent le faire en composant le 464-0267 et en demandant M. Jean-Guy Lortie. (Guy Orsall).

Un sport pour les filles

Étant donné la demande grandissante, les ligues colombiennes de ballon sur glace ont décidé de mettre sur pied une ligue féminine au Centre Olympia de Mont-Saint-Hilaire.

De plus en plus les filles veulent s'affirmer et ce dans tous les domaines. Les sports

n'échappent pas à cette tendance. C'est pour toutes ces raisons que les dirigeants ont décidé de vous offrir la chance de vous faire valoir, tout au moins de vous exprimer.

Donc si vous êtes intéressées à jouer au ballon sur glace au sein d'une ligue fédérée, dans une

organisation qui en est à sa 23e saison, dont la réputation n'est plus à faire, vous êtes celles que l'on cherche.

Les joutes seront disputées le mardi soir entre 20 heures et minuit. Il est à noter qu'il n'y a pas de limite d'âge. Deux équipes sont déjà formées, ces

formations sont de catégorie débutante. L'idéal serait d'avoir deux autres formations. Donc ne tardez pas, si vous désirez de plus amples informations communiquez avec Raymond au 467-2341 ou au bureau des ligues au 274-2425. Merci. (Raymond Rioux)

Attention mamans de Beloeil

Une assemblée générale pour former un comité de patinage mamans-enfants aura lieu mercredi prochain à 20 heures au sous-sol de la Caisse populaire de Beloeil. Les mamans qui souhaiteraient profiter d'une session de patinage à la patinoire de Beloeil avec leurs petits sont invités. Cette nouvelle association s'occupera de louer les heures de glace en vertu de la nouvelle politique de tarification des équipements de loisirs à Beloeil.

Fusion du baseball et de la balle-molle à Saint-Basile

Les joueurs de balle molle et de baseball songent à saborder leur organisme respectif pour fusionner les deux sports à l'intérieur d'une même association.

C'est cette proposition que les intéressés auront à débattre lors d'une assemblée générale qui se tiendra le mardi 9 novembre à la salle du conseil de la mairie de Saint-Basile.

Si la fusion à cette même occasion, les gens devront élire le bureau de direction de la nouvelle association de balle de Saint-Basile.

DIVISION OBÉLIX

| | | | | | | | |
|------------------------------------|---|---|---|---|-----|-----|----|
| Gaulois (Cyr et Nepveu) | 8 | 5 | 3 | — | 135 | 125 | 10 |
| Pirates (Serge Pèpin) | 8 | 3 | 4 | 1 | 115 | 127 | 7 |
| Romains (J.B. Baillargeon Express) | 8 | 3 | 5 | — | 118 | 207 | 6 |
| Gladiateurs | 8 | 2 | 6 | — | 97 | 229 | 4 |

DIVISION IDÉFIX

| | | | | | | | |
|--------------------------------------|---|---|---|---|-----|-----|----|
| Goths | 8 | 7 | 1 | — | 359 | 47 | 14 |
| Vikings (Supermarché Provigo) | 8 | 7 | 1 | — | 287 | 55 | 14 |
| Légionnaires Petit Buffet | 8 | 3 | 4 | 1 | 98 | 211 | 7 |
| Normands (Crêperie du Vieux-Beloeil) | 8 | 1 | 6 | — | 57 | 265 | 2 |

CLASSEMENT

| | PJ | G | P | N | PP | PC | PTS |
|--------------|----|---|---|---|-----|-----|-----|
| Gaulois | 8 | 5 | 3 | — | 135 | 125 | 10 |
| Pirates | 8 | 3 | 4 | 1 | 115 | 127 | 7 |
| Romains | 8 | 3 | 5 | — | 118 | 207 | 6 |
| Gladiateurs | 8 | 2 | 6 | — | 97 | 229 | 4 |
| Goths | 8 | 7 | 1 | — | 359 | 47 | 14 |
| Vikings | 8 | 7 | 1 | — | 287 | 55 | 14 |
| Légionnaires | 8 | 3 | 4 | 1 | 98 | 211 | 7 |
| Normands | 8 | 1 | 6 | — | 57 | 265 | 2 |

COMPTEURS

| EQUIPE | T | C | PTS |
|---------|----|----|-----|
| Goths | 72 | 5 | 77 |
| Goths | 48 | 6 | 54 |
| Goths | 48 | 4 | 52 |
| Vikings | 36 | 8 | 44 |
| Vikings | 36 | 4 | 40 |
| Vikings | 36 | 2 | 38 |
| Goths | 18 | 18 | 36 |
| Pirates | 30 | 4 | 34 |
| Romains | 30 | 4 | 34 |
| Goths | 24 | 10 | 34 |

INTERCEPTIONS

| EQUIPE | INT. |
|--------------|------|
| Romains | 12 |
| Vikings | 11 |
| Goths | 11 |
| Légionnaires | 9 |
| Gaulois | 8 |
| Goths | 8 |

HAUTE-COUTURE-EXCLUSIVITÉ

Robes du soir, d'après-midi ou cocktail. Pure soie ou autres tissus. Également créations sur demande.

Privé - Demandez Frédérique à **671-8048**

ERRATUM

Dans la réclame de pharmacie Henri Primeau, du 20 octobre dernier, une erreur s'est glissée, on aurait dû y lire:

NOUVEAU NOXZEMA
Lotion pour le visage, hydratante + Paba, prix spécial pour 60 ml.

\$2.55

Nous nous excusons des incon vénients que cela a pu causer.

POURQUOI ACHETER TOUT FAIT?

vous pouvez l'avoir sur mesure, à bon prix, à la mode et bien fait.

Pourquoi ne pas voir un vrai tailleur?
Commandez pour Noël maintenant.

Sur mesure ultra-suede
choix de 26 couleurs

Veston pour homme **\$275.00**

Costume pour dame **\$350.00**

Manteau pour dame **\$450.00**

Paletot pour homme **\$450.00**

PAS DE TAXE

PANTALON SUR MESURE **\$29.95** et plus

HABIT SUR MESURE OU COSTUME POUR DAME **\$119.00** et plus

PAS DE TAXE

En plus, vous bénéficiez de 40 ans d'expérience dans le métier, tailleur dessinateur.

COUPE AUTOMNE '82, HIVER '83.
Revers de veston moins large et pantalon plus étroit du bas avec, ou sans pli. Tous les vêtements avec essayage pour un meilleur ajustement. 3 couturiers, 1 tailleur sur place. Vous faites affaire avec le patron personnellement pour un meilleur service. On est là depuis 20 ans, grâce à vous parce que vous revenez vous habiller. Merci.

BOUTIQUE JEAN-MICHEL 265 Boul. Cartier, Beloeil 464-1764

VOUS AVEZ DE BONS HABITS OU PANTALONS

Nous vous les remettrons à la mode d'aujourd'hui

- Revers de veston coupés plus étroit
- Pantalon trop large du bas
- Doublure de veston ou paletot changer au complet
- Cravate trop large remise à la mode
- Dames et messieurs
- 40 ans d'expérience
- Habits sur mesure
- Réparation générale à prix raisonnables

Suite de "Un as du vol..."

Métro Choquette, attrapé par la police quelques minutes après le vol, a plaidé coupable aux trois chefs d'accusation dont il devait répondre,

à savoir: vol qualifié, port d'arme et déguisement dans le but de commettre un acte criminel. Résidant de la rue Frontenac à Beloeil,

Legault restera en prison au moins jusqu'à la poursuite de son procès à la fin du mois de novembre.

Suite de "Situation intolérable..."

mandations du C.R.S.S.S. mais alors, s'il les écarte systématiquement, on pourra dénoncer avec raison le retour à une époque où le pouvoir politique des uns ou des autres passait bien avant une répartition équitable des fonds et des services publics. Malgré cela, je continue de suivre la situation de près afin qu'aussitôt que cela sera possible, notre région obtienne les ressources dont elle a

effectivement besoin. À cet égard, j'entends revenir à la charge notamment à la lumière des informations intéressantes dont vous faites état dans votre lettre. Je vous remercie donc d'avoir songé à me les transmettre et je vous invite à communiquer à nouveau avec moi si vous le jugez nécessaire.

Le député de Verchères, Jean-Pierre Charbonneau

Suite de "Monsieur le maire..."

d'opération, on nous avise que la commission scolaire nous chargea 28\$ l'heure pour l'utilisation de son gymnase. Pourquoi? Simplement parce que la ville a décidé de charger un loyer à la commission scolaire pour l'usage de l'aréna.

C'est t'y beau la coopération?
Comment se fait-il, qu'à Saint-Hyacinthe le club de badminton peut utiliser le gymnase de la polyvalente 4 ou 5 soirs par semaine sans frais... J'ai bien admiré les momies, que l'on avait déposées sur les chaises de chaque côté de monsieur le Maire, et qui étaient programmées pour sourire et branler la tête... Seul monsieur Bussière a, comme il le devait, fait opposition à monsieur le maire. Et dire que

tous ces monsieurs lors de leur présentation comme candidat aux dernières élections, se vantaient que l'une de leurs priorités était de faciliter la participation des citoyens aux loisirs... J'aimerais faire remarquer au contribuable qui est venu se plaindre au conseil qu'après plusieurs mois de récrimination au sujet d'un chien, rien n'a été fait. Monsieur, lorsque vous avez lu des passages du règlement concernant les animaux, il y avait une erreur d'impression sur votre copie. Au lieu de lire, les autorités compétentes, vous auriez dû lire incompétentes...

Roland Fortin
Beloeil

Oui, mon gros tu as déjà été un beau bébé!

FRANÇOIS LAMAIRE

Créations uniques de 25\$ à 25,000\$

JOAILLIER-SCULPTEUR (514) 464-5237

CONCERT D'ORGUE
BERNARD LAGACÉ en récital
À la Maison Provinciale des FF Maristes,
14, Bord-de-l'Eau, Iberville
Dimanche, 31 octobre, à 20h00
Venez entendre un grand organiste
À la console d'un instrument merveilleux.

Adultes **\$4.00**
Étudiants **\$2.00**

L'école de ski Skippy

Le club Skippy, pour une cinquième année consécutive, organise une école de ski pour les jeunes. Cette année, nous vous proposons 7 leçons de ski dans des centres différents: Owis Head, Orford et Sutton. Le coût de 158\$ comprend le transport de luxe, les billets pour le monte-pente, un écusson, le certificat, les médailles, et bien entendu les leçons. Les groupes de jeunes seront de huit par moniteur et seront accompagnés par des surveillants toute la journée.

Il ne faut pas oublier que les membres de l'école sont automatiquement membres du

club et peuvent bénéficier des rabais et des services du dimanche.

Une nouveauté cette année, si votre enfant veut faire du ski libre le samedi, vous pouvez l'inscrire. Il pourra accompagner les élèves de l'école pendant les 7 semaines sans toutefois suivre les leçons. Le prix pour les 7 sorties sera de 138 dollars.

Il y aura soirée d'information pour l'école de ski le premier novembre à 19 heures au sous-sol de la Caisse populaire, 930 boul. Laurier à Beloeil. Pour plus d'informations: Sports Beaumont: 464-6300.

Ligue de quilles les Amateurs

Dans la ligue du commanditaire, Fernand Fortin, il est de plus en plus évident que l'équipe Breton Débosseur n'aura pas beaucoup de difficulté à gagner le championnat de la saison, surtout à cause de ses deux joueurs vedettes Claude Breton et Réjean Beauchemin qui occupent les deux premiers rangs au chapitre de la moyenne avec respectivement 198 et 196. Pour ce qui est des trois autres équipes, ils ont des hauts et des bas, ce qui les empêche de se rapprocher de l'équipe P. Breton. Tant qu'à l'équipe des Boucheries Brodeur, on peut simplement dire, qu'elle est fait office de figurante à la suite de ses nombreuses contre-performances. Les joueurs suivants ont réussi plus de 500:

Moyenne

| Dimanche 10 octobre | | Dimanche 17 octobre | |
|---------------------|-----|---------------------|---------|
| R. Beauchemin | 612 | 235 R. Brodeur | 567 231 |
| G. Baron | 607 | 235 J. Edisbury | 558 000 |
| C. Breton | 605 | 225 A. Milette | 547 000 |
| N. Brodeur | 548 | 205 R. Charbonneau | 544 000 |
| G. Burelle | 534 | 204 P. Leblanc | 544 200 |
| H. Edisbury | 534 | 201 G. Lortie | 528 220 |
| D. Charbonneau | 524 | 000 Y. Leclerc | 524 204 |
| R. Brodeur | 516 | 204 N. Brodeur | 517 000 |
| M. Beauchemin | 505 | 000 R. Beauchemin | 507 000 |
| | | R. Beauchemin | 507 000 |
| | | M. Beauchemin | 503 000 |
| | | D. Charbonneau | 502 000 |

Classement

| | P | J | G | P | N | T | PT |
|---------------------------|----|----|----|---|----|----|----|
| P. Breton Débosseur | 18 | 13 | 5 | 0 | 5 | 31 | |
| Méto Choquette | 18 | 9 | 0 | 3 | 21 | | |
| Cyr et Nepveu | 18 | 8 | 10 | 0 | 3 | 19 | |
| Les Boucheries A. Brodeur | 18 | 6 | 12 | 0 | 1 | 13 | |

HONDA

RIEN QU'À VOIR!



100 VOITURES EN INVENTAIRE POUR

LIVRAISON IMMÉDIATE

MEILLEUR PRIX POUR ALLOCATION D'ÉCHANGE!

VA LONGUEUIL
VERCHÈRES AUTO INC.

3551 CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL 679-4710



annonces classées 467-1821

annonces classées payables d'avance avant 14h00, le lundi. Cartes Visa et Master Charge acceptées par téléphone ou sur place.

Logement à louer
Chambre à louer
Foyer pour retraités
Maison à louer
Chalet à louer
Bureau à louer
Local commercial à louer

Maison à vendre
Propriété à revenus à vendre
Chalet à vendre
Maison mobile à vendre
Roulotte à vendre
Tente-roulotte à vendre
Commerce à vendre

Terrain à vendre
Terre à vendre
On demande
Employés demandés
Emploi demandé
Services offerts
Garderie

impôt
Cours
Artisanat
Antiquités
Instrument de musique
Animaux
Bois à vendre

Meubles à vendre
Appareils ménagers à vendre
Vêtements à vendre
A vendre divers
Divers

Bateau à vendre
Motocyclette à vendre
Camions à vendre
Autos à vendre
Perdu - trouvé

LOGEMENTS A LOUER

BELOEIL — au plus bas prix en ville. Grand 5^e, construction 1975, peinture récente, 120 Des Pins, 464-1565 ou 467-0650.

MONT-SAINT-HILAIRE dans maison neuve, au 532 rue Nadeau, 3^e, 4^e, 5^e. Libre immédiatement. Concierge: 532, rue Nadeau, app. 9 464-4847, après 4h00 ou 467-3785 app. 4 jour ou 1-774-7723 jour ou soir.

BELOEIL — 5^e au deuxième plancher, libre immédiatement, 1 mois gratuit, prix raisonnable, installations: laveuse-écheuse, lave-vaisselle, toutes taxes payées, près écoles, cause: achat d'une propriété. Tél.: Beloeil 467-6396, St-Hyacinthe 1-796-5820.

BELOEIL, 4^e, eau chaude fournie, face au centre d'achats Montenach. Pour informations: 467-6396.

BELOEIL: louez un 3^e ou un 4^e pour le 1^{er} novembre et recevez une prime de \$500.00 le 1^{er} janvier '83. Informations: 464-0371.

BELOEIL, 1 mois gratuit, 4^e rue Bernard-Pilon, près du centre d'achats. Stationnement avec prise de courant, concierge, quartier tranquille, très propre. Entrée laveuse-écheuse, grands placards de rangement. Pour informations: 584-2549 après 18h00.

MONT-SAINT-HILAIRE, 3^e et 4^e, neufs, tapis mur-à-mur, entrée laveuse-écheuse, chauffage électrique, stationnement avec prise électrique, concierge, près de la montagne. Libre immédiatement. Deux mois gratuits, 464-4191, 670-9292.

PRÈS centre d'achats, clinique médicale et parc du centre culturel, 4^e, grandes pièces, 467-2844 ou 467-2480.

CENTRE Beloeil, 4^e pour personne seule ou couple, certain âge, 2505 par mois, 467-6418.

1 MOIS GRATUIT encore possible... Pour notre dernier 4^e en béton! Vue superbe, logement tout confort, au pied du mont Saint-Hilaire, 467-1646.

SAINT-HILAIRE, rue Ste-Thérèse, 4^e, tapis mur-à-mur, libre 1^{er} novembre, 467-7429.

À SOUS-LOUER, Beloeil, luxueux 4^e à deux pas de la Polyvalente. Construction neuve, 761 rue Lechasseur, 464-5486.

MONT-SAINT-HILAIRE, 3^e, 4^e, neufs, tapis mur-à-mur, sorties laveuse-écheuse, chauffage électrique, stationnement réservé, concierge, près de montagne, libre immédiatement, 464-4191, 670-9292.

BELOEIL, 5^e à sous-louer pour le 1^{er} décembre, 3755 par mois, taxe d'eau payée, 467-9717.

McMASTERVILLE, grand 4^e avec garage, 3755 par mois, 467-4790 dimanche ou après 21h00.

MOTEL à Fort Lauderdale tenu par des Canadiens-Français. Près de l'Océan. Bonne ambiance, Appartements avec cuisine. Prix raisonnable. Appelez 1-305-524-0686.

ST-BRUNO — 5^e, chauffé, taxes payées, entrée laveuse-écheuse, stationnement avec prise, 3505, 653-8841.

SAINT-BRUNO, 1130 Cadieux, 4^e, chauffage électrique, frais peints, entrées laveuse-écheuse, stationnement/prise, libre, 3205, 653-1949.

DAME travaillant (25 à 45 ans) pour partager maison à Saint-Hilaire, chambre et salon privés. Téléphones après 17h00, 464-8248, Micheline.

SPÉCIAL, Beloeil, rue Des Pins, face à l'école Christe Roy, près de tous les services, grand 5^e, 3 chambres à coucher, entrées laveuse-écheuse, stationnement avec prise, 3205 par mois. Libre immédiatement. Loyer payable à compter du 1^{er} décembre 1982. Information: 464-2418 et 467-6050.

PRIX INCROYABLE! 5^e magnifiques, tout neufs, insonorisation parfaite, situation idéale... dans Beloeil! 467-1646

SAINT-HILAIRE, 2^e meublé, vue magnifique, boul. Laurier, face à la montagne, libre 1^{er} novembre, 728-9195.

BELOEIL, 2^e, sous-sol de bungalow, meublé, chauffé, éclairé, 455 par semaine. Après 18h00 464-0122.

SAINT-BASILE-LE-GRAND, 3^e à sous-louer, 653-1768.

SAINT-HILAIRE, 4^e, tapis mur-à-mur, foyer, entrée laveuse-écheuse, chauffage électrique, prise extérieure. Libre immédiatement, 467-2971.

BELOEIL, 2^e meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, en face de la polyvalente, libre 1^{er} novembre, 2255 par mois, 464-5831.

APPARTEMENT STUDIO 2 1/2 avec balcon, libre immédiatement, meublé, tout inclus, très bien situé, service de concierge, 467-4258, 467-6890.

2^e AU 389 BERNARD, Beloeil, app. 2, 2005 par mois, tout payé. Téléphones à 464-3076 de 8h30 à midi.

MONT-SAINT-HILAIRE, 2^e, 3^e près de tout. Appelez André, 464-5323 après 18h00.

MONT-SAINT-HILAIRE, 3^e à sous-louer, libre 1^{er} décembre. Poêle et réfrigérateur inclus. 1129-B, Chemin des Patriotes Nord (près autoroute 20), 285\$, chauffage et électricité payé, 464-6873 après 17h00. Contactez Germain à 354-1890 le jour.

SAINT-JEAN BAPTISTE, 4^e, 2055 par mois, taxes comprises, chauffage électrique, libre le 1^{er} décembre, 464-6713.

McMASTERVILLE, bachelier grand 2^e chauffé, meublé, entrée privée, stationnement. Libre immédiatement, 2355/mois, 464-1754.

BELOEIL, 4^e très propre, 2365 par mois, chauffage et éclairage non compris. Tél.: 464-6100, 464-4850.

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES à louer, à la semaine, au Motel Saint-Hilaire, 467-2891.

BELOEIL, centre-ville, entrée privée, tout inclus, à la semaine ou au mois, 464-3520 ou 467-6890.

SAINT-BASILE pour le 1^{er} novembre, chambre avec poêle, réfrigérateur, lavabo. Références nécessaires, 305 par semaine, 653-4733.

CHAMBRE avec poêle et réfrigérateur, liberté fournie, 467-9250 après 17h00.

FOYERS POUR RETRAITÉS

RÉSIDENCE, personnes âgées, nourriture excellente, loisir, chambre seule, autobus privée, 464-0831.

MAISONS A LOUER

SAINT-HILAIRE, grand 5^e (bungalow) taxes et lave-vaisselle inclus, grand terrain, 400\$/mois, 467-8598.

BELOEIL, Projet Riviera, 405\$ par mois, après 15h00, 464-4392.

OTTERBURN PARK - Superbe cottage neuf à louer, salle à diner, foyer, 3 salles de bain, libre immédiatement. 464-0500

MAISON à louer ou à vendre, duplex commercial sur Laurier, dans le Vieux Beloeil. Composez 464-0266 ou 467-8962.

MAISON à louer, 8 appartements, 4 chambres à coucher, bar, foyer, piscine et remise, 450\$ par mois. Pour visiter 277-8906.

CHALET A LOUER

BROMONT, chalet à louer pour saison de ski, 467-1762 ou 467-8121 après 17h00 — 263-1955 (sam.-dim.).

BUREAU A LOUER

BUREAU à louer, 1755 par mois, 467-8200.

BUREAUX à louer, face au centre d'achats Montenach, climatisé, bien éclairé, entièrement aménagé, 467-2844 ou 467-2480.

BUREAU ou local commercial à louer, rue Brunelle, 464-3144.

SAINT-BASILE-LE-GRAND, 4 bureaux, salle de réception et une salle 35 x 33. Le tout: 2,600 pl. ca. Centre-ville, 653-8815.

LOCAL COMMERCIAL

1 LOCAL pour bureau, 2 locaux pour commerce, 467-6416.

LOCAUX commerciaux pour vente au détail, réparations ou entrepôt. Y. Dubois, 653-2794.

GARAGE ou entrepôt 50 x 45 avec grand terrain d'stationnement sur boulevard Laurier, Saint-Hilaire, 3255/mois, 678-2447.

ENTREPOT A LOUER

DEUX entrepôts à louer, 35 x 65, près de la route 20 à Beloeil, 464-3120.

ENTREPÔT chauffé pour mpto, 90\$ chaque, 656-0030.

GARAGE A LOUER

GARAGE à louer, non chauffé, saison d'hiver. Prix à discuter, 467-7196.

GARAGE ou entrepôt 50 x 45 avec grand terrain de stationnement sur boulevard Laurier, Saint-Hilaire, 3255/mois, 678-2447.

MAISONS A VENDRE

BELOEIL, 981 Alexander, semi-détaché, sous-sol fini, marquetterie à la grandeur, pas d'agent, 467-0494.

BELOEIL, directement du propriétaire, sur St-Basile, split level, construction 1980, balance d'hypothèque 13% pour 3 ans, garage, 2 salles de bain, foyer, sous-sol fini, vacuum central, clôture, terrassement fait à l'arrière. Prix: 65,000\$. Faut voir. Int.: 464-5897.

BELOEIL, cottage semi-détaché. Soyez chez-vous pour seulement 3505 par mois, petit comptant, 461-0918 Sovim courtier.

SAINT-HILAIRE, bungalow 1976, 26 x 40, foyer, sous-sol fini, terrain 85 x 106, clôture, gazonné et asphalté, près centre civique, aréna et école. Prix: 52,500\$, 464-5167 (pas d'agent).

McMASTERVILLE, style ranch, briques et déclin aluminium, 42 x 26, 6^e pièces, foyer, portes pello, plancher céramique et marquetterie, terrain 84 x 71 avec hale, 49,500\$ à discuter, 464-4365.

SAINT-BASILE, split level 1981, achetée 58,000\$ demande 49,900\$ pour vente rapide, et seulement 4245 par mois. À saisir vite, 461-0918, Sovim courtier.

OTTERBURN PARK, secteur paisible, près d'une école. Bungalow, 3 chambres, garage séparé. Terrain 14,700 pl. ca. 464-2730 pas d'agent.

BELOEIL, magnifique bungalow 7 pièces, 2 garages, foyer, piscine, etc. vraiment spécial. Voir Kosko ou Feltz 651-1000, 651-4635, 656-0184, Montréal Trust courtiers.

McMASTERVILLE, 39,000\$, joli petit cottage ancien, intérieur chaleureux, idéal pour jeune couple, 3,000\$ disponible, 461-0918, Sovim courtier.

SAINT-HILAIRE, rue Larocque, résidence 5 niveaux, 12 pièces, foyer, garage, terrain 10,500 pl. ca. paysagé, 464-0032.

SAINT-HILAIRE, magnifique cottage 1982, briques, garage, foyer, terrain boisé, 11,000 pl. ca. face à la montagne, 65,000\$, pas d'agent, 467-8099.

BUNGALOW 5^e pièces, 28' x 40', terrain 90' x 95', au 3105 rue Gadbois, St-Jean-Baptiste-de-Rouville, 467-0910.

OTTERBURN PARK, semi-détaché 24 x 36, fini aluminium, abri d'auto 12 x 36, chauffage électrique, sous-sol demi fini, terrain 95 x 90, taxes 1981, 600\$. Prix demandé: 45,000\$. Normand Doyle 282-6530 (jour), 678-9968 (soir).

SAINT-HILAIRE, semi-détaché, sous-sol fini. Terrain closuré, paysagé. Vue sur la montagne. Hypothèque 10 1/4% 1983, 467-0176.

SAINT-HILAIRE, split level, 4 chambres, toit cathédrale, cuisine moderne avec fenêtré au plafond, 2 foyers dans salle familiale et salle d'été, garage double, 9,000 pl. ca. Rue tranquille près école, beaucoup d'extra. Aubaine! 67,500\$, 913 Melo, Saint-Hilaire. Visite libre par propriétaire, dimanche 31 octobre de 11h00 à 4h00.

SAINT-MARC, pierres et briques, 6^e pièces, 58,000\$, 584-3231 ou 584-2142.

BELOEIL, classe 32, 8 x 4^e, revenu annuel: 28 320\$. Excellent rendement sur investissement. Pas d'agent. Après 17h, 464-3430.

SAINT-BASILE, Duplex moins de 60 000\$ avec 10 000\$ comptant. Se paie tout seul. D. Cyr, 651-5300.

ADAMSVILLE dans les Cantons de l'Est, chalet, meublé d'été, terrain boisé, 7,000 pl. ca. avec tous les services, prix à discuter, 461-1968.

PROPRIÉTÉS A REVENUS

BELOEIL, classe 32, 8 x 4^e, revenu annuel: 28 320\$. Excellent rendement sur investissement. Pas d'agent. Après 17h, 464-3430.

SAINT-BASILE, Duplex moins de 60 000\$ avec 10 000\$ comptant. Se paie tout seul. D. Cyr, 651-5300.

CHALET A VENDRE

ROULOTTE "TERRY", 23', 1977, en parfait état, 464-8089.

MAISON MOTORISÉE, 26', à louer — à la semaine ou à la journée — couche 6 personnes. Pour réservations: 653-9405.

ROULOTTES

ROULOTTE "TERRY", 23', 1977, en parfait état, 464-8089.

MAISON MOTORISÉE, 26', à louer — à la semaine ou à la journée — couche 6 personnes. Pour réservations: 653-9405.

TERRAINS A VENDRE

RUE DESJARDINS, Beloeil, en face de la rue du Mouchet, 125 x 75, tous les services rendus, 649-1903.

TERRAIN à vendre à Mont-Saint-Hilaire, tous services installés, superficie de 6,500 pl. ca., prêt à bâtir, contactez le 464-2506.

TERRE A VENDRE

8^eme RANG SAINT-JUDE: terre à vendre sans bâtiments, .01% le pied (2,851,300 pl.). Aubaine! 1-663-4490.

RÉGION SAINT-HILAIRE, Terre boisée, gros bois de chauffage, superficie 80 arpents, 19,000\$. Y. Pautel courtier, 649-3763.

ON DEMANDE

ACHETONS autos pour la famille, aussi autos usagées. 653-3638, 461-0402.

PERSONNE qui désire transport pour monter en Floride. Tél.: 658-7231.

CO-VOITURAGE d'Otterburn Park à Longueuil ou Montréal, 7h a.m. ou plus tôt à 16h30 - 17h. 467-8853 après 7h p.m.

CERCHE GARAGE à louer pour serrer mon automobile durant l'hiver, dans les environs. Après 18h, 464-3371.

RECHERCHE voyageur le matin seulement de la rue Raphaël jusqu'au coin du boulevard Laurier, Bernard Pilon, début travail: 8h a.m. 464-5244 après 17h.

TRANSPORT de Stoneridge à Montréal, via Tunnel, 467-9872.

POTENTIEL de 1000\$ par mois pour ambilleux et matures. Appelez si désiré 464-3475.

GARDIENNE pour garder à notre domicile, du lundi au vendredi (de 7h30 à 17h), deux garçons 5-8 ans. 464-3812 après 18h.

SAINT-BRUNO, cherche gouvernante responsable, disponible et aimant les enfants, pour s'occuper 2 filles (4-8 ans), 5 jours/semaine. Après 8h 461-0191.

EMPLOYÉS DEMANDÉS

5 DAMES d'Ici Noël, 3 soirs par semaine, 2 heures par soir, 125\$. Auto nécessaire. Pour entrevue: 653-3929.

CARRIÈRE POUR UN GAGNANT. Insatisfait de votre situation? Vous aimeriez la changer? nous avons la solution! le passé a été bâti par du monde, l'avenir le sera aussi. renseignements 464-1371.

NOUVEAU ALOÉ VERA, recherche distributeurs (trices) pour un produit nouveau avec une nouvelle mise en marché. Information: 467-4649.

REPRÉSENTANTS immobiliers avec ou sans expérience. Pour informations: Ginette Tuxignani, F.R.I., directrice des ventes, 464-3401. Le Permanent courtier.

PERSONNES AMBITIEUSES désirant se construire une carrière. Pour entrevue: 467-1890.

VOUS VOULEZ AVOIR un deuxième revenu, appelez-moi pour ententes: 464-3851.

APPRENEZ et faites découvrir l'art du maquillage et des cosmétiques. Aucun investissement. Après 17h00. Louise à 464-4881.

ON DEMANDE

BELVUE Inc. recherche des distributeurs (trices) qui aimeraient avoir un commerce à temps partiel, à partir de leur résidence. Produits de décoration en grande demande, à un prix sans compétition. Investissement de \$40.00 remboursable, aucun inventaire à supporter. Si vous croyez qu'un revenu supplémentaire peut vous être utile, communiquez avec R. Laporte à 381-9331

OPPORTUNITÉ, indépendance financière, découvrez un moyen solide de faire de l'argent dans vos temps libres. Pour rendez-vous 653-9445.

VENDEUSES DÉCORATIVES avec expérience seulement. Appelez au 467-6292, demandez Monsieur Dalpé.

SERVICES OFFERTS

MENUISIER prendrait ouvrage et finition. À bas prix. 584-3297.

OUVRAGE GÉNÉRALE: menuiserie, sous-sol, patio, clôture, etc... Peinture intérieure, extérieure, pose de pavé Uni et réparation. 467-7303.

FERAIS levage de vitres, murs et plafonds. Nettoyage de tapis et divan. Informations 467-9293.

OUVERTURE de garage sur 68 Principale, Saint-Basile-le-Grand, mécanique générale, prix très abordables, ouvrage garanti. Sylvain Lambert, mécanicien 461-0402, 653-3538.

COUTURIÈRE d'expérience ferait réparations de tous genres. Aussi réparations de draperies. 653-9325 Jeanne.

FERAIS ENTRETIEN régulier, à toutes les semaines. Demandez Monique ou Colette 467-3737.

PEINTURE, tapissérie et réparation de gyproc. 467-9377.

SERVICE ENTRETIEN SUPÉRIEUR ENRG. Sablage de planchers de bois, neufs et vieux. Finition à l'acrylique ou au cristal. Posage planches et parqueterie. Estimation gratuite. 464-2570.

À PRIX MODIQUE, céramique, plâtre, rénovation complète, salle de bain, cuisine. Estimation gratuite. 653-3880.

PETITS APPAREILS — avant de les jeter — je tenterai de les réparer à peu de frais. Réparations et rénovations domestiques de tout genre, à temps partiel. Appelez Claude: 464-2169, 464-3851.

COURS de guitare à votre domicile dans le style de votre choix, pour débutants, avancés ou professionnels. Gaëtan 464-3670.

COURS de musique "privés" enfants, adultes. Piano, orgue, classique, rythmique, harmonie, solfège, "dictée musicale", chant technique vocale. P.A. Vincent d'Indy 464-4071.

DÉCAPONS et finissons vos vieux meubles à la main, 10 ans d'expérience. Estimation gratuite à domicile. 653-8302.

LE "RATON LAVEUR" fait vos ménages et vous donne une réduction de 10%. Le "RATON LAVEUR": femme de ménage pour entretien domestique et commercial. Pour une estimation gratuite contactez Danielle Vary 464-4804.

LA DÉTENTE vous offre un permanent laver-porter pour 30\$, tous les mardi, mercredi, jeudi. Informations 464-3144.

LES ENTREPRISES de sablage Réjean Dufour, réparation et installation complète, finition, vitrines et cristal. Estimation gratuite. 464-3586.

COUTURIÈRE-dessinatrice. Vêtements pour dames, robes de mariées, maternité, uniformes, chemises pour hommes, confection sur mesure à prix raisonnables, réparation de tout genre. Mme Genest 464-2151.

PRIX compétitif, cirage d'auto (Simons), nettoyage intérieur, toit de vitrie. Estimation gratuite. 467-2688.

TRANSPORT de terre de remplissage, de sable, pierre concassée et de terre à jardin. Pélape. Tél.: 467-8101.

FERAIS ouvrage générale: rénovation intérieur, extérieur, peinture intérieure-extérieure, lavage de tapis. Tél.: 464-5248.

ENTRETIEN GÉNÉRAL: spécialité menuiserie, portes, fenêtres, escaliers. Finition intérieure et extérieure. 467-0295, J. Carlier.

I want to do housecleaning in your home, good references. 464-5782.

FERAIS menuiserie générale, charpente ou de finition. Denis. 467-2386.</

COURS PRIVÉS de français orthographe, conversation anglaise, comptabilité, dactylographie, sténographie, etc. Cours commercial-complexes, cours de recyclage pour enfants, jeunes gens et adultes, par professeur compétent. Téléphone: 464-9416 à Betsell, Quid.

LEÇONS PRIVÉES de piano, adultes / enfants. Tél.: 464-1993 Oterburn Park.

COURS privé de guitare à votre domicile pour débutants (enfants ou adultes). Classique, populaire. Jac Benoit 467-7483.

COURS de tricot à l'aiguille. Début des cours le 8 novembre. Pour informations et inscription, communiquez avec Mme J. Guertin à 795-3312 Ste-Madeleine.

COURS DE THÉÂTRE: formation académique et pratique. CONSCIENTISATION DE SOI: souffler — interprétation — jeu du masque... Enseignement à tous niveaux, hommes, femmes et enfants. Information 467-9988.

ÉCOLE DE MUSIQUE COURNOYER — Cours de piano, Betsell, Saint-Hilaire; interprétation, accompagnement, arrangement, improvisation, composition. 553-4666.

COURS DE MUSIQUE: Guitare, orgue, piano, saxophone, flûte, batterie et violon. À partir de 4 ans. Cours pour débutants ou avancés. Informations 464-0918.

COURS PRIVÉS de piano, enfants et adultes, professeur bachelier Vincent D'Indy. 464-6277.

COURS DE BÂTIQUE. 467-0404. Débutant le 10 novembre.

ARTISANAT

COURS: macramé, tricot, broderie japonaise, crochet, lampes papier de riz. Matériel d'artisanat. Boutique Marie-Merge Inc., 1194 boul. Laurier, Saint-Hilaire. 467-9622.

ANTIQUITÉS

ATTENTION REOUVERTURE de Lacaille Antiquaire situé au 106, Trinitaire, Saint-Basile. 653-8202.

MOBILIER de chambre, 3 bureaux, 109,00\$. Cabinet argenté, 109,00\$. T.V. noir et blanc, 10,00\$. Ancien radio, 10,00\$. 464-4432.

AUBAINE, mobilier de salon ancien en velour, très propre, 250,00\$. 584-3870.

MOBILIER salle à manger style Queen Ann, soleil et lampe en cuivre. 464-0357.

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

MONSIEUR PIANO, accordement et réparation de piano. Estimation gratuite. Pianos usagés à vendre. Satisfaction garantie 658-3274.

VIOLONS fait à la main, à vendre. Ouvrage général. 467-3131 M. Legaré.

AUBAINE! MAGNIFIQUE piano, parfaite condition, valeur 1500,00\$ pour seulement 975,00\$. 464-1403 après 17h00.

ORGUE Lowrey, 2 claviers, pédale de basse, \$345.00 ou toute offre raisonnable 464-6326.

QUITARE LYS 12 cordes avec caisse à vendre, comme neuve. Vraie aubaine! Pour renseignements: 467-1432.

ORGUE "Lowrey" modèle génie, comme neuf. Tél.: 464-0189 le soir seulement.

PIANO "Currier" '80, prix 1500,00\$. Tél.: 467-5040.

PIANO de marque "Kohler & Campbell" très bonne condition, prix à discuter. Après 18h00 à 464-5742.

ANIMAUX

PENSION POUR CHEVAUX, situé à 1 mille de la Transcanadienne, sortie Sainte-Madeleine. Écurie neuve moderne, facile d'accès, service vétérinaire disponible, pâturage, pâturage individuel optionnel, aréng extérieur 190 x 280, sentier sur 20 arpents boisés, 798-9983.

CHIEN de maison à vendre, 8½ mois, propre, 190\$, 467-8838.

SAINT-BERNARD du Pyrénées à poil court, 3 mâles, 3 femelles, 100\$ ch., 7 semaines, 467-0893.

MAGNIFIQUES chiots Afghans, plusieurs couleurs exclusives, lignée de champions, personnes intéressées seulement, 795-8860.

CHATS et petits chiens, venez vous faire faire un brin de toilette ou un grand ménage, lavage, nettoyage d'oreilles, coupe de griffes, brossage en profondeur, le tout à partir de 15\$. Demandez Carmen, 464-1656.

CHAT Persan, femelle, opérée, dégâtée, couleur crème, yeux bleus, 79\$, 464-7237 ou 464-7419.

CHIOTS "Husky Sibérien", 5 semaines, pure race non enregistrés, 75\$, une femelle et 6 mâles. S'adresser à 467-9051.

NOUVEAU à Saint-Marc, pension pour chevaux, "box-stalle" (très propre), petit ring intérieur, 467-7241.

BOIS

BOIS de foyer et bois d'allumage, hêtres de cèdres, 467-9298 ou 649-9723.

BOIS de foyer 16", 1346 Chemin des Patriotes Saint-Denis, 1-787-3427.

BOIS DE FOYER, 12", 16" et 4 pieds, bois franc mélangé, réservée dès aujourd'hui, 584-2171.

BOIS de chauffage Arbec Enr. Livraison rapide, 773-2626.

BOIS de pommier à vendre. Livraison 10 cordes et plus, 16 pouces de long en bloc. Bois séché à l'intérieur d'une hélière. Vergers Paul Jodoin Inc. Jour: 467-4744, soir: 467-4466.

BOIS de foyer, qualité supérieure, livré à domicile. 658-3321.

BOIS ÉPINETTE neuf, subaine 5555 — 2 x 3 1/2 x 10, 8 à 16 pieds — Contreplaqué, planche, aspenite. Parade Inc., 3048 boul. Laurier, Sainte-Rosalie, Saint-Hyacinthe, 1-774-1242 5555.

BOIS de foyer à vendre, érable, chêne, frêne, bouleau, mélangé. 464-7144.

BOIS de foyer, érable, hêtre, frêne, sec, livré à partir de 345 (rond). Après 18 heures, 349-2741, 347-8298.

BOIS de foyer; bois franc 16 pouces fendu (sec et semi-sec), 653-4010 jour 8 heures à 20 heures, soir: 653-3273.

MEUBLES À VENDRE

MOBILIER de salon; chaises, divan, table de centre et table de coin, 2 lampes, 850\$. Bar à boisson avec 2 bancs et 3 petits bancs 200\$, 464-4850, 464-5079.

TABLE "Thibault", orme massif, ronde 44", extensible 80", 3 panneaux de 12", 5 chaises dont une capitaine, très bonne condition, 467-1588.

MOBILIER de cuisine, jauné- blanc, rembourré, 4 pièces: table 2 chaises et un banc. Mobilier de salon en cuir blanc 2 pièces avec accessoires en chrome et verre fumée comprenant: une table de centre, une table de côté, 2 étagères de 3 tablettes chacune, 1 lampe de table, 1 lampe sur pied futuriste. Trois ensembles de rideaux et douillettes rouille-bleu poudre-blanc cassé. Store vertical, jupe beige 105x74, 464-6217.

ENSEMBLE salle à manger usagé, style oriental, une table octogonale avec deux panneaux, 6 chaises comprenant deux capitaines, prix très réduit, 490\$. Venez voir! 467-7063.

APPAREILS MÉNAGERS À VENDRE

REFRIGÉRATEURS, laveuses, sècheuses, poêles, réconditionnés, garantis. 467-1994.

ASPIRATEURS usagés, bêtats à tapis, polisseuses, lèveuses à plancher et tapis. 467-8884.

ASPIRATEURS usagés de toutes marques. Compact, Electrolux, Hoover, etc... à partir de 30\$, 1 an de garantie sur le moteur, Husky et mail Central en spécial. 200 boul. Laurier 464-1014, 653-0822.

BALAYEUSES liquidation de toutes marques (pas cher!). lavées à tapis. Pour renseignements demandez Lisa à 653-0823.

ASPIRATEUR CENTRAL, vous en cherchez un, de qualité et de rendement supérieur? Vacuflor cyclonique est la solution! Représentant, François Hébert, 210 rue Bourgeois, Betsell, 467-6888.

CONGÉLATEUR 20 pl. cu. — Matelas pour lit double — Tondeuse à rouleaux motrice. Tél.: 467-7918.

POêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle, en très bonne condition, très propres, s'adresser à 467-9767 ou 467-3867.

REFRIGÉRATEUR 17 pl. cu., cuisinière 30", lave-vaisselle, tous de marque "Westinghouse". En bonne condition, prix à discuter. 467-1588.

LAVE-VAISSELLE portatif Beaumark "amande", 2 ans d'usage. Comme neuf. 467-3067.

LAVEUSE-SÈCHEUSE RCA Victor, couleur or. Excellent état. 653-9325.

MANTEAU de rat musqué court, grandeur 13-14, valeur 900\$ pour 500\$, couleur naturelle. 467-9494.

À VENDRE: Deux manteaux couleur chatons, un avec collet castor grandeur 7 et 9 ans. Comme neufs. 60\$, 75\$, 464-2485.

IMPERMÉABLE dame Rainmaster beige 25\$. Manteau hiver dame chevron beige brun, col castor, 100\$. Grandeur 14-16. 467-0631.

VÊTEMENTS de bébé, 0 à 18 mois, très propre, à bon prix. Parc en styline, 28 x 41, 25\$. Sac à couches, 5\$. Porte-couches, 7\$. Douillette pour couche, comme neuve, avec oreiller, 30\$. 653-8887.

VÊTEMENTS À VENDRE

JEANS, corduroys, cotons oués, bas, caleçons, chandails pour homme et femme et ensembles de jogging. Pour rendez-vous. 467-0322.

MANTEAU DE mouton de Perso, noir avec col de vison, grandeur 12 à 14 ans. Prix: 300\$. 653-4504.

MANTEAU vison pelle et suède, 7-8 ans, 48 pouces de long. 800\$. Après 18h: 464-2608.

BEAU MANTEAU "Camel Hair", 14 ans, (jamaie porté). Tél.: 467-3542.

MANTEAU de cuir, grandeur 78, 1 long et 1 court, couleur marron, presque neuve, valeur 400\$ pour 150\$, les deux. Jour: 721-5155, Soir: 467-1976.

MATERNITÉ: manteau d'hiver, veste de ski, robes, jumpers, table 9 ans. Très propres. Tél.: 464-3883.

MANTEAU Sirbain de chat sauvages, grandeur 12 ans, à moitié prox. Téléphonez après 17h au 467-5889.

DIVERS À VENDRE

VENTE DE GARAGE intérieure, samedi et dimanche 30 et 31 octobre de 10 heures à 19 heures: bibelots, vaisselle, bureau, etc. Au 2320 chemin Plamondon, Saint-Charles, près Transcanadienne, sortie 120.

TUYAUX D'ACIER ONDULÉS. Attention cultivateurs! Pour ponts et drainages. Les plus bas prix de la région. S'adresser à John Fraser, Saint-Jude 514-792-3896.

CHAUFFRETTE à l'huile avec mèche "Toyost", très propre, comme neuve, 464-8940.

PLANCHE À VOILE. Valeur \$1,200. à vendre avant le 1er novembre. Prix ferme \$700.00. Proski Inc. 940, Bernard Pilon 467-4983, 467-6216.

PATINS BAUER de garçon, grandeur 3, servi qu'un an 30\$, 464-9442.

POêle au bois (cuisinière) Finlay Condon. Parfait état. Prix raisonnable. Le soir: 654-3306.

DEUX pous d'hiver taille 14 pouces, peu d'usage 56\$. - Équipement complet de ski Alpin pour adulte, servi deux hiver, bottines pointure 8, skis 130 cm, \$198. - Remorque 4x2, très solide, roues 14 pouces, \$258. - Mobilier de salon 3 morceaux, en pin, Thibault, \$700. à discuter - Couchette de 6044 coloniale avec ciel de lit, matelas Simons Inc. et commode 5 frères Lépina, \$385. 653-8712

TABLE de billard 4 x 8, fini en ardoise. Téléphoner après 17 heures au 464-3426.

VIDEO films pour adultes et pour la famille, \$5 par jour. Location de Machine Beta et VHS chez Senco, 467-8200.

CAUSEUSE et 2 chaises, velour belge capitonné, forme arrondie, très esthétique, comme neuves, 850\$. Volkswagen 1973 pour pièces, 75\$, 464-1788.

HERTEL "lave et brille" \$3.99 le 32 onces et le nouveau Hertel "lessive" concentré \$4.75 le litre. Livraison gratuite 464-5247. À l'achat des deux produits, présentez cette annonce et obtenez \$1.00 de rabais, cette offre expire le 2 novembre.

ORQUE à cordes, électrique portatif, de marque "Kosell" 100\$, 464-4212 après 8 heures p.m.

COUCHETTE de bébé avec sommier et matelas. Marchette, chaise pliante, traineau, 100\$, 464-3913.

à ROULEAUX-cloûtes à neige (rouge), 50 pieds avec poteaux 10\$ chacun, 467-1428.

ENCYCLOPEDIA BRITANICA with bookcase, Krollier living-room suite, Small freezer, 464-3548.

SKIS de randonnée, accessoires de ski, bicyclettes 10, 12, 18 vitesses, à vendre au prix coûtant, avant le 1er nov. '82. Proski Inc. 467-4983.

2 SCIES à chaînes à vendre, de marque Skil, une 14 pouces et l'autre 16 pouces, en très bonne condition. Demande 100\$ chaque, 467-4224.

LAVE-VAISSELLE Roycastré, 3 ans d'usage, 150\$. Tracteur tondeuse Ariens 6 H.P., 6 vitesses avant, 350\$. Remorque pour motoneige, 250\$. Souffleuse, 5 vitesses avant, 2 vitesses arrière, 10 H.P., 33", 500\$. Piscine hors-terre, 36" 150\$, cabanon 12 x 12, 300\$, 467-5172.

COMPTOIRS, caisse, murs per- forés, accessoires de commerce à vendre. Avant le 1er nov. '82. Proski Inc. 467-4983.

GRANGE à donner pour démolition, le plus tôt possible. Après 17 heures, 467-2310.

SYSTÈME SOLAIRE pour chauffer votre piscine sans frais, cabinet pour chaîne aléno noyer, chaudière moderne, vitre double 38 x 72 comme neuf, loupardin empalé, très joli, 464-2780.

ASPIRATEUR CENTRAL VOUS AVEZ BESOIN d'un puissant aspirateur? Les Aspirateurs Lévesque, distributeur d'aspirateur central Beam, Duo-Vac, Nutone, etc... Pièces pour toutes marques. Démonstration à domicile. Aspirateurs usagés très propres. Aspire pour aspirer l'œuf, nettoyer les tapis, 226 boulevard Laurier, Betsell 464-3822.

CACTUS 36" hauteur, 25\$ chaque. Meuble machine à coudre antique, 25\$. Jeune canari jeune 20\$. Louis 467-3267.

SOUFFLEUSE à neige de marque "Ariens", 6 chevaux, démarreur électrique, moteur réel, 300\$. Appelez 467-5155 après 18 heures.

ENSEMBLE matelas et sommier 54", pelles Decoust, garçons point 1, toile rouge 3 épaisseurs d'amants avec frange 72" de largeur. Lampe solaire avec tripletp. Le tout en excellent état, 467-2356.

UNE LENTILLE à monture visée 35 mm, 40\$. Lentille agrandisseur 50 mm, 20\$. Tranche à papier 20\$. Séchoir à papier 20\$. Prix ferme. 464-2582 après 8 heures.

À VENDRE manteau de cuir pour femme 5/8 état neuf 75\$. Blouson de cuir "naturel" homme 66/62 198\$ Collection de livres TIME LIFE "La photographie" 17 volumes - Valeur 170\$ pour 100\$ - Peau de chèvre 30 pc à 80 pc. Manche 25\$, Store de bambou 46" large 15\$, 2 matras robustes en métal 10 pl. cu. chacune 20\$, 1 paire de requettes "Algonquines" neuves 30\$. Tous ces prix sont discutables à 467-2053 après 18 h.

TAXI-permis avec ou sans auto, bon salaire, prendrais aussi échange petite auto. Pour informations: 1-795-6438.

EN PARFAIT ÉTAT, petit piano droit, 500\$. Poêle Westinghouse à four auto-nettoyant 299\$. Bicyclette Peugeot 10 vitesses, pour homme, 100\$. Après 7 heures, 464-5108.

VENTE de sous-sol, samedi et dimanche les 30-31 octobre au 1123 rue Renou Saint-Hilaire (Stoneridge): bibelots, cadres antiques, Bix, Singe enfants, étagères, etc.

VESTON et salopettes pour ski 12 ans. Manteau véritable cuir 12 ans. Veston beige, court, doublure chaude, 58\$ 12-14 ans. Chaise exercice cuir, (neuve). Tout à moitié prix. 467-3252.

VENTE DE GARAGE - Le samedi 30 octobre '82. Super vente de garage au 274 Grand, Betsell, de 9h00 à 19h00 - Douche verticale, repasseuse électrique, vieux meubles. Pour enfants: balançoire, parc, traineau, jouets, patins, skis... Des centaines d'articles de lingerie pour fillettes de 0 à 5 ans. Manteau d'hiver de maternité.

EQUIPEMENT de gardien de but complet, en très bonne condition, pour seulement 275\$, 464-0917 après 17 heures.

ENSEMBLE complet de bâtons de golf pour droitier, incluant sac "McGregor", 10" diamètre, comme neuf, aussi autres articles de sport, 467-7105.

DIVERS

AUX AUBAINES DU VIEUX BELOEIL: spécialité réfrigérateurs, congélateurs et cuisinières. Achetons et vendons aussi ameublements usagés. 171 rue St-Jean Baptiste, Betsell, 467-0348.

L'AS DE COEUR — Cartes égyptiennes — Voyance naturelle — du lundi au vendredi 461-1015.

FERMETURE Proski Inc. Fer- meture Proski Inc. Fermeture Proski Inc. 1er nov. '82. Tout doit être vendu. 467-4983.

LIBRAIRIE DANY INC. Des milliers de livres usagés de tous genres à moitié prix. Livre neufs en solde. Nous achetons comptant vos livre sur appel. Système spécial d'échange. Service des photocopies. Au 344 boul. Laurier Betsell, 464-4142.

VENTE DE FER- METURE de Proski Inc., 941 Bernard Pilon, Betsell. Tout doit être vendu avant le 1er nov. '82. 467-4983.

L'AVENIR par les cartes égyptiennes et les lignes de la main, clairvoyante diplômée. 653-5605.

"Achetons jetons Shirliff, photo, cartes de joueurs hockey, baseball 1910 à 1970 provenant de la gomme. Évaluation gratuite. Allons chercher, 514-473-2822.

ÉCRIRE: Collection Sport, 805 Frenière, St-Eustache, J7R 4K3.

ÉLECTRICIEN: installation neuve, rénovation, réparation.

VOUS AVEZ DE BONNS HABITS DU PANTALON? Nous vous les conseillons à la mode d'aujourd'hui. Revêtement de nylon coupé plus étroit. Pantalons trop large du bas. Doublure de velour du poletot changée au complet. Réparation générale. Dames et messieurs, 49 ans d'expérience. Habillé sur mesure. Croquis remis à la mode. Fait par de vrais tailleurs. Boutique Jean-Michel, 285 boul. Carlier, Betsell, 464-1794.

VOYEZ Simon Saint-Sauveur Enr. Spécialiste en chauffage électrique, résidentiel, commercial, industriel, 100 rue Plante, Sainte-Madeleine. Pour estimation (514) 795-6267.

"RYTHMOGRAPHIE" — Prévient pour 12 mois, santé physique et psychologique, vie sentimentale, chance, changements, situation financière, travail, salaire, difficultés, etc. Pour informations: 467-5773.

CAMION À VENDRE

PICK UP Ford, 4 x 4, 1976, moteur et mécanique retail à neuf. Tél.: 464-6085.

PICK UP Chevrolet 1975, couleur noir, V-6, standard. Prix 1 900,00\$. Tél.: 584-3452.

CAMION DODGE KARYVAN 1980, boîte 12" fermée en acier, 8 cylindres, 6 roues, 25,000 milles, parfaite condition, prix \$8,500. Peut être vu chez Brouillette Automobiles Inc. Saint-Hyacinthe 773-8551.

ECONOLINE FORD, 8 cylindres, bons pneus, mécanique A-1, intérieur fini, prix 550,00\$. Tél.: 464-7067.

AUTOS À VENDRE

PIÈCES d'auto à vendre et autos usagées, 653-3538, 461-0402.

PNEUS Michelin, Pirelli, Dunlop. Prix d'exception. Installation et balancement gratuit. Senco 467-8200.

MARQUIS 1974, 51,000 milles, très propre, pneus d'hiver, prix à discuter, 467-0966.

SPIRIT DL 1978, 8 cylindres, toute équipée, prix à discuter. 467-1750.

PLYMOUTH Duster 1976, moteur 318 p.c., 84,500 milles, radio AM-

FM stéréo, 8 pistes, très bonne condition, 464-5540.

AUBAINE, 500\$, Ford LTD 1973, 4 portes, mileage 80,000, moteur excellente condition, intérieur très propre, 464-1631.

SLICK 50 est maintenant arrivé dans les garages locaux.

FORD Custom 1976, V8, bon état, bas prix, pneus d'hiver, 467-6523.

RENAULT 5 GTL 1982, 3 portes, radio, chauffe-moteur, pneus Michelin, pratiquement neuve, chauffeur unique, 5,300\$, 467-1588.

TOYOTA Corolla SR-5 1975, très propre, mécanique A-1. Prendrait échange contre petit camion, 4 cylindres, 464-3819.

2 PNEUS d'hiver, 15 pouces, neufs, centrés d'acier, 80\$ les deux, 464-0893.

MAZDA GLC 1981, familiale, blanche, 5 vitesses, condition parfaite. Prix: 5,500\$ avec radio AM-FM et amplificateur ou 6,200\$ sans radio, 464-0195.

PONTIAC Ventura 1974, 8 cylindres, 2 portes, 55,000 milles, parfait ordre, très propre, prix réduit. Appelez 467-4289.

VOLKSWAGEN 1974, Super Beetle, deuxième voiture. Prix de liste 1,350\$, demande 875\$, 467-7265.

cartes professionnelles

acupuncture

La Clinique d'Acupuncture Beloeil

Agathe Descoteaux
ACUPUNCTEUR

326 rue De Rouville Tel. (514) 467-1837
Beloeil (Québec) J3G 1W9 - Sur rendez-vous

avocats

Edith Des Lauriers, B.A., LL.L.

AVOCAT

227, rue Rainville, Beloeil
464-2576

BASTIEN & WILLIAMS

AVOCATS

Me Robert Bastien
Me André Williams
Me Anne Tourigny
Me Évelyne Morand

Centre Professionnel de Beloeil
545 boul. Laurier, suite 310, Beloeil
467-5849

Pierre Blain
AVOCAT

Me Pierre Blain
Me Marie-Eve Morin

535, SIR WILFRID LAURIER
SUITE 301

BELOEIL. 467-4999

chaussures-orthèses

LABORATOIRE D'ORTHÈSES DU PIED

Centre de la Chaussure
M. P. LANGELIER inc.

PERMIS 2103-623-1

1057, ST-JOSEPH, BELOEIL, QUÉ. J3G 4E1

TÉL: 467-0762

le cancer agit

réagissez.

Société Canadienne du Cancer

chiropraticiens

Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.
Docteurs en chiropratique

CENTRE DE CHIROPATRIQUE DE BELOEIL

Ouvert tous les jours du lundi au samedi midi
(face Centre d'Achats Montenach)
545, Boul. Laurier, Beloeil
467-5151

Alain Gérard DC.,
Jacques Lemieux DC.,
Chiropraticiens

LA MAISON CHIROPATRIQUE

775 BOUL. SIR WILFRID LAURIER, BELOEIL
TEL: 467-0443

comptables

Tél.: 467-0183 277 BOUL. CHOQUETTE
467-8741 BELOEIL, QUÉ. J3G 4V6

JEAN PRÉFONTAINE & CIE
COMPTABLES AGRÉÉS

JEAN PRÉFONTAINE, L. Sc. COMM., C.A.

LES SYSTÈMES DE GESTION IDÉONIC INC.

JEAN-CLAUDE LEITH
Conseiller en informatique

69 OUEST, RUE SHERBROOKE
MONTREAL, QUÉ. H2X 1X2
(514) 284-1171 RÉS.: 467-2961

dentistes

Dr. Pierre Lamarche
Centre professionnel de Beloeil

CHIRURGIEN DENTISTE

545 boul. Laurier
Beloeil
467-9477

Dr. Michel Dansereau
médecine dentaire

555 Ozias Leduc
Ottawa Park 464-1438

Dr. Laurent Fréchette
D.D.S. M.R.S.H.
CHIRURGIEN DENTISTE

CENTRE D'ACHATS ST-HILAIRE
SOUS-SOL 10A
TÉL.: 467-4641

Centre Dentaire

Dr. Pierre Gascon
Chirurgien dentiste
Service d'urgence
303 Duvernay, Beloeil
À côté du Mail Montenach
464-0305

Dr. Luc Chaussé
Chirurgien dentiste
Service d'urgence
303 Duvernay, Beloeil
À côté du Mail Montenach
464-1057

Dr. Robert Ledoux D.M.D.
Orthodontiste
303 Duvernay, Beloeil
464-1057

denturologistes

SUR RENDEZ-VOUS TEL. 467-7777

Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE

620 RUE DUPRE COIN LECHASSEUR
BELOEIL J3G 3Z3

PIERRE CHICOINE
DENTUROLOGISTE

Boul. Laurier
BELOEIL (près du pont)
de LUNDI AU VENDREDI
de 8:00 A.M. à 8:00 P.M.

Urgence et R.V.
467-1512

SUCO EN SIGNE DE SOLIDARITÉ

Sur rendez-vous
tél.: 467-6498

André J. Clément, d.d.
denturologiste

Centre Professionnel Beloeil
J3G 4H8

optométristes

Examen de la vue
lunetterie
rééducation visuelle

DR. GRATIEN LEMIEUX O.D.
DR. ANDRÉ DEVEAULT O.D.

CENTRE OPTOMETRIQUE BELOEIL
545 Boul. Laurier, Beloeil 467-6221 • 467-8539

OPTOMETRISTES

Drs R. Greiche,
N. Scaff et Associés

- Examen complet de la vue
- Dépistage du glaucome et de la cataracte
- Verres de contact permanents jour et nuit, durs, souples et double foyer
- Choix de lunettes
- Service d'ajustements et de réparations

Pour rendez-vous
464-0733
Mail Montenach
600, boul. Laurier Beloeil

CLINIQUE D'OPTOMETRIE
BEL Oeil

- Examen de la vue
- Vision des enfants
- Verres de contact ultra souples
- Très grand choix de montures
- Service de réparations et d'ajustements

303 RUE DUVERNAY, BELOEIL
POUR RENDEZ-VOUS LE JOUR OU LE SOIR
464-0000
Dr. VICTOR LAROSE L. Sc. O.

OPTOMÉTRISTE

Dr. R. Boucher, o.d.
Examen de la vue
377 boulevard Laurier
Beloell
464-8190

7 jours par semaine



HENRI PRIMEAU
pharmacien

Livraison gratuite
302 Boul. Laurier
Place Beloell
467-0296
Les Terrasses
Mont St-Hilaire
464-1363

psychothérapeute

Claire Leduc

Travailleuse sociale
Thérapeute familiale et conjugale.
Membre de la Corporation professionnelle
des travailleurs sociaux de la
province de Québec.
Membre de l'Association des thérapeutes
conjugaux et familiaux du Québec.

213 BOUL. RICHELIEU, ST-BASILE-LE-GRAND
TÉLÉPHONE: **653-5473**

vétérinaires

DR. DENIS CHAMPAGNE
DR. JEAN DEMERS

centre médical vétérinaire
143 sir wilfrid laurier (Route 116)
St-Basile-le-grand
653-7275 - 653-8738

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi 10h00 à 12h00 a.m. - 13h30 à 15h00 p.m.
- 18h00 à 20h00 p.m.
Samedi 10h00 a.m. à midi.

pédiâtre

**CLINIQUE PÉDIATRIQUE
SAINTE-JULIE**

1763 Principale, Sainte-Julie
Sur rendez-vous 5 jours par semaine
TEL.: 649-1003

physiothérapeutes

jocelyne lesage
physiothérapeute

membre de la corporation
professionnelle
des physiothérapeutes du Québec
281 boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire **464-5454**

**Rien ne sert
de mourir;
il faut
courir
à point.**

PARTICIPACTION



pharmaciens

André Jetté

PHARMACIEN

86 BOUL. LAURIER
BELOEIL **467-3335**
545 BOUL. LAURIER,
BELOEIL
CENTRE
PROFESSIONNEL
467-3313



jacques VINET
PHARMACIEN

467-2866
CENTRE D'ACHATS
MONTENACH
MAIL, BELOEIL, QUE
600 Boul. Laurier



cartes d'affaires

animaux d'agrément



-CHIENS - CHATS
-OISEAUX EXOTIQUES
-POISSONS TROPICAUX
-REPTILES
-PENSION, TONTE ET TOILETTAGE
1007 ST-JOSEPH, BELOEIL
464-2851

construction



Vente • Installation • Sablage
Finition à votre choix
Luc Beaupré, prop.
143 Oxford, Otterburn Park
464-6502

**NETTOYAGE
DE TAPIS
MEUBLES REMBOURRES
15 ANS D'EXPERIENCE**
Estimation gratuite. Ouvrage garanti.
-Résidentiel, industriel et commercial
G.-M. Courchesne Ltée
467-3981

vente - service

C.E. LAPORTE

Beloell 467-0553
SPÉCIALITÉ: SABLAGE DE PLANCHER
- Posage et Sablage
- Vieux Planchers Remis à Neuf
- Vente de Parquetterie
3583 Bernard-Pilon, Beloell P.Q.
J3G 4S5

assurances

Allstate

Yves Guertin
467-3672

RABAIS DE 10%
aux retraités
de 55 ans et plus

RABAIS DE 20%
sur police avec 2 autres

entretien

**LES SERVICES D'ENTRETIEN
Denis Adam**

NETTOYAGE DE TAPIS &
DIVANS À LA VAPEUR
DÉGÂTS D'EAU ET DE FEU
LAVAGE DE VITRES
MURS, PLAFONDS
ENTRETIEN DE
BUREAU RÉGULIER
SERVICE 24H. - 7 JOURS
Résidentiel - Commercial - Industriel
467-9293

photographes

christian hebert

Photographe professionnel
Mariage, portrait, commercial,
Photo passeport
2 minutes

**PHOTO
PASSEPORT**

5 MINUTES
SANECO INC.
MAIL, MONTENACH
467-0855



Saneco Inc.
467-0855



**MONSIEUR
SILENCIEUX**


2965 Dessaulles,
St-Hyacinthe
tél.: 773-2571

Pneus, freins, silencieux, amortisseurs
de chocs.

CARROSSERIES C.D.J.
ANTI-ROUILLE À LA GRAISSE GRAFITE
 DENIS POIRIER, PROP.
 209 boul. L'Heureux, McMasterville, Qué.
 467-6442

Design Spécialisé
lettrage et dessin sur vitre murale intérieure
 Tél. 464-1084

L.P. LEBLANC ENR.
 Service de: réparation, d'entretien et polissage de meubles, à domicile
 Spécialités: brûlures de cigarettes.
 POUR ESTIMATION GRATUITE
653-0560


RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES
 Laveuses, sècheuses, lave-vaisselles, cuisinières.
 Réfrigération, Washers, Dryers, Stoves, Dishwashers.
SERVICE RAPIDE
 Le jour, le soir, la fin de semaine
 Day, Night, Weekend
464-6224
 SERVICE
Gaétan Boulanger

BOIS DE FOYER
 Garanti érable 90% sec, fendu. Meilleur prix pour 4 cordes et plus. Livraison St-Hilaire, Beloeil, St-Basile seulement.
658-7778 après 6 hrs p.m.

Dites-le avec des cartes




Envoyez des cartes de l'UNICEF pour les fêtes.

Pour obtenir notre dépliant gratuit, composez sans frais le 1-268-6362. Demandez le téléphoniste 508.


Ville de Beloeil
APPEL D'OFFRES
SOUSSION ASSURANCES GÉNÉRALES
 Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans un document "Cahier des Charges" lequel est disponible contre le paiement non-remboursable de 25,00\$ par chèque ou mandat-poste payable à l'ordre de "Ville de Beloeil" et qui peut être obtenu durant les heures de bureau à compter du 28 octobre / '82, à l'endroit suivant:
 Bureau du Greffier
 777 Boul. Laurier
 Beloeil, Qué.
 J3G 4S9
 Sont admis à soumissionner:
 -Les courtiers d'assurance ayant leur principale place d'affaires dans la Ville de Beloeil;
 -et les compagnies d'assurance ayant leur siège social au Québec.
 Toutes les soumissions seront ouvertes publiquement en la Salle du Conseil le 1er décembre / 82 à 14:00 heures.
 La Ville de Beloeil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.
 Donné à Beloeil ce 22 octobre 1982.
Paul R. Choquette, o.m.a
 Greffier

AVIS DE LA DEMANDE DE DISSOLUTION
 Prenez avis que la compagnie **QUATREL INC.** demandera au ministre des Institutions financières et Coopératives la permission de se dissoudre.
Louis Derome, président
 18-10-1982


VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND
 204, rue Principale
 Saint-Basile-le-Grand (Québec)
 J0L 1S0
 (514) 653-4261
AVIS PUBLIC
 AVIS PUBLIC est donné par le soussigné que le Conseil municipal a adopté, lors de sa séance ordinaire du 5 août 1982, les règlements suivants:
RÈGLEMENT NUMÉRO 320 ordonnant la remise en état du drainage sur une partie du lot 15 du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Joseph de Chambly et taxant à cet effet les lots P-24, 26, 472, 474, 474-A et le lot 473 d'un emprunt obligatoire de 30 000,00\$ à cette fin.
RÈGLEMENT NUMÉRO 321 ordonnant la remise en état du drainage sur une partie des lots 16, 17 et 18 du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Joseph de Chambly et taxant à cet effet les lots P-24, 26, 472, 474, 474-A et le lot 473 d'un emprunt obligatoire de 40 000,00\$ à cette fin.
 Ces règlements sont réputés avoir été approuvés par les personnes habiles à voter lors d'une procédure d'enregistrement tenue les 19 et 20 août 1982. Ils ont également été approuvés par la Commission municipale du Québec le 5 octobre 1982 et par le ministre des Affaires municipales le 7 octobre 1982.
 Ces règlements entrent en vigueur le jour de la présente publication et toute personne intéressée peut en prendre connaissance à mon bureau, au 204 rue Principale.
 Donné à Saint-Basile-le-Grand, ce 19 octobre 1982.
Le greffier de la Ville,
Claude Comtois, avocat


VILLE D'OTTERBURN PARK
 472 Avenue Prince Edward
 Otterburn Park, Qué., J3H 1W4
AVIS PUBLIC
VENTE POUR TAXES
 AVIS PUBLIC est par le présent donné, par le soussigné, Secrétaire-trésorier de la Ville d'Otterburn Park, que les immeubles ci-après décrits seront vendus à l'enchère publique en la salle des délibérations du Conseil de la Ville d'Otterburn Park, située à 472 rue Prince Edward, à Otterburn Park, le SEIZIÈME JOUR DE NOVEMBRE MIL NEUF CENT QUATRE-VINGT-DEUX, à dix heures (10h00), heure locale, pour satisfaire au paiement des arrérages de taxes avec les intérêts et les frais;
 QUE lesdits immeubles qui sont tous du cadastre officiel de la paroisse de St-Hilaire et sont situés dans les limites de la Ville d'Otterburn Park, seront vendus, sujets au droit de retrait d'un an;
 QUE toutes les dimensions données, sont de mesures anglaises et plus ou moins;
 QUE ledits immeubles seront vendus, s'il y a lieu, avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, sujets à tous les droits acquis de la Ville d'Otterburn Park et à toutes les servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter;
 QUE le prix de l'adjudication de chacun de ces immeubles devra être payé immédiatement, en monnaie légale;

| Numéro | Nom du propriétaire | Description de l'immeuble |
|--------|---------------------|--|
| 1 | Bernard, Janine | 147-P85 désignation a) 147-P86 désignation b) 147-P87 désignation c) |

Désignations: a) Une partie du lot numéro QUATRE VINGT CINQ de la subdivision officielle du lot originaire numéro CENT QUARANTE SEPT (Ptie 147-85), aux plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse de St-Hilaire, bornée au nord, par la partie du lot 147-86 ci-après décrite au paragraphe B), au nord-est, par une autre partie du lot 147-85, au sud-est, par le lot 147-84 étant la rue Riverview, et au sud-ouest, par le lot 147-30, étant l'avenue Ruth, mesurant cent trente-deux pieds et cinq dixièmes de pied (132.5') dans sa ligne nord, quatre-vingt-dix pieds (90') dans sa ligne nord-est cent six pieds dans sa ligne sud-est, et deux cent quinze pieds (215') dans sa ligne sud-ouest, contenant en superficie treize mille sept cent cinquante-six pieds carrés (13,756 p.c.).
 b) une partie du lot numéro QUATRE VINGT SIX de la subdivision officielle du lot originaire numéro CENT QUARANTE SEPT (Ptie 147-86), auxdits plan et livre de renvoi officiels de la Paroisse de St-Hilaire, bornée au nord, par la partie du lot 147-87 ci-après décrite au paragraphe C), au nord-est, par une autre partie du lot 147-86, au sud par la partie du lot 147-85 ci-dessus décrite au paragraphe A), au sud-ouest, par le lot 147-30 étant l'avenue Ruth, et au nord-ouest, par la rivière Richelieu, mesurant soixante-huit pieds (68') dans sa ligne nord, cent dix-huit pieds (118') dans sa ligne nord-est, cent trente deux pieds et cinq dixièmes de pied (132.5') dans sa ligne sud, cinquante-sept pieds (57') dans sa ligne sud-ouest, et quinze pieds (15') dans sa ligne nord-ouest, contenant en superficie quatre mille trois cent soixante-quinze pieds carrés (4,375 p.c.).
 c) Une partie du lot numéro QUATRE VINGT SEPT de la subdivision officielle du lot originaire numéro CENT QUARANTE SEPT (Ptie 147-87), auxdits plan et livre de renvoi officiels, bornée au nord-est, par une autre partie du lot 147-87, au sud, par la partie du lot 147-87 ci-dessus décrite au paragraphe B) et au nord-ouest, par la Rivière Richelieu, mesurant trente pieds (30') dans sa ligne nord-ouest, soixante-dix-pieds (70') dans sa ligne nord-est, et soixante-huit pieds (68') dans sa ligne sud, contenant en superficie mille vingt-deux pieds carrés (1,022 p.c.).
 Avec une maison dessus construite portant le numéro domiciliaire 51 de l'Avenue Ruth.
 2 Construction Préfatel Inc. 150-68, 69, 70, 71, 72, 73;
 3 Michaud, Clément 149-90;
 4 Robidoux, Serge 130-969 et 970.
 Donné à Otterburn Park P.Q. ce cinquième jour d'octobre 1982.
Secrétaire-trésorier
J.H. Pagé



VILLE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUEBEC

VILLE DE LONGUEUIL

ENCAN PUBLIC

94: Autos pour ferraille et pièces.

Date: Samedi le 6 novembre 1982.

Heure: 10 heures.

Endroit: Fourrière municipale,
Cour de la Station de Police
699 boul. René Poirier, ouest, Longueuil

Méthode de vente:

Un dépôt de 10% de la valeur de la vente sera exigé à l'adjudication de chaque lot, le solde payable dans les 48 heures.
Pour renseignements, veuillez téléphoner au bureau de la division des Achats, 670-2220.

RAYNALD POIRIER, o.m.a.
Assistant-greffier
300, Rue St-Charles ouest
Longueuil



La Ville
de
Beloeil

Case postale 210, Beloeil (Québec) J3G 4S9
Tél.: (514) 467-2835

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'à compter du 1er novembre 1982 jusqu'au 31 mars 1983, il sera défendu de laisser un véhicule stationné sur la voie publique, entre minuit et 07h00, et ce conformément à l'article 36 du règlement de circulation no. 856-78 de la Ville de Beloeil.

Paul-R. Choquette, o.m.a.
Greffier



VILLE D'
**OTTERBURN
PARK**

472 Avenue Prince Edward
Otterburn Park, Qué., J3H 1W4

**PUBLIC NOTICE
SALE FOR TAXES**

PUBLIC NOTICE is hereby given, by the undersigned, Secretary-treasurer of the Ville d'Otterburn Park, that the immoveables hereinafter described will be sold at a public auction in the Council Chambers of the Ville d'Otterburn Park, located at 472 Prince Edward St. Otterburn Park, on November 16th 1982, at ten o'clock in the morning, local time, to satisfy the payment of tax arrears with interest and cost;

THAT the said immoveables which are all of the official cadastre of the parish of St-Hilaire and situated within the limits of the Ville d'Otterburn Park, will be sold, subject to the right of redemption within one year;

THAT all the dimensions given, are of the english measure and more or less;

THAT the said immoveables will be sold, as the case may be, with buildings thereon erected, appurtenances, subject to all the acquired rights of the Ville d'Otterburn park and to all active or passive servitudes, apparent or occult which might affect them;

THAT the price of adjudication of each of these immoveables must be paid immediately, in legal tender;

| Number | Name of owner | Description of immoveable |
|--------|-----------------|--|
| 1 | Bernard, Janine | 147-P85 description a) 147-P86 description b) 147-P87 description c) |

Description: a) A part of lot number 147-85, bounded to the north by that part of lot 147-86 hereafter described at paragraph b), to the north-east, by another part of said lot 147-85, to the south-east, by lot 147-84 being Riverview St., and to the south-west, by lot 147-30 being part of Ruth St., measuring one hundred thirty-two feet and six inches (132.5') in its north line, ninety feet (90') in its north-east line, one hundred and six feet (106') in its south-east line, and two hundred and fifteen feet (215') in its south-west line, containing an area of thirteen thousand seven hundred seventy-six square feet (13,756 s.f.) b) A part of lot number 147-87 hereafter described at paragraph c), to the north-east, by another part of said lot 147-87, to the south by that part of lot 147-85 hereabove described at paragraph a), to the south-west, by lot 147-30 being Ruth Ave., and to the north-west, by the Richelieu River, measuring sixty-eight feet (68') in its north-east line, one hundred thirty-two feet and six inches (132.5') in its south line, fifty-seven feet (57') in its south-west line and fifteen feet (15') in its north-west line, containing an area of four thousand three hundred and seventy-five square feet (4,375 s.f.).

c) A part of lot number 147-87, bounded to the north-east, by another part of lot 147-87, to the south, by that part of lot 147-87 hereabove described at paragraph b) and to the north-west, by the Richelieu River, measuring thirty feet (30') in its north-west line, seventy feet (70') in its north-east line and sixty-eight feet (68') in its south line, containing an area of one thousand and twenty-two square feet (1,022 s.f.).

- With buildings thereon erected bearing civic number 51 Ruth Avenue.
- 2 Construction Préfatel Inc. 150-68, 69, 70, 71, 72, 73;
 - 3 Michaud Clément 149-90;
 - 4 Robidoux, Serge 130-969 and 970.

Given at Otterburn Park P.Q. this fifth day of October 1982.

Secretary-treasurer
J.H. Pagé



Municipalité de McMasterville

300 rue Caron Street, McMasterville, Québec, J3G 1S5 — Tél.: 467-3580

Aux Contribuables de la municipalité de McMasterville

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par la soussignée, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE: -

Pour faciliter le déblaiement de la neige dans les rues et chemins de la Municipalité, il est interdit de stationner tout véhicule sur toute rue, chemin public ou place publique situé dans les limites de la Municipalité entre 23:00 (11:00 p.m.) heures et 8:00 heures du matin, du 1er novembre au 30 avril.

Le préposé à l'application des règlements municipaux de la Municipalité est autorisé à déplacer ou à faire déplacer aux frais et risques du propriétaire tout véhicule stationné en contravention au présent article.

Règlement #125, article 1 adopté à la séance du 5 septembre 1968.

DONNÉ à McMasterville ce vingt-et-unième jour d'octobre mil neuf cent quatre-vingt-deux.
Jeannette LeMaire, Secrétaire-Trésorier

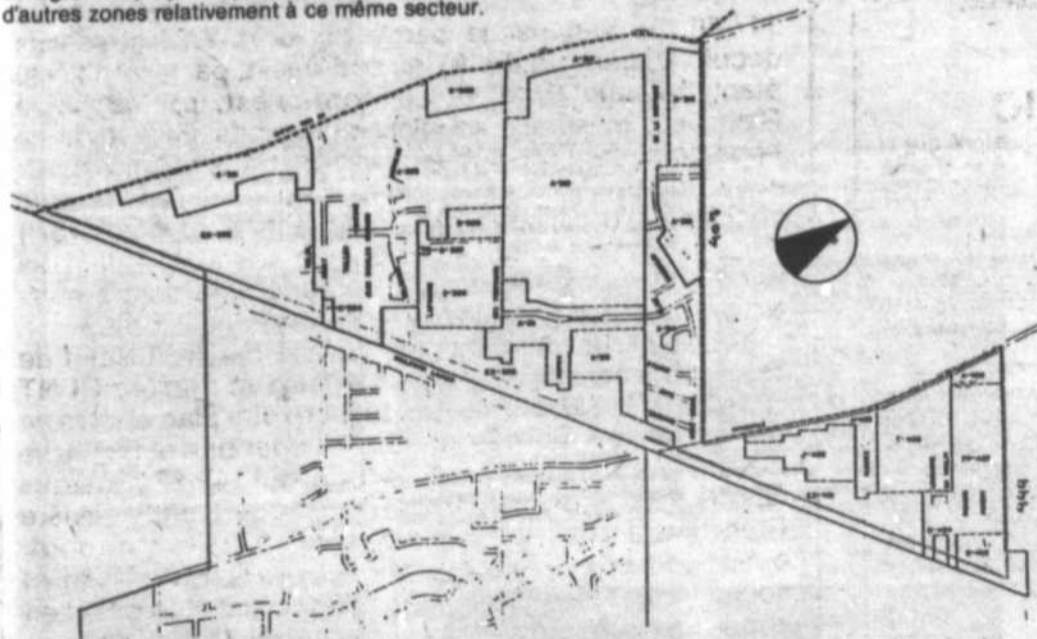


VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné que le Conseil municipal tiendra une assemblée de consultation publique quant à l'objet et aux conséquences du projet de règlement numéro 328 pour amender le règlement de zonage numéro 162 de la Corporation de la Paroisse de Saint-Basile-le-Grand, à laquelle succéda la Ville de Saint-Basile-le-Grand et ses amendements, afin d'éliminer certaines zones existantes, afin d'en créer de nouvelles.

Le règlement projeté vise à éliminer les zones situées dans le secteur urbain au nord de la route 116, et à créer d'autres zones relativement à ce même secteur.



La zone concernée apparaît sur le plan ci-dessous:
Tout le secteur concerné est borné comme suit:
-au nord-ouest par le Chemin des 20 et la rue Principale;
-au nord-est par la terre 407 et 444;
-au sud-est par le boulevard Laurier.

L'assemblée de consultation publique sera présidée par le maire qui expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes désirant s'exprimer, le 15 novembre 1982 à 19h30, en la salle du Conseil, à l'hôtel de ville, 204 rue Principale.
Ce projet de règlement est disponible pour consultation à mon bureau à l'hôtel de ville.
Donné à Saint-Basile-le-Grand, ce 22 octobre 1982.

Le greffier de la Ville,
Claude Comtois, avocat.

offres d'emplois

REPRÉSENTANTS(ES) DEMANDÉS(ES)

Pour représenter une compagnie Québécoise dont le Siège Social est à Saint-Hyacinthe et le Bureau des Ventes à Beloeil.

EXIGENCES:

- Secondaire V ou Équivalence
- Expérience de la Vente

Une attention spéciale sera accordée aux personnes possédant une expérience de vente des produits domestiques ou agricoles ainsi qu'aux vendeurs à commissions.

AVANTAGES:

- Possibilité de gérance -
- Clientèle établie à visiter -
- Bénéfices sociaux -
- Commissions de renouvellement au même taux -
- Possibilité de revenu au-dessus de la moyenne -

Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner à: Roger Lefebvre: À 467-8824 de 9:00 heures à 16:00 heures ou venez me rencontrer au 535 boulevard Laurier, Suite 200, Beloeil, sauf les samedi et dimanche.

Vous voulez sortir de la maison? Vendez les produits **AVON** et gagnez des \$\$\$
RENCONTREZ DES GENS SYMPATHIQUES
Composez 677-1651

MÉDECIN
Omnipraticien demandé
Pour CLINIQUE D'URGENCE
BOURG-JOLI à St-Hyacinthe
À temps régulier ou 3-4 jours par semaine.
S'adresser à **1-514-774-0575**
Demandez Dr Boucher ou N. Côté

OFFRE D'EMPLOI
L'opportunité s'offre à VOUS d'expliquer la façon d'utiliser des produits à base d'eau pour les soins et maquillage "LADY FINELLE". Pas d'investissement, entraînement fourni. Opportunité de travail à temps plein ou temps partiel.
LONGUEUIL 651-6485
BROSSARD 445-1939
Entre: 8h a.m. et 11h a.m. et 4h p.m. et 7h p.m.

immeubles



Montréal Trust

Chez nous, vos intérêts sont bien servis.

COURTIER

MAIL MONTENACH BELOEIL

467-1120

From "All your answers..."

Bureau cases involve people who are not Legion members.

all the remaining money is available for service work.

WHAT IS THE SERVICE BUREAU?

Throughout the Legion in some 1,800 branches, in ten provincial commands and in Ottawa there is a chain of service officers whose job it is to assist any ex-service persons or dependent with pension problems.

The provincial and national offices not only provide advice but act on behalf of the individual. Every year they make thousands of representations to the federal government on behalf of "clients". There is no charge for this service which is available to anybody who can qualify for such assistance.

DOES ALL THE MONEY RAISED THROUGH THE SALE OF POPPIES AND WREATHS GO INTO SERVICE WORK?

After the expenses such as the cost of poppies and other supplies are deducted,

ARE CAMPAIGN EXPENSES HIGH?

Campaign expenses are unusually low because most of the work is voluntary.

CAN POPPY MONEY BE USED FOR ANYTHING ELSE?

The Legions's constitution stresses that poppy funds must be held in trust. They are subscribed to by the public. They are held in a bank account separate from that of the branches and cannot be used for any other purposes than those stipulated above.

HOW MUCH SHOULD I GIVE?

We suggest that you give according to the dictates of your conscience. You might remember that the cost of all the things the poppy fund provides is much higher today than it used to be. Therefore, it takes more to do the same job.

For more information, call Betty Nash (467-5660) or Charlie Brady (467-2484).



1 — BELOEIL — Bungalow site exceptionnel, face au Richelieu et Mont St-Hilaire. Inclus bande de terrain riverain, prix d'occasion. Rock Benoit 467-0381.



5 — ST-BASILE — Cottage briques, près de toutes commodités, garage, terrain magnifique 13,961 pieds carrés. Appelez Fabienne Boulanger 467-1578



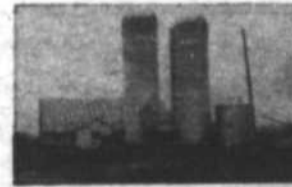
9 — ST-MARC-SUR-RICHELIEU — Unique. Cottage pièces sur pièces 1981 sur 16,800 pl. car. de terrain. Intérieur tout en pin et exceptionnel. Marc Millette 467-8213.



13 — McMASTERVILLE — Grand bungalow québécois. Construction 1980, 9 pièces, 4 chambres. Salle familiale spectaculaire avec bar et foyer. Nicole Trudeau 464-1856



2 — ST-HILAIRE — Ne manquez pas votre chance, superbe split level, 8 pièces, foyer, terrain 11,778 pl. car. Occupation immédiate. Transfert. Offre près des \$80,000, acceptée. Fernand Balade 464-1262



6 — ST-OURS — Terre à grande culture, 213 arpents avec bâtiments et maison, 2 silos et 1 à grain. Grand potentiel pour élevage. Lionel Hébert 467-1120



10 — ST-CHARLES — Face à la rivière, canadienne pierres, 6 pièces, 1978, 13,933 pl. ca. Foyer, loin du bruit, taxes \$468. À 4 minutes de la 20. Prix \$76,500. Paul Fréchette 467-2885.



14 — ST-HILAIRE — Cottage spacieux, chaleureux, fonctionnel et moderne, 8 pièces, 4 chambres, modèle exclusif. Nicole Trudeau 464-1856



3 — BELOEIL — C'est le temps d'acheter. Prix réduit. Magnifique bungalow tout briques. Chauffage électrique, sous-sol semi-fini, foyer Franklin. Prix demandé \$48,900. Profitez des subsides. Fernand Balade 464-1262



7 — BELOEIL — Duplex. Un revenu qui vous aide à devenir propriétaire. Éligible aux subventions. Monique Charbonneau 467-7104



11 — McMASTERVILLE — Belle québécoise, 4 chambres à l'étage plus sous-sol fini. Impeccable et décoration de bon goût. Camille St-Gelais 464-4273



15 — BELOEIL — Bungalow tout briques, très luxueux, 7 pièces, 4 chambres. Piscine creusée. Beaucoup d'extras. Prix \$78,900. Christian Rivet 464-5708



4 — OTTERBURN PARK — À LOUER! Propriété superbe, 4 chambres, foyer, terrain extraordinaire, 18772 pl. car. Appelez Fabienne Boulanger 467-1578



8 — ST-JEAN-BAPTISTE — À qui la chance, belle écurie 8 stalles. Chauffage électrique, appartement bien aménagé, 10 arpents. Marc Millette 467-8213



12 — CALIXA-LAVALLÉE — La campagne, 1 1/2 arpent. Prix réduit. Profitez de l'occasion, taxes \$300.00 environ. Raymond Cusson 583-6109



16 — BELOEIL — Superbe propriété, très éclairée, pièces très spacieuses, 4 chambres, 2 salles de bain, salle familiale, foyer, garage, etc. Vous serez charmé. Pour gens de bon goût. Léo Gendron 464-4117.

From "A letter to the editor..."

island confessional boards. However, if the abolition is indeed illegal we can see that once again the Quebec State is claiming that it is not subordinate to the Canadian constitution. The White Paper speaks of "national" Quebec schools and "national" groups to be set up by the Ministry so we can see the beginning of a "nationalized" school system operated by the

"national" (and nationalist) Quebec Government. Third, we now turn to the language issues raised in the White Paper. New boards are to operate under the terms of Bill 101 as are the new linguistic committees that are to be set up for English schools. The powers of these proposed linguistic committees vis-a-vis boards and the Ministry are not spelled out so

the new system appears more complex than the old. Curiously, the White Paper says "English schools will not be subject to all the provisions of Bill 101". However, parents may choose schools within their new region, only within the provisions of Bill 101 — a pupil's pedigree is still to be examined before entering English schools. Since the new board regions are much smaller than present English school networks off-island, English parents may have to pay to bus their children in some instances.

legislation is that they create temporary, complex arrangement characterized by uncertainty and need constant, expensive revisions to correct them. For instance, the White Paper speaks of Montreal's language boards as an "intermediate solution", so we will have approximately 50% of Quebec's school children going to school within a temporary administrative framework. Turning back to language issues themselves, we can see that the Quebec state has progressed from abolishing many parental, student and linguistic rights under Bill 101 to abolishing universal suffrage and off-island confessional boards under this proposed legislation. The failure of the Federal government to refer the educational sections of Bill 101 directly to the Canadian Supreme Court to clarify constitutional safeguards and

limits in education is producing a bitter fruit for all Quebecers, but especially English Quebecers. For instance, the educational sections of Bill 101 have been in force for five years and some children MAY have been coerced illegally into French schools for those five years. Justice delayed is justice denied. The critical educational relationship in Quebec is becoming that of the state in the school rather than that of the student in the school. Consequently, the constitutional limits to the power of the Quebec state have to be spelled out.

Dr. Laurin's White Paper indicates that the centralism, the sovereignty and the nationalisme of the Quebec state in education has increased, is increasing and ought to be diminished.

Sam Allison is a Board member of Alliance Quebec South Shore and this is a working paper for that group.

Suite de "Les enfants n'ont pas de sexe..."

découverte et leur goût du plaisir... Avec leur grand désir de désamorcer la honte et la peur...
Ce spectacle s'adresse aux enfants de 5 ans et plus.
Vous pouvez commander vos billets au prix de 3,50\$ (adultes) et 2,50\$ (enfants) en contactant Mme Andrée Nadeau 467-3667 ou Mme Claire Paradis 467-8885.

Comment ça court? Très bien, merci.

PARTICIPATION

CONDOMINIUM A ST-BRUNO LE SEIGNEURIAL

Un condominium vraiment personnalisé. Choix de 10 intérieurs différents.

À PARTIR DE \$45,000
Subvention fédérale \$3,000
PRIX \$42,000

Foyer, 1 ou 2 salles de bain. Occupation immédiate ou printemps 1983.

405 SEIGNEURIAL O.
653-0561 - 843-8483

trans-action

IMMEUBLES TANGUAY INC. COURTIER DEPUIS 1958

365 BOUL. LAURIER BELOEIL, QUE.
LE GROUPE DE COURTIER INDEPENDANTS LE PLUS IMPORTANT AU QUEBEC

467-8332

RÉSIDENCES

RUE BOULE, bungalow briques 5 pièces, plancher en chêne, sous-sol 3 pièces de fines. Prix réduit.

RUE CORMIER: Bungalow 5 pièces, foyer, salle à diner, sous-sol: antique grandes pièces 13.4' x 39', chambre 10 x 13.5 et chambre de lavage. Propriété bien aménagée bonne qualité de construction, terrain 70 x 100, arbres matures. Une villa vous enchantera. Hypothèque 6% transférable.

RUE DES CHÊNES: Bungalow split 5 pièces plus 3 pièces finies au sous-sol, magnifique terrain 16,000' superficie, situé près de toutes les commodités.

FERME
FERME située à St-Mathieu-de-Beloel, 253 arpents, 173 arpents céréales, 1/2 drainé, sucrerie 78 arpents. Bons bâtiments, deux silos, prix de vente très raisonnable.

NOUS SOMMES MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTREAL. NOUS VOUS OFFRONS LE SYSTEME DE PHOTOS M.L.S.

le Permanent

À L'ENSEIGNE DU QUEBEC COURTIER

UN TRUST ÉTABLI DEPUIS 1855 464-3401 524 boul. Laurier, Beauce à côté des cinémas

Informez-vous concernant nos PROPRIÉTÉS éligibles aux SUBVENTIONS: Fédéral - Provincial - Municipal.

| | | | |
|---|---|--|---|
|  1 - BELOEIL - Centenaire sur 70,000 p.c., grange, ré. mise, garage. GINETTE BERNIER 464-3401. |  7 - BELOEIL - \$48,000, maison brique, 10 pièces, foyer, bargain! DANIEL GRAVEL 464-3401. |  10 - BORD DE L'EAU - St-Hilaire, 4 pièces, terrain 7,300 p.c. DIANE LACHANCE 464-2177. |  13 - ST-HILAIRE - Rue Charlevoix, bungalow brique, foyer, site panoramique. F. RUSSO 464-3401. |
|  2 - ST-HILAIRE - Superbe résidence sur terrain 22,500 p.c., panoramique, deux foyers. ANTOINE BLANCHETTE 464-3401. |  8 - ST-HILAIRE - Style normand, 2 foyers de grande qualité. F. JUBINVILLE 464-4599. |  11 - ST-BASILE - 48x24, vaste 5 pièces, prix \$49,900. MICHELLE LEBLOND 464-3401. |  14 - ST-HILAIRE - Piece Dalmond, pierre-odre, libre sur terrain 22,550 p.c. F. RUSSO 464-3401. |
|  3 - ST-HILAIRE - Près de l'autoroute, foyer, garage, construction 80. LYSE COUTU 464-3401. |  9 - OTTERBURN - 6 pièces, taxes \$547, idéal pour petite famille, occupation juillet 83. D. LACHANCE 464-2177. |  12 - BELOEIL - 4 papiers, 3 chambres, tout brique, grand terrain. MARTINE MULLER 464-3401. |  15 - ST-MARC - Cottage centenaire face au Richelieu avec bande riveraine. FRANCINE RUSSO 464-3401. |
|  4 - ST-HILAIRE - 6 pièces, foyer, terrain boisé, prêt à 10% d'84. LYSE COUTU 464-3401. |  BELOEIL - Cottage tout brique, planchers de bois franc, arbres matures, près des services, taxes basses. G. BOILEAU 464-5263. |  ST-HILAIRE - Terrain 23,964 p.c. vue panoramique, face à la montagne, prix réduit, site idéal. DIANE GRAVEL 464-3401. |  18 - ST-HILAIRE - Rue Campbell, à flanc de montagne, une valeur sûre! FRANCINE RUSSO 464-3401. |
|  5 - MCMASTERVILLE - 5 pièces, prêt 11% d'84. LYSE COUTU 464-3401. |  STONERIDGE - Maison très bas prix, zonage agricole d'un côté, paysagement très recherché, taxes basses. DIANE GRAVEL 464-3401. |  17 - ST-HILAIRE - \$59,500., façade pierres, piscine creusée, taxes \$1,000. prêt 14% ROLLAND THEROUX 464-3401. |  19 - ST-CHARLES - Unique 33,214 p.c. sur la rivière, piscine creusée, garage, à vendre pour prix du terrain. NICOLAS LELOTTE 649-5629. |
|  8 - CAMPAGNE - 4 chambres, foyer, terrain 19,063 p.c. à 10 minutes du pont. PATRICIA GAULIN 464-3401. |  OTTERBURN - Bungalow, prix d'aubaine, grand terrain. S. GAGNE 464-3401. |  BELOEIL - Tout brique, 5 chambres, 49,900, taxes basses, subvention gouvernement applicable. G. PARROT 464-3401. | |
|  ST-HILAIRE - 838 Hébert, canadienne, 3 chambres, terrain paysagé, près école primaire, face au parc. LISE R. TURCOT 464-3401. | VISITE LIBRE Dimanche, le 31 octobre 1982, de 2h. à 4h. P.M. BELOEIL - 309 Rodin, \$49,900. Bungalow, G. PARROT 464-3401. | | |

À VENDRE
 À vendre par la Caisse Populaire St-Denis-sur-Richelieu, luxueux bungalow, 6½ pièces + sous-sol partiellement fini, construction 1977, magnifique terrain paysagé de 23,000 p.c. sur le bord de la rivière Richelieu au 791 Chemin des Patriotes, St-Denis-sur-Richelieu à seulement 15K de la route 20 (Trans-Can.). Prix réduit, propriété pourrait être exigible à certaines subventions. Financement facile par la Caisse. Faites une offre. Tél. 514-787-3026 fin de semaine et soir: 787-2177.

TRUST GÉNÉRAL
 537 WILFRID LAURIER
 TEL. 467-1211



NICOLE LECLAIR
 Le Directeur des ventes, division Copropriété, est heureux d'accueillir au sein de son équipe, Mesdames Nicole Leclair et Carolle C. Caron.

CAROLLE C. CARON
 Ces agents possèdent déjà une vaste expérience en immobilier et sont maintenant attirées au projet de copropriété "Le Seigneurial" à St-Bruno, sis au 405 boul. Seigneurial O.
 Contactez-les en signalant 653-0561

AVENDRE
 Trust Royal
 L'enseigne qui fait vendre
Trust Royal
 Services immobiliers

537, Sir Wilfrid Laurier, Beloeil 467-9362
 COURTIER



1-BELOEIL: Bungalow vraiment exceptionnel, belle finition, salle familiale hyp. \$23,000 11½%. Alice Tremblay, 467-7425, 467-9362.



2-McMASTERVILLE: Profitez subsides gouvernemental hypothèque 10½%, bungalow moderne chauffage électrique, sous-sol fini. Gisèle Snape 467-3212, 467-9362



3-BELOEIL: Irrésistible exactement ce que vous cherchez, hypothèque à 10% très beau terrain, face au parc. Pauline Beloc, 467-3088, 467-9362



4-BELOEIL: Bungalow impeccable, beau secteur moins de \$50,000, profitez du \$3,000 du fédéral. Gisèle Snape, 467-1882, 467-9362



5-OTTERBURN: Semi-détaché, adossé au boisé 5000 pieds carrés, taxes \$702. Diane Gauthier 464-1911, 467-9362



6-OTTERBURN: AUBAINE! grand bungalow 52x24, terrain 11550 p.c., maison vacante, prix demandé \$37,900. Léo Bouchard 467-9362, 467-9451

OTTERBURN: Bungalow tout briques, 6 pièces, grand terrain, très privé, paysagé, près écoles & commodités, taxes basses. Claire Provençal, 467-7395, 467-9362.
BELOEIL: 4 papiers, foyer mural, 7,926 p.c. terrain demandons seulement \$55,900.
AUBAINE! TRANSFERTI tous renseignements, 467-9428, 467-9362.

BELOEIL: Bungalow très propre 5 pièces, très grand terrain, vue sur le Richelieu, prix demandé \$42,500. Appelez Gilberte Mongeau, 467-1692, 467-9362

ST-JEAN-BAPTISTE: 8½ arpents Mont-St-Hilaire côté sud, petit verger. Léo Bouchard 467-9451, 467-9362

ST-HILAIRE: \$69,500. petite ferme 3 arpents maison de 4 ans, grandes pièces ouvertes, foyer, garage 30x40 chauffé. À voir. Paul Laroche, 467-5068, 467-9362

BELOEIL: Bungalow face au parc, cuisine en chêne, terrain clôturé. Hypothèque \$30,691. à 11% d'oe 1984. Prix \$49,000. Paul Laroche, 467-5068, 467-9362

OTTERBURN: Bâtissez, obtenez subsides gouvernements. Beau boisé superficie 19,200 pi. ca. services. Gisèle Snape, 467-3212, 467-9362

Hypothèques 14½% acheteur de première maison usagée il vous reste seulement 2 mois pour profiter du rabais fédéral de \$3,000. et celui du provincial, si vous avez des enfants en bas de 12 ans. Pour plus d'informations téléphonez-moi Jacqueline Foster, 467-9543, 467-9362

Trust Royal #1
 Services immobiliers

...parce que nous aidons plus de gens à vendre et à acheter plus de maisons que n'importe qui au Québec.

ÊTES-VOUS DE LA CATÉGORIE DES "GROS" PAYEURS D'IMPÔTS?

SI VOUS PENSEZ QUE OUI: ACHETEZ-VOUS UN ABRI-FISCAL IMMOBILIER,

taille à votre mesure, qui résistera aux flots incessants de l'inflation et qui ne vous coûtera presque rien de votre poche... sans souci ni tracas!

Contactez M. Paul Gagné, conseiller financier en investissement immobilier à:

849-4330
 Pour un rendez-vous

Immobilier St-ANDRÉ

Suite de "Question-Réponse..."

et à Ottawa, tout un groupe d'officiers de bien être qui voient à aider tout vétéran ou ayant droit sur des problèmes de pension.

Les bureaux national et provinciaux donnent non seulement des conseils mais agissent également pour ces individus. Tous les ans, ils présentent des milliers de cas devant le gouvernement fédéral au nom de leurs "clients". Il n'y a aucun frais pour ces services disponibles à tous ceux qui sont admissibles à une telle aide.

EST-CE QUE TOUT L'ARGENT PROVENANT DE LA VENTE DES COQUELICOTS ET DES COURONNES SERT AU BIEN-

ÊTRE?
La plus grande partie. Cependant, il faut en déduire des frais tels que le prix des coquelicots et autre matériel.

LES FRAIS DE LA CAMPAGNE SONT-ILS ÉLEVÉS?
Ces frais sont exceptionnellement bas parce que tout le travail est bénévole.

L'ARGENT DES COQUELICOTS PEUT-IL SERVIR À D'AUTRES FINS?
Les statuts de la Légion spécifient que ces fonds doivent être détenus en fiducie. Ils proviennent du public. On les garde à un compte bancaire indépendant de ceux des filiales et on ne peut s'en servir que

pour les fins indiquées ci-dessus.

COMBIEN DOIS-JE DONNER?

Donnez selon votre conscience. Rappelez-vous que le prix de tout ce que la caisse du coquelicot doit fournir est bien plus élevé aujourd'hui qu'autrefois. Il faut donc plus d'argent pour accomplir la même chose.

La filiale Auclair (no. 121, Otterburn Park/Saint-Hilaire) a choisi la journée du dimanche 21 octobre pour sa collecte de porte à porte. Ils comptent sur votre générosité. S'il-vous-plait, portez votre coquelicot. On peut obtenir plus de renseignements en contactant Charlie Brady à 467-2484 ou Betty Nash à 467-5660.

Suite de "Coop"

rapport à l'ex-Fédérations des magasins coop et que nous sommes de nouveau en mesure de vous offrir les produits coop reconnus pour leur qualité et leur prix avantageux.

Si vous désirez vous renseigner ou adhérer au Club coopératif de

consommation, venez assister à notre prochaine soirée d'information qui se tiendra le 1er novembre à 19h30 au 147 rue Brillon à Beloeil (près de l'école Saint-Mathieu). Pour information: Rolande Picard 464-2985 ou Lorraine Pinsonneault 467-8211.

Super party d'Halloween à Sainte-Madeleine

Le Club Jeunesse invite tous les jeunes de 15 ans et plus à assister, le samedi 30 octobre à 20 heures à l'école Saint-Joseph de Sainte-Madeleine, à une soirée d'Halloween. Il y aura prix pour les

meilleurs costumes. Cette soirée sera animée par le disc-jockey Michel Girouard. L'entrée est de 2\$ pour ceux qui seront costumés et 2,50\$ pour les autres. Bienvenue à tous. (Brigitte Lacombe)

RIVE SUD/BELOEIL

MODELES A PARTIR DE \$46.950

Interet 13 1/2% 3 ans
Rabais federal \$3,000
Ville de Beloeil Subvention \$1,500

OUVERT AUX VISITEURS: Tous les jours de 13h à 17h ou sur rendez-vous



DIRECTION: Rue des Prairies et Lapiere, par la rue Noisieux
467-6431 - 467-2043

construction **LEON CROTEAU inc.**

Suite de "Vente de jouets..."

nés ci-dessus. Tels dons peuvent être transmis à l'école en tout temps au cours de la semaine du premier novembre (entre 8h30 et 16 heures). Videz vos greniers, vos sous-sols, vos armoires (et ceux de vos amis). Nous désirons tous

remporte un très grand succès. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Mme Cheryl Pellicciotti 464-5180, Mme Carol Malenfant 467-2087 ou Mme Patricia Gartshore 464-1344.

12 1/2 - 3 ans BUNGALOWS

à partir de \$46,700
862 Boisbriand
McMasterville
653-5422
653-6124

PLACE DU MANOIR ST-HILAIRE

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Entre 9h et 21h
464-4329
1 mois gratuit.

TRUST GÉNÉRAL

527 WILFRID-LAURIER
Beloeil, 467-1211



Le Maître Courtier

| | | |
|---|---|---|
|  1-BELOEIL: Bungalow, 3 c.c., foyer, grand terrain, financement avantageux. Raymond Bellumeur 464-3935, 467-1211 |  6-ST-CHARLES: Grande canadienne 1825 bien restaurée, foyer, superbe boutique. Prix réduit. Yvan Boulanger 584-3456, 467-1211 |  11-BELOEIL: Un vrai charmel Maison chaleureuse, chauff. élect., sous-sol fini, grand terrain clôturé, piscine, superbe. A. Simon 658-8216, 467-1211 |
|  2-BELOEIL: À qui la chance? Près écoles, parc et la 20. Achez la maison et vous avez le garage. Céline Bergeron 467-2636, 467-1211 |  7-ST-HILAIRE: \$42,900. Taxes \$587. Près parc. Magnifique terrain privé, paysagé. Impeccable. Murielle Plouffe 467-1365, 467-1211 |  12-BELOEIL: Split level luxueux \$81,500. Transfert. Faites vite! Hyp. 12% 2 ans. À qui la chance? Claudette Tessier 464-1440, 467-1211 |
|  3-BELOEIL: Près de \$6000. de subventions pour cette propriété de premier choix. Combustion lente au sous-sol. Céline Bergeron 467-2636, 467-1211. |  8-ST-HILAIRE: \$45,000. Taxes basses \$741. Tout brique 42x24. 3 chambres, chauff. élect. Murielle Plouffe 467-1365, 467-1211 |  13-ST-HILAIRE: Belle canadienne, chaleureuse. Terrain boisé. Piscine creusée, foyer. Tous les rêves réalisés. Claudette Tessier 464-1440, 467-1211 |
|  4-BELOEIL: Cottage aluminium, foyer, solarium, 2 terrains, \$42,900. Raymond Bellumeur 464-3935, 467-1211 |  9-ST-MARC: La vraie maison ancestrale, grande, solide, bien située. Pour résidence ou auberge. Yvan Boulanger 584-3456, 467-1211 |  14-ST-HILAIRE: Superbe grand split level, brique, 8 pièces, salle séjour, garage, terrain 38,900c, piscine creusée. Lise Dufresne 467-6576, 467-1211. |
|  5-McMASTERVILLE: Modèle original luxueux. Très grand 28'x44', foyer, 3 chambres. Murielle Plouffe 467-1365, 467-1211, Jean-Guy Blain 461-0801, 467-1211 |  10-ST-HILAIRE: Demande seulement 65,500\$, grande canadienne brique, hypothèque 10% excellent valeur, sur la montagne. Albert Simon 467-1211, 658-8216 |  15-ST-HILAIRE: Secteur Stoneridge S/L "MALO" 4 c.c., salle séjour, garage, terrain privé, taxes basses. Lise Dufresne 467-6576, 467-1211. |

HONNEUR AU MÉRITE
Le bureau de Beloeil du TRUST GÉNÉRAL INC., Le Maître Courtier, est heureux de rendre un témoignage d'appréciation et de reconnaissance à Mme MADELEINE LAROQUE, agent vendeur et Mme CLAUDETTE TESSIER, agent inscripteur pour l'excellence de leur travail du mois de septembre 1982.



La longue expérience, le dynamisme et le dévouement de Mme MADELEINE LAROQUE et Mme CLAUDETTE TESSIER, sont des qualités reconnues par un grand nombre de clients satisfaits. Pour la vente, l'échange, l'achat ou la location d'une propriété, résidentielle, commerciale ou autre, vous pouvez rejoindre Mme MADELEINE LAROQUE au numéro 464-0555 et Mme CLAUDETTE TESSIER au numéro 464-1440. BUREAU: 467-1211

| | |
|---|---|
| <p>DÉPANNEUR magasin soulier avec bâtisse, le tout financé 12% - 15 ans. Murielle Plouffe 467-1365, 467-1211, Jean-Guy Blain 461-0801, 467-1211.</p> | <p>ST-BASILE: 2 blocs 4 logis, tout brique 1980 élect. locale Murielle Plouffe 467-1365, 467-1211</p> |
| <p>OTTERBURN: À LOUER 7 mois, meublé. Belle québécoise dans un croissant tranquille! Luxueuse. \$525. Faites une offre. Claudette Tessier 464-1440, 467-1211</p> | <p>TOUT MEUBLÉ: avec acc. élect. et acc. de jardin. Très propre et bonne condition \$22,000. seulement. Céline Bergeron 467-2636, 467-1211</p> |



ST-HILAIRE: face au Richelieu avec le bord de l'eau, vaste bungalow, grand terrain boisé, 10 pièces, 5 chambres, 2 salles de bain, 2 gros foyers-pierres, 2 garages à portes électriques, décoration professionnelle, plancher chêne, construction '81. Prix réduit \$139,000.00. Pas d'agent. **467-0826**



MAISON CANADIENNE hypothèque 10% jusqu'en juillet 1984, paysagé, clôturé, piscine hors-terre, terrain 6,600 pi. ca. Pas d'agent. Prix demandé: \$64,900.00 Saint-Basile 461-0262.

LA SANÉCONOMIE LA BEAUTÉ EN SANTÉ

Prix en vigueur jusqu'au 3 novembre ou jusqu'à l'épuisement de la marchandise.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Cadeau avec achat de:
1 Nutrix crème pour les mains 30 ml.,
1 masque hydratant No. 10 tube 20 ml.,
1 Galatée lait démaquillant 60 ml.
Cadeau avec achat après tout achat de
\$15.00 de produits Lancôme, traitement.



LANCÔME
PARIS

| | | | | |
|--|---|---|---|--|
|  <p>NOXZEMA mousse à raser format de 300 ml. Valeur: \$2.49</p> <p>\$1.59</p> |  <p>sirop VICKS contre la toux pour toute la famille</p> <p>VICKS sirop contre la toux format de 150 ml. valeur: \$2.99</p> <p>\$1.99</p> |  <p>VITAMINES C 500 MG format de 100 comp. saveur d'orange</p> <p>\$4.89</p> |  <p>ANACIN 100 comprimés analgésiques valeur: \$3.59</p> <p>\$2.59</p> |  <p>PRÉPARATION H tube de 50 gr. valeur: \$3.49</p> <p>\$2.69</p> |
|  <p>COLGATE Oral B 1-100 ml de Colgate 1-brosse Oral B valeur: \$3.49</p> <p>\$1.99</p> |  <p>ONE A DAY Plus Iron</p> <p>ONE A DAY multiples vitamines + fer format de 100 comp. valeur: \$5.95</p> <p>\$4.49</p> |  <p>LÉCITHIN Wampole 100 capsules de 1,200 MG</p> <p>\$4.95</p> |  <p>AGAROL laxatif format de 500 ml. valeur: \$4.79</p> <p>\$3.49</p> |  <p>DURATION vaporisation nasale 15 ml. valeur: \$2.39</p> <p>\$1.69</p> |
|  <p>TAMPAX 40 tampons réguliers valeur: \$4.49</p> <p>\$3.69</p> |  <p>VITAMINES E 400 IU: 100 capsules de Wampole</p> <p>\$4.99</p> |  <p>DUO-BIL de Lalco 60 tablettes</p> <p>\$6.99</p> |  <p>GÉRITOL vitamines multiples à base de fer format de 100 comprimés valeur: \$6.99</p> <p>\$4.95</p> |  <p>CONDOMS paquet de 12 Ramses, Excita, Nu Form valeur: \$4.99</p> <p>\$3.99</p> |

SANECO
INC.

467-0855

MAIL
MONTENACH

ANNEXE A LA PHARMACIE J. VINET 467-2866

600 boul. Laurier,
Beloil